

■ Cadena de TV de EE.UU. dice que la cocaína ganó la guerra en Bolivia

Página siete

■ Gobierno intentará otra vez impulsar los "joint venture" en la COMIBOL

Página cuatro

**68 AGENCIAS EN TODO EL PAÍS**

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.332- LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 6 DE ENERO DE 1993 - 64 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAÍS Bs 2.00

En esta  
Edición  
Exija



Acción Cívica  
Gobierno solicitará al gobierno de Estados Unidos que continúe programas de Acción Cívica (página 7).

Desde el 11  
El presupuesto general de la nación y contrato LITHCO serán el primer pulso entre opositores y oficialistas en el Parlamento 1993 (página 5).

Desastre  
Continuo vertido de crudo desde tanques del petróleo "Braer", encallado en las costas vascocesas hace temer el mayor desastre ecológico registrado hasta hoy (página 10).

Critica  
Obispo coadjutor de Mariana considera al neoliberalismo expresión de egoísmo institucionalizado PRESENCIA del País, página 1).

Barco con plutonio  
Un cargamento de plutonio reprocessado en Francia llegó a un puerto al norte de Tokio. El gobierno pidió disculpas por el secreto en el que Japón mantuvo el embarque (página 11).

hatarra



Gobierno aprobó compra de maquinaria comprada por García Plaza (página 4).

Presidente de la Cámara Baja anuncia "rodillo parlamentario" para borrar las enmiendas que ahuyentaron a la empresa. Legisladores del oficialismo y la oposición contrarios a ser "humillados".

Empresa estadounidense da 30 días más, con desahucio antelado

## Congreso debe votar contra sí mismo para atraer a la LITHCO

La FMC Corporation Lithium Division puso ayer al Congreso en un difícil trámite al conceder un plazo adicional de 30 días para la negociación de un nuevo contrato que viabilice su actividad en el Salar de Uyuni, excluyendo las enmiendas aprobadas por el Legislativo boliviano.

El nuevo plazo, que amplía la vigencia del contrato suscrito en febrero del año pasado con las autoridades gubernamentales, fue comunicado oficialmente mediante un fax enviado al ministro de Minería, Alvaro Rejas, quien presidía ayer una reunión en Potosí, precisamente para tratar el tema de la LITHCO.

La comunicación fue recibida con muestras de optimismo por el presidente de la Cámara Baja, Gastón Encinas, quien anunció que, por una decisión de la cúpula de la alianza gobernante, los parlamentarios de ADN y MIR votarán unánimemente la eliminación de las modificaciones al contrato que ellos mismos aprobaron meses atrás.

"Vamos a emplear el rodillo parlamentario", advirtió Encinas tras señalar que, para el acuerdo oficialista, la incursión de LITHCO en Bolivia es parte fundamental del programa de modernización y recuperación económica que alienta el gobierno.

Pero, otros parlamentarios oficialistas, como Jorge Inchausti y Jorge Barrientos, del MIR, y Tito Hoz de Villa, de ADN, antepusieron que no están dispuestos a renunciar a la decisión congresal de enmendar el contrato, aunque ellos signifiquen el alejamiento definitivo de LITHCO.

"Por dignidad, el país tiene que aceptar que la LITHCO se vaya", dijo Barrientos a los periodistas al señalar que los parlamentarios no aceptarán la "humillación" de renunciar a la soberanía del Congreso.

Sin embargo, el presidente del influyente Comité Cívico Potosinista, Carlos Aranbarri, se mostró ayer optimista por la prórroga del plazo concedido por la LITHCO y ratificó que "el criterio de las instituciones que conforman el directorio de CIRESU a nivel regional, se pronunció unánimemente por llevar adelante el contrato original" (sin modificaciones congresales).

En coincidencia, el ministro Rejas reflexionó ayer sobre los beneficios que significaría para la región y para el país la firma del contrato, del que dijo no tenía características "entreguistas ni leoninas", pues Bolivia "sólo ponía una pequeña parte del Salar y la LITHCO se ocupaba de la inversión".

(Más información, página cinco y PRESENCIA del País)

### La carta de la LITHCO

Diciembre 31, 1992  
Distinguido Ministro Rejas:

"He recibido su carta de 30 de Diciembre de 1992 y el pedido especial del pueblo de Uyuni: Comité Cívico de Potosí y su Delegación Parlamentaria.

"Aunque la FMC ha llegado a estar dispuesta a desarrollar otras alternativas, sentimos que está en el espíritu de nuestras relaciones considerar su pedido y ampliar el período de vigencia del Contrato en 30 días adicionales.

"Sin embargo, nosotros debemos ser muy claros sobre el curso de acción ha sido adoptado por FMC. Nosotros revisaremos cualquier nueva acción que elimine las modificaciones incorporadas por el Congreso Nacional y que provea una alternativa financieramente competitiva en comparación con nuestras otras opciones.

"Nos gustaría remarcar otra vez que nosotros hemos estado trabajando intensamente con Bolivia en los últimos 5 años. Como consecuencia de los continuos cambios y dilaciones hemos sido forzados a buscar alternativas adicionales en otros países y en otros países a los que encontramos muy atractivos. Sin embargo, a pesar de nuestra voluntad de ampliar en 30 días adicionales, no estamos optimistas que el Salar de Uyuni sea nuestra elección para desarrollar.

"Gracias por su cooperación y apoyo y nuestros mejores deseos por el año nuevo.

Sinceramente,

Paul L. Schroeder



Violencia en paro parcial

El paro general declarado por la COB y los transportistas sindicalizados fue cumplido parcialmente y en forma pacífica en las capitales departamentales, salvo en El Alto. Según el Ministerio de Trabajo, la medida habría sido acatada por el 30% de los trabajadores, mientras que la COB señaló que un 80% cumplió la medida. En la ciudad de El Alto se presentaron enfrentamientos entre efectivos de la Policía y manifestantes, con el saldo de 12 policías y 10 civiles heridos, 20 automóviles dañados y alrededor de 67 personas detenidas. No faltó la solidaridad y vehículos particulares transportaron gente. (Más información, página seis y PRESENCIA del País)

Fotos: Julio Mamani y Alberto Torrico

## Fujimori enfrenta crisis de gabinete

Lima, (De nuestras agencias).- El presidente peruano Alberto Fujimori enfrentaba ayer una sorpresiva crisis ministerial de comienzos de año, luego de conocerse oficialmente la renuncia de su ministro de Economía Carlos Bolaño.

Fuentes gubernamentales dijeron que Bolaño dimitió irrevocablemente y que su alejamiento del equipo ministerial fue aceptado por Fujimori, quien le tenía por uno de sus más estrechos colaboradores.

Se informó que tras la renuncia de Bolaño, el presidente analizaba la situación con su primer ministro y canciller Oscar de la Puente, con miras a designar un sucesor de Bolaño e impedir, en su caso, la propagación de la crisis.

Bolaño, empresario y economista independiente, desempeñaba su cargo desde el 15 de febrero de 1991 y su renuncia se produjo coincidentemente con rumores sobre nuevos "movimientos" dentro las Fuerzas Armadas, aparentemente descontentas con el proceso que sigue el gobierno a varios altos oficiales implicados en una intentona golpista, hace dos meses.

La emisora local Radioprogramas dijo que Bolaño renunció por supuestas divergencias con Fujimori.

(Más información, página nueve)

## Democracia pende de un hilo en Nicaragua

Managua, (De nuestras agencias).- La democracia nicaragüense se encontraba ayer en el momento más crítico de sus últimos años, luego que la presidenta Violeta Chamorro ordenó a la Policía no permitir el ingreso de las autoridades del Legislativo al recinto parlamentario.

Un destacamento policial impidió al presidente de la Asamblea Nacional entrar a las instalaciones de la entidad, en cumplimiento de una orden directa de Chamorro, confirmó el propio titular del poder legislativo, Alfredo César.

"Hoy fui impedido de entrar a la Asamblea Nacional por un contingente militar que tiene tomado el parlamento acatando una orden de la presidenta Chamorro, por lo que la incipiente democracia nicaragüense está herida de muerte", dijo César a los periodistas en una agitada rueda de prensa.

El 29 de diciembre último, la presidenta envió a la policía a cerrar el parlamento, luego que un dictamen de la Corte Superior de Justicia legalizó los actos parlamentarios de 1992, ejecutados sin el quórum necesario.

La decisión presidencial fue criticada por la propia coalición gobernante Unión Nacional Opositora (UNO), que dijo que la mandataria no puede atribuirse el derecho de nombrar una junta provisional por ser esto incongruente y que ese derecho era exclusivo de la Asamblea Nacional.

"Si no se revierte la decisión de cerrar el parlamento, muere la democracia y se instaura oficialmente el golpe de Estado", comentó ayer con preocupación César.

El vicepresidente de la Asamblea Nacional, Luis Sánchez, dijo hace una semana que la UNO pasará a ser opositora a Chamorro, en tanto que el opositor Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) pasaba a ser "oficialista".

El cólera llegó a Buenos Aires, vía Bolivia

Buenos Aires, (De nuestras agencias).- Un ciudadano boliviano asentado en el barrio porteño de Flores se convirtió ayer en la primera víctima oficial del cólera en la Capital Federal, donde la enfermedad no había llegado desde su reaparición en Latinoamérica, hace un año y medio.

Raúl Ibáñez, de 32 años y con 10 de residencia en Argentina, fue internado el sábado en un hospital con un cuadro de fiebre y diarrea que, según los análisis de laboratorio, no era otra cosa que cólera, contraído por el consumo de alimentos procedentes de su país.

El secretario de Salud de la comuna porteña, Roberto Peluso, confirmó que se trata del primer caso de cólera contagiado en la Capital Federal, y ahora Ibáñez se reponer favorablemente.

Como medida preventiva, las autoridades sanitarias dispusieron la aislación del enfermo y la inmediata internación de su esposa y sus cuatro hijos, quienes permanecerán en observación y sujetos a pruebas de laboratorio, a fin de establecer su estado de salud.

Peluso descartó la posibilidad de que Ibáñez se hubiera contagiado por vía hídrica, ya que su vivienda tiene servicios de agua potable y cloacas, y precisó que durante las fiestas de fin de año recibió visitas de Bolivia que trajeron alimentos, presumiblemente infectados con el vibrio cólico.

(Más información, página seis)

# "tribuna"

## ¿Qué tipo de democracia tenemos?

Por Luis Fernando Peredo

A juzgar por las declaraciones de la clase dirigente, y la clase política en general, parecería ser la democracia está consolidada, y la única y verdadera tarea consiste en mantenerla e irrumplir en nuevos retos amparados en este momento democrático del cual goza el país durante los últimos diez años.

Sin desmentir los avances que se han logrado en torno a este tema, valdría la pena profundizar el concepto democracia, y desde esa perspectiva evaluar qué tipo de democracia tiene Bolivia, de qué tipo de democracia habla nuestra clase política y qué avances se pueden esperar en esta materia sobre bases sólidas y realistas, superando el discurso demagógico y electoralista que puede acentuarse los próximos meses dada la coyuntura política por la que atraviesa el país.

En primera instancia debe afirmarse que la noción de democracia no debe concebirse como un modelo prefigurado y estatístico, es más bien un proceso dinámico de articulación política y social tendiente a regular la coexistencia social (Estado - Sociedad) en contextos complejos y específicos. Dentro de este concepto deben distinguirse dos nociones distintas y complementarias: democracia política y democracia social.

Se entiende por **democracia política** la existencia y vigencia de normas y procedimientos que permitan la alternancia civil en el poder, la regulación de conflictos y el procesamiento institucional de demandas sociales ante el Estado. Respecto a la **democracia social**, ésta alude, en esencia, a una distribución equitativa de recursos y la existencia de instituciones muy participativas.

Una democracia social, redistributiva en esencia, que promulgue igualdad de condiciones y sea consecuente con estos principios también es muy ajena de nuestro espectro político. ¿Democracia política? Preguntaré ser también un concepto muy amplio para Bolivia, un país en el cual las normas y procedimientos, en su mayoría, no pasan de ser letra muerta y la capacidad de regular conflictos y demandas sociales, es sumamente limitada, es consecuente con esta afirmación. Todo ello nos aleja también de la democracia formal.

Tan sólo resta la democracia electoral, retomando el concepto,

distintos procedimientos que considera una democracia política, conforman lo que se conoce como **democracia formal**. En esa misma línea, cuando la vigencia de estas normas y procedimientos se restringen a la alternancia electoral, se está frente al caso de una democracia **electoral**. Dicho en otros términos, democracia política, democracia social, democracia formal y democracia electoral, son nociones analíticamente distintas y con alcances muy diferentes.

Planteadas las cosas así, surge la pregunta: ¿Qué tipo de democracia tenemos? Para respondernos a esta pregunta vamos de lo general a lo específico. Democracia en su sentido más amplio, es decir, aquella que incluye tanto lo político como lo social, evidentemente no la tenemos, para ello se requeriría de unas reglas de juego perfectamente definidas que permitan la regulación transparente tanto de las actividades del Estado como de la sociedad, la generación de un espacio altamente participativo de los movimientos sociales, y una distribución equitativa de recursos y la existencia de instituciones muy participativas.

Una democracia social, redistributiva en esencia, que promulgue igualdad de condiciones y sea consecuente con estos principios también es muy ajena de nuestro espectro político. ¿Democracia política? Preguntaré ser también un concepto muy amplio para Bolivia, un país en el cual las normas y procedimientos, en su mayoría, no pasan de ser letra muerta y la capacidad de regular conflictos y demandas sociales, es sumamente limitada, es consecuente con esta afirmación. Todo ello nos aleja también de la democracia formal.

Tan sólo resta la democracia electoral, retomando el concepto,

la capacidad de elegir por la vía de las elecciones un gobierno civil. Incluso en este terreno adolescente, de serias falencias. Resulta evidente la necesidad de plantear una reforma electoral que sugiera más congruencia y respeto con la opinión ciudadana.

De este sencillo análisis se puede concluir que nuestra democracia es incipiente, está aún en su estado más precario. No en vano existe un desencanto generalizado sobre esta mal llamada democracia. La democracia, así planteada, parece dar muy pocas respuestas a la realidad del país. La "Ilusión Democrática" que albergó un sinfín de bolivianos, no pasa de ello, de una simple ilusión que se abriga para soportar mejor el frio de la injusticia social, la falta de participación y una corrupción presente en todas y cada una de las instancias e instituciones del país.

Ahora bien, esto no debe reflejarse en un espíritu antidemocrático, todo lo contrario, la ciudadanía en general, y la sociedad política en particular, deben ponerse en la tarea de robustecer y fortalecer la democracia, en procura de alcanzar estadios superiores; es decir, la **democracia que interesa**, no es aquella que se limita si acaso a la alternancia civil en el poder, sino aquella conductiva a consolidar una sociedad civil desde una perspectiva de cambio más que de orden, capaz de generar condiciones básicas tendientes a lograr un proceso equitativo de demandas y una mayor y más efectiva participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones, más allá de la práctica electoral.

Luis Fernando Peredo, es Ph.D.(c) en Ciencias Políticas y Económicas

## La sociedad civil y su relación con el poder

Por Eduardo Mendizábal Salinas

Me parece que siguen siendo válidas las doctrinas contractualistas para sustentar racionalmente la fundamentación del poder. Como es sabido, la clave de estos planteamientos está en el dualismo entre sociedad civil y poder político, como dos realidades entrelazadas que se interfluyen y que se sustentan la una sobre la otra. Es ese equilibrio y ese apoyo mutuo para la existencia autónoma de ambas es uno de los modelos de identificación del mundo moderno, y también, en mi opinión, se mantendrá en el futuro. Supone una síntesis de dos reduccionismos que son la estatización y la socialización excluyentes. Para esos reduccionismos, la estatización pasa por la desaparición de la sociedad y la socialización por la desaparición del Estado, en sus versiones extremas. En sus versiones moderadas supone la pérdida de identidad y de autonomía de uno de los polos y su dependencia respecto del otro. La estatización contempla frente al Estado al individuo aislado y la sociedad es sólo la suma de los individuos, que se relacionan entre ellos por medio del contrato. La socialización contempla al individuo integrado en grupos sociales protagonistas, y al Estado, como una realidad mínima, cuando no como una reliquia relegada al museo de la Historia. No creo en la disolución de la sociedad ni en la relación exclusiva entre el individuo y el Estado, ni tampoco en la reducción o desaparición del Estado y en la integración preponderante o exclusiva del individuo en la sociedad. En sus últimas consecuencias, la estatización conduce al totalitarismo, donde una persona o un grupo tienen todo el poder y los demás ninguno, y la socialización al anarquismo, donde todas las personas tienen un grado de poder y no existe ningún poder por encima de esas personas.

Tampoco creo que sociedad civil y Estado sean los momentos sucesivos en la realización de la idea al estilo hegeliano, lo que se podría también entender como un reduccionismo estatalista. Se ajusta más a la realidad de lo que sucede, y también a lo más conveniente para el progreso futuro de la condición humana, el mantenimiento de dualismo entre sociedad civil y Estado como síntesis frente a la tesis estatalista y a la antitesis socializadora. El hombre es miembro de la sociedad, además de individuo, y su relación con el Estado se produce, además como tal individuo y los derechos del hombre serían la expresión ética política.

y jurídica de esta relación-, como miembro de económicos, culturales ideológicos, religiosos, etc., que son igualmente necesarios para su redención.

El Estado es fuerza, o monopolio de la fuerza, a través del Derecho, y es también poder, decir, fuerza jurídica legitimada, pero no es una fuerza en sí. En sus tres dimensiones se engloba la sociedad civil: en la participación de los individuos, las personas que lo forman, en su consentimiento, el uso que hacen del Derecho, que sólo es efectivo si es aplicado. La sociedad civil sólo se articula para cumplir sus objetivos con seguridad, por encima de intereses egoístas de sus miembros, con libertad garantizada por la ley, si el Estado y su Derecho permanecen presentes.

El objetivo de la emancipación humana necesita ambos y los viejos argumentos contractualistas siguen siendo válidos. El poder es legítimo si cuenta con la sociedad civil, y la vida social del hombre permanece si cuenta con el poder y el Derecho.

Me parece que podemos dibujar tres modalidades sobre la sociedad civil hoy. En el primero, la sociedad civil es preterida y sólo se considera al individuo aislado y al Estado. En el segundo se considera la sociedad civil hasta el punto de que suscriben el Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y Canadá, que se desdibuja o desaparece. El individuo se encuentra en este segundo modelo en situaciones diferentes: o es el motor de la sociedad, o disuelve también en ella. El tercer modelo contempla muchas de las dimensiones de potenciación de la sociedad civil; pero se esfuerza en integrarla con el Estado, y es, como apuntamos, al principio, el que más coincide con lo que queremos. Frente a la sociedad civil inexistente, la sociedad civil excluyente se trata de la sociedad coexistente.

Es el modelo adecuado para la democracia y la libertad. **Es la sociedad libre en un Estado de Derecho.**

Eduardo Mendizábal Salinas, es egresado de la Universidad de Derecho.

## La futura comunidad americana

Por Otto Freudenthal

Un acuerdo de libre comercio entre Alaska y la Tierra del Fuego, es para David Rockefeller, Presidente del Banco "Chase Manhattan", un sueño realizable. Y por que no, si los asiáticos y europeos ven con incredulidad el Tratado de Libre Comercio entre México, Canadá y EE.UU. y las infructuosas negociaciones en el GATT se brindan a formar bloques económicos.

Ya se habla de la era panamericana y la primera entrevista presidencial de Bill Clinton es con el mexicano Salinas de Gortari. México es con 34 billones de dólares, después de Canadá y Japón, el tercer socio comercial del país más rico del mundo.

Méjico ya exporta más productos industriales que Japón a EE.UU. También las exportaciones de EE.UU. a México se incrementaron en un promedio del 23% desde 1987 hasta 1992.

Desde el tratado de libre comercio con Canadá, éste creó 2 millones de fuentes de trabajo y espera incrementar sus exportaciones a México en más del 30% anualmente, según declaraciones de su Vicepresidente W. Workman.

También para el Presidente del Banco Mundial, una liberación del mercado mundial es la solución óptima, pero se inclina por una solución parcial y es de la liberación del comercio en nuestro continente.

Además, las negociaciones entre EE.UU. y la CE se ven obstaculizadas por los agricultores franceses y por tanto también la ronda del GATT que se inició en Montevideo en 1986.

Si éstas concluyen favorablemente a los norteamericanos, Carla Hills calcula que en los próximos diez años, gracias a un mayor flujo comercial ciudadano americano recibiría en promedio 230 dólares más de lo esperado. Es que el proteccionismo europeo en materia agrícola y agroindustrial es permanente. Recordemos que la CE elevó recientemente un alto porcentaje el arancel a las importaciones bananeras americanas, a parte de las estribaciones fitosanitarias.

La cadena norteamericana Wollworth ya dio su disposición de vender todas sus agencias en Alemania e invertir este dinero en el pujante mercado norteamericano. La capitalización en las bolsas norteamericanas ya supera los 200 billones de dólares.

La globalización de las empresas refleja la tendencia de las empresas de posicionarse en la cantidad de países y las empresas norteamericanas dieron cuenta que la única forma de crecer es expandiéndose y produciendo en el exterior. ¿Y por qué Latinoamérica? Varias multinacionales norteamericanas ya están presentes en la vida diaria de los latinos: desde cigarrillos, cosméticos y refrescos, hasta automóviles y computadoras. Además, éstas y las tres industrias automotrices norteamericanas ya tienen fabricaciones en varios países latinoamericanos.

Otto Freudenthal, es economista.

## De quién es el futuro?

Por Gonzalo Valenzuela Monroy

En Bolivia, tomando en cuenta lo que pasa a diario, es más común escribir críticas, que destacar hechos positivos. Sin embargo en esta oportunidad, y como acabamos de cambiar de año, quiero ser optimista y de las cenizas de la Bolivia Esperpento, donde todavía dan coletazos Luis García Meza, la burocracia, la corrupción, los reaccionarios, los huelgistas y los pasa-pasas, debe surgir la Nueva Bolivia. Y debe surgir ligero, de la mano de miles de adolescentes que se llaman Alejandro, Rodrigo, Claudia, Carla, entre otros.

Por ejemplo, hasta no hace mucho tiempo, había docenas de institutos dedicados a dar cursos de refuerzo para los chicos que iban a desquite. Actualmente esos cursos se dictan, en todo caso, dentro de los propios colegios. ¿De qué vivirán ahora esos institutos que daban trabajo a cientos de docentes? Que se preocupe, la respuesta ya está en la calle: enseñan Computación, Informática, e Inglés, por supuesto. Por eso hoy en día, son muchos los jóvenes que hablan Inglés.

De esta manera, el Ministerio de Educación nos ha sacado de encima un inmenso perdedero de tiempo, energía y felicidad: los exámenes. Además, es menos frecuente que hayan esbirros persiguiendo a los alumnos para que se corten el pelo a la altura de la oreja.

Ha estallado la libertad en el centro mismo de la aventura existencial de nuestros hijos, creando un espacio nuevo. En zapatillas y jeans, como todos los chicos normales del mundo, enchufados en sus walkman, montados en sus bicis, copadísimos en el software y el hardware y la diskettera, los chicos son los protagonistas de este futuro arrasador.

Los síntomas nos permiten pronosticar que en la Bolivia del futuro el tenis adquirirá mayor popularidad. Es que el tenis es sol, raqueta de grafito, bolas de colores. Otro mundo más bello, más sexy, más bronzeado, más protagónico. Sin resentimiento.

Los adolescentes y las Claudias, oyen discutir a los adultos acerca del aumento de divorcios y se asombran: ¿Cómo se enojan porque alguien se divorcie? Pero si los viejos son casi todos divorciados.

La Bolivia del futuro avanza ligero que ni siquiera nos damos cuenta. Un nuevo signo monetario: el Bolíviano. Un nuevo concepto del hombre boliviano se gesta en Santa Cruz. Dos nuevos partidos, UCS y Condepas, amenazan con desbancar a los tradicionales.

La corriente ya se está revirtiendo: para los muchachos y las chicas de 20-30 años la onda ha sido durante años ir a USA, Brasil o Argentina. ¿Qué va a hacer uno en Bolivia? ¿Qué hay aquí, en este país mediocre y asfixiado por su propia mediocridad? Eso está cambiando. Hoy mucha gente joven que está descubriendo lo lindo que es su país.

Hasta hace poco se decía: aquí no se puede hacer nada. Mire lo que es el cine boliviano, por ejemplo. Un festival de cuestiones, un recital de colegio secundario, un plomo decadente. Y bien, el cine boliviano fue aplaudido y elogiado en San Pablo. Y se asoma a la vidriería internacional. Llega la hora de los ilustres desconocidos y mal traidos criollos, detrás de todo este circo arrasador.

El batallón de Alejandro y Claudio viene en marcha, se alimenta de yogur, habla dos idiomas y es muy popular. El famoso capital humano. ¿No le parece que el cine es el mejor amigo del lector? Anímese a creer.

Asimismo era un país donde "la democracia nuna" era posible y donde "jamás iba a haber una elección limpia".

Todo está cambiando. Haga una cosa si no le gusta: prenda la tele y comprueba que ahora pasan cosas en colores. En serio.

profesor Jaime Escalante hasta Ana María Vera, Rolando Aguilera hasta Antonio Eguino, desde Sánchez hasta... Gonzalo Sánchez de Lozada. ¿Pero ¿quién conocía al señor Sánchez de Lozada hasta su invención? ¿Alguien hubiera osado compararlo con el de reconocido prestigio como Hugo Banzer o Paz o Antonio Aranibar? No. Y bueno, ahí está, como candidato a ser el futuro presidente.

Los lectores escépticos, es decir todos los lectores, estarán diciendo a esta altura: Si, todo muy lindo, ¿dónde está la plata? El país sigue en crisis y cada vez hay mayor injusticia social... ¿De qué vamos a vivir y cine y tenis?

Dicen que la India está empezando a exportar mentes. Otras naciones que hace sólo quince años tenían más que hambre, ahora figuran en la vanguardia de la tecnología industrial: Corea, Taiwán, Singapur.

Es evidente que, gracias al desarrollo tecnológico de la cibernética, la informática y otras ciencias modernas que se llama la ingeniería (arte y ciencia ingeniosa en países con ingenio) se instalarán grandes acumulaciones de know-how, ahorro, capacidad obrera y sudor en toneladas que hicieron la fortuna de varios países europeos.

Sólo la ingeniería explica el repentina auge industrial de algunos inteligentes bolivianos. La intuición, la creatividad, así mismo, que un déficit grave en materiales y mano de obra no impide desarrollar proyectos exitosos por el gobierno.

Creo que todo lo que se haga por frenar el Fútbol es pérdida de tiempo. Dentro de veinte años los norteamericanos estaremos muertos o retirados en cuarteleras gerenciales, las energúmenos apredicando auto-estima y algunas huérgulas salvajes, se suman internacionales de insultos y reproches que datan de la Segunda Guerra Mundial, las cien conspiraciones militares, los mil traiciones criollas, detrás de todo este circo arrasador.

Los síntomas nos permiten pronosticar que en la Bolivia del futuro el tenis adquirirá mayor popularidad. Es que el tenis es sol, raqueta de grafito, bolas de colores. Otro mundo más bello, más sexy, más bronzeado, más protagónico. Sin resentimiento.

Los adolescentes y las Claudias, oyen discutir a los adultos acerca del aumento de divorcios y se asombran: ¿Cómo se enojan porque alguien se divorcie? Pero si los viejos son casi todos divorciados.

La corriente ya se está revirtiendo: para los muchachos y las chicas de 20-30 años la onda ha sido durante años ir a USA, Brasil o Argentina. ¿Qué va a hacer uno en Bolivia? ¿Qué hay aquí, en este país mediocre y asfixiado por su propia mediocridad? Eso está cambiando. Hoy mucha gente joven que está descubriendo lo lindo que es su país.

Hasta hace poco se decía: aquí no se puede hacer nada. Mire lo que es el cine boliviano, por ejemplo. Un festival de cuestiones, un recital de colegio secundario, un plomo decadente. Y bien, el cine boliviano fue aplaudido y elogiado en San Pablo. Y se asoma a la vidriería internacional. Llega la hora de los ilustres desconocidos y mal traidos criollos, detrás de todo este circo arrasador.

El batallón de Alejandro y Claudio viene en marcha, se alimenta de yogur, habla dos idiomas y es muy popular. El famoso capital humano. ¿No le parece que el cine es el mejor amigo del lector? Anímese a creer.

Asimismo era un país donde "la democracia nuna" era posible y donde "jamás iba a haber una elección limpia".

Todo está cambiando. Haga una cosa si no le gusta:

ce: prenda la tele y comprueba que ahora pasan cosas en colores. En serio.

Gonzalo Valenzuela Monroy es corresponsal de PRESENCIA en Santa Cruz.





### Poli-notas

Justos pagan

por pecadores

El presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, sufría ayer las mareas consecuencias de la liquidación convocada por la Oficina Moderno y Nuevo Auto OVN. Su moderno y nuevo auto OVN LAH-519 fue apedreado sin daños en la trama de la Autopista 16 de Septiembre, en el Alto, hasta quedar sin un

Parlamento volverá a retomar el tema

## Acuerdo Patriótico decidido a modificar contrato-Lithco

Encinas propone reducir la cláusula impositiva del contrato de 13 a 10 por ciento. - Contradicciones en el seno del AP.

Según el presidente de la Cámara de Diputados Gastón Encinas, el Acuerdo Patriótico aprobará en el Congreso las negociaciones que efectuó el ministro de Minería y el pueblo potosino, para modificar los términos del contrato rechazado por la FMC Lithco para la explotación del Salar de Uyuni.

Tengo que decir oficialmente que el COPAP (Comité Político del AP) analizó esta situación y resolvió en primer término respaldar plenamente las propuestas que salgan de Potosí junto con la brigada del AP y las negociaciones que realice el ministro de Minería. Esos resultados se aprobarán en el Congreso con la mayoría de los diputados. El AP, sin hacer caso a los cantos de sirena de Goni", dijo.

Manifestó que el Congreso deberá enmendar el "error cometido" sin que ese hecho signifique retroceder o afectar los intereses nacionales. "Hay que ver el otro lado de las cosas. No es cuestión de preservar sólo lo que convenga al país, sino buscar inversiones reales, porque de qué sirve exigirle mil cosas a una empresa para que después no venga. Es preferible una inversión de 200 millones de dólares que paguen 10% de IVA (impuesto al Valor Agregado) y no así mil millones de dólares que no existen".

En su criterio, la nueva negociación con la FMC debe tender a modificar las cláusulas aprobadas en el Congreso de julio del '92, en términos que puedan "convencer" a la empresa.

### DESACUERDOS EN EL "ACUERDO"

Encinas informó que el COPAP en pleno resolvió modificar el contrato y aprobarlo por rodillo. Sin embargo, los parlamentarios Jorge Inchausti (MIR), Jorge Barrientos (MIR) y Tito Hoz de Vila (ADN), se mostraron contrarios a revisar los términos del documento y a renegociar con la FMC.

Inchausti aseguró que las enmiendas introducidas al contrato fueron "imprescindibles" para velar por los intereses del país en lo que hace a materia tributaria, los precios, plazos y la exclusividad reciproca: "ya no es tiempo de flexibilizar posiciones o echar la culpa a nadie. Bolivia no atentó contra los intereses de la Lithco y no hay razón validera para el rechazo del contrato. Si la empresa quiere ingresar al Salar debe hacerlo aceptando las cláusulas modificatorias, si no, irse".

Hoz de Vila coincidió con la necesidad de preservar las modificaciones del contrato y en aceptar la negativa de la FMC como palabra definitiva. "Por dignidad, el país no puede ponerse de rodillas y retroceder enmendando lo aprobado por consenso. Es hora de chuparse las metidas de pata del '90 y afrontar que lo hecho fue hecho, velando por los intereses nacionales", dijo.

El senador Barrientos rechazó los criterios manejados por el comité cívico potosino y los parlamentarios de esa región, en sentido de apelar al Congreso para que se modifique el contrato. "Comparo el criterio de Hoz de Vila, porque si los denominados dirigentes políticos y defensores del pueblo permanentemente han ido reiterando que estamos sujetos a consignas extranjeras, hoy es el momento de dar muestra de dignidad, no hay por qué estar lamentando algo de lo que nosotros no somos culpables".

Opinó que el Ministerio de Minería tendría que buscar un nuevo mercado para el litio para reemplazar la pérdida.

Jorge Torres, presidente de la comisión Económica de la Cámara baja (AP), se mostró partidario de oír el criterio del ministro de Minería y descartar "opiniones poco autorizadas" y la politización del tema. "No podemos aceptar que el contrato con la FMC se vivifique por presión a cualquier precio. Tampoco vale convertir la tragedia en tragicomedia, pisoteando la dignidad nacional. Si es que se acepta enmendar las cláusulas aprobadas, debe desestimarse a priori un retorno al anterior contrato del '90 y considerar que el ámbito económico es el fundamental para cualquier tipo de transacciones", dijo Durán.

Informó que su comisión convocará al ministro del ramo Alvaro Rejas, para conocer su criterio sobre el tema, con el propósito de analizar posibles alternativas como la ulexita que comercializada apropiadamente reemplazara la pérdida de la explotación del litio.

A través de Juan Carlos Durán, subjefe del MNR y Luis Fernández, diputado del MBL, la oposición se mostró contraria a modificar el contrato: "las modificaciones se hicieron velando por los intereses del país y por consenso entre el oficialismo y la oposición. Es visible que Encinas pretenda volcar la responsabilidad de lo ocurrido en el jefe de mi partido y peor que busque renegociar el documento basado en términos inciertos", dijo Durán.

Fernández Fajalde aseguró que los términos del documento deben permanecer sin alteración alguna y que de ser renegociados, deben emparejarse en el respeto a la soberanía nacional y la desestimación de la electoralización del tema.

### MBL denuncia:

## Comisión de Constitución encubre caso BOLIBRAS

El diputado del MBL Miguel Urioste acusó a la comisión de Constitución de la Cámara baja de encubrir el caso BOLIBRAS que involucra al ex ministro de Educación y actual diputado de ADN, Hédim Céspedes, en negocios ilícitos con tierras agrícolas fiscales.

Recordó que la comisión presidida por Luis Vásquez (MIR) fue encargada hace dos meses por la cámara en pleno, para efectuar las investigaciones inherentes al caso, basada en la documentación probatoria entregada a esa instancia por su persona.

"La comisión -subrayó- no puede lavarse las manos, no puede decir que no existen informes, porque recibió un mandato de la cámara. Ahora tiene todos los elementos para hacer el informe necesario. Se entregaron pruebas escritas, televisivas y de diferente naturaleza. La comisión optó por una actitud dilatoria que se convierte en encubrimiento de un delito de corrupción".

Urioste, que se convirtió en el principal acusador de Céspedes y del Consejo Nacional de Reforma Agraria (CNRA) por irregularidades en la adjudicación de tierras de propiedad del Estado, anunció que el próximo lunes reclamará el informe final de la comisión.

### IRREGULARIDADES

Las pruebas a las que hizo referencia el diputado del opositor MBL, involucran a Céspedes en la pretensión de adjudicarse ilegalmente cerca de 100 mil hectáreas de la Chiquitanía cruceña a través del consorcio brasileño-boliviano BOLIBRAS y cerca de 20 mil hectáreas más para las empresas agrícolas-ganaderas "El Triunfo" y "San Javier" de las que es socio.

Las pruebas de Urioste permitieron advertir las anomalías con que el CNRA funcionó prácticamente desde su creación y el tráfico de influencias que ejercieron los gobiernos de turno, para adjudicar tierras gratuitamente entre sus acólitos.

### ADMISIÓN

Además denunciaron que las tierras fueron adjudicadas para su posterior venta a extranjeros o terceras personas de manera parcelada y con una ganancia de 100 por ciento, porque fueron entregadas en forma gratuita bajo el pretexto de trabajo agropecuario.

El peso de las pruebas entregadas por Urioste, logró la destitución de Céspedes del cargo ministerial y un conflicto interno en la Cámara de Diputados a raíz de la petición de licencia del imputado. Derivaron de igual manera en la intervención del CNRA y el Instituto Nacional de Colonización en una reestructuración completa.

### Entre opositores y oficialistas

## Debate sobre presupuesto será primer pulseo del año electoral

El presupuesto general de la nación será parte de las pugnas y pulseos que los políticos protagonizarán este año electoral. Mientras las bancadas del oficialismo esperan la remisión del proyecto de la Ley Financiera, la oposición ve con escepticismo la posibilidad de lograr alguna modificación en el proyecto que presentará el Poder Ejecutivo.

Las líneas maestras del presupuesto fueron ya definidas por el equipo económico del gobierno y, según anuncios oficiales, ese documento sería remitido al Congreso hasta el 11 de enero.

### Los parlamentarios

Los parlamentarios, como otros años, se preparan para cumplir con el acostumbrado ritual de debatir por tiempo y materia la Ley Financiera que, en último término, será aprobada sin modificaciones sustanciales.

### UN DEBATE IRREAL

"Por ello, el debate sobre el presupuesto es un debate falso, irreal", afirmó el diputado y vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste.

"El presupuesto será aprobado, como de costumbre, por el rodillo parlamentario del Acuerdo", dijo a su vez el diputado Andrés Soliz, de Conciencia de Patria, quien también está seguro de que el presupuesto de la nación para este año, no modificará las líneas maestras del modelo neoliberal.

Urioste explicó que el presupuesto de la nación debería dejar de cruzarse entre lo que es el año político, que comienza en agosto, y el año económico, que se inaugura en enero. "Es necesario que el presupuesto esté elaborado en función del año político", dijo.

### EN BANZÉ ENTREGANDO OBRAS?

El diputado del MBL señaló también que el gobierno ha logrado reservar un importante monto económico para este periodo electoral, destinando fondos líquidos para obras sociales. "Nada raro que veamos al general Bander entregando obras cada semana", dijo Urioste tras explicar que en la gestión 1992, en una novedosa estructura presupuestaria que destinaba aproximadamente 100 millones de dólares para la inversión social, el gobierno no cumplió con varios planes de interés social, aplazándolos para 1993 en una actitud claramente electoralista.

"Hemos verificado que una importante partida del presupuesto 1992 no se ha ejecutado. De modo que este año el gobierno contará con recursos de libre disponibilidad, para hacer algún tipo de obras en función de la campaña Bander-Zamora", remarcó el dirigente del MBL.

### CORRUPCIÓN, BASE DEL MODELO

Soliz, por su parte, vaticinó que el presupuesto que conocerá el Parlamento y deberá aprobar, "reforzará las bases del actual modelo neoliberal, las mismas que están en la corrupción".

Agregó que el gobierno "ha perdido el control de la economía y del conjunto de sus decisiones, luego que el propio presidente Jaime Paz Zamora reconoció que el embajador norteamericano, Richard Bowers, tiene la potestad de cambiar a sus ministros".

### Rumbo a las elecciones 1993

## Corte Electoral reconoció como nuevos partidos a ONIB y ARBOL

La Corte Nacional Electoral (CNE) aprobó ayer la personería jurídica de Acción Renovadora Boliviana (ARBOL) y Organización Nacional de Independientes (ONI), y el próximo viernes 8 emitirá la resolución última con la nómina de partidos reconocidos que pueden participar en las elecciones de junio de 1993.

El presidente de la Corte, Dr. Huascar Cajías, informó que también se están cumpliendo otras actividades como la redacción de resoluciones, preparación de libros de inscripciones, nombramiento de inspectores y notarios, además de elaboración del presupuesto destinado a esos funcionarios.

"Estamos embarcados en todo lo que significan las elecciones y no sólo en la aprobación de las personerías jurídicas de los diferentes partidos", afirmó.

Calificó de "grave" la no aprobación de la Ley de Reformas Electorales, porque interfiere las fechas establecidas en el calendario electoral, "en algunos casos no tenemos muchas certidumbres sobre las fechas, que es a lo que se refiere la ley", indicó.

### CRISTIANOS E INDEPENDIENTES

Acción Renovadora Boliviana (ARBOL), partido de las iglesias cristianas y Organización Nacional de Independientes (ONI), fueron habilitados para participar en la contienda electoral, confirmó el vocal de la corte Alfredo Bocángel Penaranda.

"ARBOL en contraste con otras tiendas políticas presentó sus documentos constitutivos como declaración de principios y programa de gobierno, reconocidos por los congresos correspondientes; además por delegados de los departamentos de La Paz, Cochabamba, Beni y Oruro", manifestó Bocángel.

Lo propio hizo el partido político que agrupa a los independientes. Certificó la acreditación de su militancia.

Están en estudio las solicitudes de AUR, CYD, CPC, NPS y la Segunda República, "la sala plena está analizando las solicitudes de reconsideración, la resolución final se conocerá en el plazo señalado".

### NO EXISTEN PREJUICIOS

Algunos grupos políticos a los que se les rechazó

su solicitud de personería jurídica acusaron a la corte de impedir la participación de nuevos partidos en las elecciones de junio de 1993, al respecto el presidente de la Corte dijo que existían razones serias para observar la legalidad de los libros de registro y que estos serían expuestos a la prensa para que la opinión pública sepa que no hay manipulación de parte de la corte.

"Antes no mostrábamos los libros, pero en esta oportunidad lo haremos en vista de que se nos acusa de obrar con prejuicios, habrán sorpresas desagradables...", afirmó.

Reiteró que los libros presentan errores burdos que no son subsanables, que van desde borrones, cortes e incluso nuevas encuadernaciones.

Explicó que después del examen de la declaración de principios y estatutos, es necesaria la certificación de la Policía sobre la legalidad de las partidas.

Cajías invitó a la prensa a visitar las oficinas de la corte para que la opinión pública conozca las reales razones que concurren para negar la personería jurídica a algunos partidos. "Invito a los periodistas de los diferentes medios a que comprueben que ha habido realmente falta de elección seriada", manifestó.

En cuanto al presupuesto, llegará al Congreso "igual que un enlatado del exterior para su uso en el país; porque una de las características del presupuesto es que éste no es pensado por persona nacional", señaló el parlamentario de CONDEPA.

### MÁS ATENCIÓN A LA PRODUCCIÓN Y MENOS FOMENTO A LA ESPECULACIÓN

Ante lo que el gobierno mostrará como esfuerzos para pagar la deuda social generada por el actual modelo, el MBL considera que lo que debe proyectar para el futuro económico del país, es "revertir el despojo social" causado por el modelo.

Pese a las escasas posibilidades de introducir modificaciones en el presupuesto, el MBL expandirá sus puntos de vista en el Congreso y defenderá el derecho a un mejor salario para los trabajadores, así como la necesidad de dirigir inversiones para el sector productivo, especialmente para el campesino y el artesano, afirmó el diputado Urioste, que cuestionó el actual fomento a la especulación.

Desde la perspectiva de CONDEPA, la lucha política en el marco del presupuesto general les permitirá exponer sus propuestas, que en lo esencial buscan hacer frente al modelo neoliberal. Soliz explicó que como alternativa al modelo, se tiene que dar un giro en la elaboración presupuestaria, que beneficie al sector productivo: "en todo caso, el gran test de lo que está ocurriendo y de lo que ocurrirá serán las elecciones de junio, donde el voto se polarizará entre el modelo neoliberal y el modelo productivo propuesto por CONDEPA", dijo.

### NEGOCIACIONES CON LA COB

Sobre el futuro tratamiento del presupuesto general de la nación, el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, afirmó a la agencia ERBOL que, junto a la comisión de senadores, se realizarán conversaciones con la Central Obrera Boliviana y la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

### LA APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO

El presupuesto será aprobado, como de costumbre, por el rodillo parlamentario del Acuerdo", dijo a su vez el diputado Andrés Soliz, de Conciencia de Patria, quien también está seguro de que el presupuesto de la nación para este año, no modificará las líneas maestras del modelo neoliberal.

Urioste explicó que el presupuesto de la nación debería dejar de cruzarse entre lo que es el año político, que comienza en agosto, y el año económico, que se inaugura en enero. "Es necesario que el presupuesto esté elaborado en función del año político", dijo.

### EN BANZÉ ENTREGANDO OBRAS?

El diputado del MBL señaló también que el gobierno ha logrado reservar un importante monto económico para este periodo electoral, destinando fondos líquidos para obras sociales. "Nada raro que veamos al general Bander entregando obras cada semana", dijo Urioste tras explicar que en la gestión 1992, en una novedosa estructura presupuestaria que destinaba aproximadamente 100 millones de dólares para la inversión social, el gobierno no cumplió con varios planes de interés social, aplazándolos para 1993 en una actitud claramente electoralista.

"Hemos verificado que una importante partida del presupuesto 1992 no se ha ejecutado. De modo que este año el gobierno contará con recursos de libre disponibilidad, para hacer algún tipo de obras en función de la campaña Bander-Zamora", remarcó el dirigente del MBL.

Con relación al incremento salarial, tanto Urioste (MBL) como Soliz (CONDEPA) señalaron que el gobierno está obligado a mejorar ese rubro.

Tomando en cuenta que hubo crecimiento económico y que existen excedentes económicos, se debe dar un aumento salarial real y no sólo compensar la pérdida del poder adquisitivo con relación al tipo de cambio", dijo el diputado del MBL.

Observó que la continuidad de la actual estabilidad económica se basa en la falta de capacidad adquisitiva de los salarios, porque estos no tuvieron un aumento real desde 1985.

Andrés Soliz R.



Miguel Urioste



Andrés Soliz R.



"Existen problemas de presupuesto", reitera Cajías.

ONIB una de las últimas organizaciones reconocidas.



su solicitud de personería jurídica acusaron a la corte de impedir la participación de nuevos partidos en las elecciones de junio de 1993, al respecto el presidente de la Corte dijo que existían razones serias para observar la legalidad de los libros de registro y que estos serían expuestos a la prensa para que la opinión pública sepa que no hay manipulación de parte de la corte.

"Antes no mostrábamos los libros, pero en esta oportunidad lo haremos en vista de que se nos acusa de obrar con prejuicios, habrán sorpresas desagradables...", afirmó.

Reiteró que los libros presentan errores burdos que no son subsanables, que van desde borrones, cortes e incluso nuevas encuadernaciones.

Explicó que después del examen de la declaración de principios y estatutos, es necesaria la certificación de la Policía sobre la legalidad de las partidas.

Cajías invitó a la prensa a visitar las oficinas de la corte para que la opinión pública conozca las reales razones que concurren para negar la personería jurídica a algunos partidos. "Invito a los periodistas de los diferentes medios a que comprueben que ha habido realmente falta de elección seriada", manifestó.

### AVISO

Se insinúa al señor Pedro Padilla Cabrera de Compañía Mercantil pasar por las oficinas de Planta Industrial Urubó a objeto de regularizar cuentas pendientes, caso contrario se correrá con las acciones legales.

Oruro, 4 de enero de 1993

La Paz, Bolivia, miércoles 6 de enero de 1993

En fuentes gubernamentales

## El paro de la COB y transportistas no alcanzó la magnitud prevista

El paro de 24 horas dispuesto por la Central Obrera Boliviana y la Confederación de Choferes de Bolivia, en protesta por la decisión del gobierno de elevar los precios de los carburantes, no alcanzó la magnitud que se había previsto según autoridades gubernamentales, las cuales advirtieron que no permitirán nuevos enfrentamientos y actos vandálicos.

Para varios ministros de Estado, el paro fue acatado parcialmente, al haber trabajado un elevado porcentaje del sector productivo, aunque reconocieron que varios distritos paralizaron las actividades, así como el transporte sindicalizado.

El ministro del Interior, Carlos Saavedra, en tono terminante y molesto, informó que la policía detuvo a 67 personas en los enfrentamientos registrados en la ciudad de El Alto y dijo que todos ellos, sin excepción, serán remitidos a la justicia ordinaria, para ser juzgados por delincuencia común.

Todo ha estado dentro de la normalidad, con excepción de un grupo de vándalos -porque no hay otra manera de calificarlos-, a los que tenemos bien identificados, que ha protagonizado una serie de actos intolerables", añadió.

"Espero que esta vez los que han incitado a esos ciudadanos a cometer estos actos vandálicos, no sean los primeros en llamar, como en épocas anteriores, para que se tenga consideración con ellos", indicó.

En la mañana de ayer, un serio enfrentamiento entre las fuerzas del orden y un grupo de manifestantes se registró a la altura de la ceja de la ciudad de El Alto, donde se informó el saqueo de cajas del Servicio de Caminos, destrucción de vehículos particulares y daños severos a inmuebles particulares.

"Se han destruido vehículos particulares, se ha robado dinero, se han apredado casas particulares de ciudadanos que no tenían nada que hacer en ese asunto. Son hechos de delincuentes, asaltantes y ladrones", manifestó Saavedra.

"La COB ha perdido tanta convocatoria, que tiene que recurrir necesariamente a actos vandálicos contra ciudadanos comunes. Nosotros no lo vamos a permitir", reiteró.

El titular del Interior informó que el paro sindical no se sintió en el país -salvo en el sector del trans-

Gobierno advierte que no permitirá nuevas acciones vandálicas al confirmar la detención de 67 personas. En los enfrentamientos se registraron 12 policías heridos.

Misael Saracho acató el paro.

En Potosí el paro no llegó al 50%. "De acuerdo con los informes recibidos del interior del país, la medida de presión dispuesta por la COB tampoco alcanzó la magnitud que habían anticipado los dirigentes", explicó el ministro.

Respecto al transporte interdepartamental, indicó que paralizó actividades, pero no por obedecer la disposición de la COB, sino "para evitar que pequeños grupos de campesinos pudieran causar

Los enfrentamientos entre trabajadores y policías, que se registraron ayer en la ciudad de El Alto,

determinaron la detención de 67 personas. En

esas acciones fueron heridos 12 policías, la fotografía registra el momento en que un exaltado arroja una piedra a un policía. (Foto Carlos Ledesma. Reuter).

daño a sus vehículos".

### HORARIO NORMAL

Pese a la paralización del transporte urbano, particularmente de buses y micros, el Ministerio de Trabajo no otorgó el horario continuo a los trabajadores de la administración pública, que tuvieron con trabajar en una jornada normal.

La Jefatura Departamental del Trabajo, Varinia Costas, señaló que pese a los bloqueos y la paralización del transporte urbano, se debía trabajar en horario normal. La autoridad calificó de una "medida antipopular" el paro de 24 horas dispuesto por la COB, que solamente perjudicó a los trabajadores.

Por su parte, el subsecretario de Trabajo, Jaime Vega, señaló que el paro fue acatado parcialmente, aunque reconoció que el transporte sindicalizado cumplió con la paralización de actividades.

Los centros de producción, sobre todo en el sector industrial, no acataron la medida de presión y realizaron sus actividades con normalidad, dijo al admitir que en el sector minero estatal se paralizó actividades en un porcentaje elevado, pero no en la minería privada, que trabajó regularmente.

"La administración pública trabajó normalmente y algunas empresas descentralizadas acataron parcialmente el paro", indicó al anunciar que en las próximas horas entregará una evaluación de esa acción.

La ficha didáctica con la que se explicó a las madres campesinas sobre el tipo de alimentación que debe proporcionar a los niños. Abajo una de las sesiones de capacitación que se realizó en las comunidades campesinas de Tarja, utilizando los rotatofolios con mensajes sobre la dieta infantil.



### MATERIALES EDUCATIVOS

Por su parte, la Coordinadora Nacional del Proyecto, Mary Rodríguez, afirmó que las tareas educativas se han elaborado sobre la base de mensajes diseñados por las mujeres de las comunidades, en diferentes reuniones comunitarias.

Los materiales impresos, como rotatofolios, afiches y fichas, se refieren a las diarreas así como a enfermedades respiratorias, que afectan tanto a niños como a adultos.

Mencionó, además, que en el trabajo educativo no se introdujeron los mensajes médicos de manera impositiva, sino que se tomó en cuenta el conocimiento que tienen los campesinos en el tratamiento de esas enfermedades.

Explicó que el proyecto pudo ser puesto en ejecución, gracias al financiamiento del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y a los aportes del Tesorero General de la Nación.

## Ampliado de choferes resuelve no elevar tarifas de transporte

COB dice que paro fue acatado en todo el país y prepara lucha frontal para que se atienda el pliego económico y social presentado en diciembre pasado. Hoy se realizará ampliado nacional de dirigentes nacionales.

Los choferes de La Paz, reunidos en un ampliado de emergencia, resolvieron mantener las tarifas vigentes porque el paro que realizaron en protesta por la elevación del precio de los carburantes no tuvo la finalidad de un aumento tarifario.

Dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) afirmaron ayer que el paro de 24 horas dispuesto por esa organización sindical en señal de protesta por el alza de los carburantes, se cumplió en todas las capitales de país.

El secretario de organización de la COB, Ruffo Rivera, dijo que con el paro del transporte los choferes sindicalizados han ratificado su retorno al seno de la máxima organización laboral del país después de 12 años de alejamiento.

Reiteró que los informes recibidos de cada uno de los distritos del interior confirman que el paro fue total, "por ejemplo" -dijo- en Sucre, Oruro, Cochabamba, así como en Santa Cruz donde inclusive se bloqueó las avenidas estratégicas.

Explicó que en forma paralela los mineros, así como otros sectores laborales por ejemplo el de trabajadores de la Caja de Salud, acataron la medida del paro.

Sin embargo, reconoció que el transporte libre continuó ofreciendo sus servicios en algunos tramos urbanos, "debido a que no comprendí los efectos que ocaisan en otros rubros de la economía la subida de precios de los carburantes".

### MOVILIZACIONES, BLOQUEOS Y DESTROZOS

En la ciudad de La Paz, los choferes sindicalizados, los maestros rurales y urbanos, la Central Obrera Departamental, la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y los constructores bloquearon las principales calles e impidieron que los vehículos del transporte libre (taxis y minibuses sin letreros y números de sus rutas) continúan trabajando, especialmente durante la mañana. El transporte interdepartamental suspendió sus viajes.

En la zona de San Pedro y ciudad de El Alto varios minibus y minibuses de transporte libre y otros vehículos fueron apedreados y destruidos sus vidrios.

Alededor de las 11 de la mañana centenares de choferes partieron de la sede de la Federación 1º de Mayo (ubicada en la zona de San Pedro) y marcharon por las avenidas céntricas de la ciudad para expresar su alarma protesta por la subida de precios de la gasolina y otros derivados del petróleo.

Durante la marcha hubo profusión de petardos mientras los manifestantes coreaban estribillos contrarios a la política económica del gobierno, por considerarla negativa para la población, pero particularmente para los trabajadores.

En los carteles y pancartas que portaron durante la marcha, los choferes anunciaron que "están nuevamente con el pueblo", en un claro intento por borrar su imagen



Los choferes zados de la ción 1º de Mayo protestaron contra la subida del precio de los carburantes.

Diversas organizaciones afiliadas a la protestaron contra la subida del precio de los carburantes.

negativa que arrastró de 1980, cuando este se a la dictadura de García Meza.

El recorrido de los transportistas por las calles ciudad se realizó en medio de estrictas medidas de efectivos policiiales que se encontraban a diferentes puntos urbanos.

### AMPLIADO DECIDE NO SUBIR PASAJES

Un ampliado de emergencia de los transportistas Paz determinó no elevar las tarifas del automóvil y disminuir reanudar el servicio a partir de horas de hoy miércoles 6 de enero.

El dirigente de la Federación Sindical de Choferes Mayo, Héctor Alave, aseguró que tanto el paro de movilizaciones son de protesta y de ningún modo para la elevación de tarifas.

Se mantendrá la tarifa de 80 centavos para mi

70 centavos para micros, así como Bs. 1.50 para la área urbana. En el transporte interdepartamental también se mantienen las tarifas, afirmó Héctor Alave.

### NUEVAS ACCIONES

El secretario de organización de la COB, Ruffo Rivera, anticipó que hoy a las 14.00 en la sede de la Federación Fabriles se realizará el ampliado nacional de dirigentes para discutir las nuevas acciones contra el "gasolinazo" exigir al gobierno la atención al pliego económico.

## UMSA reanudará labores académicas el lunes 11

El rector de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Ing. Antonio Saavedra, informó que tanto las labores académicas como las administrativas serán reanudadas a partir del día lunes 11 del presente mes.

Después del receso declarado por las fiestas de fin de año, la Universidad volverá a sus actividades normales para elaborar su respectivo presupuesto, indicó Saavedra.

Explicó que la partida correspondiente a salarios, así como otros rubros deben ser reajustados sobre la base de los datos económicos que elabora el propio sistema universitario.

Anunció Saavedra que a partir del lunes las tres facultades deben hacer conocer sus necesidades internas y presentar sus respectivos presupuestos, para luego englobarlos en el de la universidad que será presentado al gobierno.

Aclaró que una vez que se conozca el porcentaje de incremento salarial dispuesto por el gobierno, se analizará el Índice de Precios al Consumidor (IPC), para compatibilizar el porcentaje de incremento con sus respectivos datos.

La cantidad de docentes a tiempo completo y por horas que trabajan en la universidad alcanza a 1.300 profesionales y el personal administrativo a aproximadamente 1.150, que están en la partida correspondiente a salarios.

### INFRAESTRUCTURA

Respecto a la infraestructura universitaria dijo que se buscará financiamiento para la construcción de un edificio en los terrenos que logró la UMSA el pasado año en la avenida Montes, después de una serie de exigencias, por cuanto es una de las preocupaciones de las actuales autoridades universitarias conseguir mejores condiciones de trabajo y estudio de docentes, estudiantes, investigadores y administrativos.

### BACHILLERES

Por último recordó que los bachilleres para su ingreso a la universidad deben gestionar sus respectivos títulos con tiempo para no tropezar con dificultades.

Aclaró que tienen un año para presentar ese documento una vez que logran su ingreso.

El pasado año fueron retirados más de mil estudiantes que no cumplieron con ese requisito.

## Gerente general:

## ENFE sufrió el mayor impacto por el alza en los carburantes

La Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) sufrió mayor impacto por el incremento en el precio de los carburantes. "El diesel que es utilizado por la empresa, fue elevado en mayor proporción y afecta en los costos de operación de ENFE", declaró ayer el gerente general de esa entidad, Hugo Pareja.

Señaló que, actualmente, se realiza una evaluación profunda de la incidencia de ese incremento, para adoptar las medidas necesarias que puedan compensar el desfase.

Recordó que la empresa por su carácter de servicio no puede afectar al usuario, por lo que se analiza con profundidad ese problema. En las próximas horas se tendrá un informe.

Con relación al paro de 24 horas dispuesto por la Central Obrera Departamental, dijo que las actividades operativamente fueron normales y que el servicio trenes no fue interrumpido.

Sin embargo, reconoció que algunos distritos acataron el paro, particularmente en el sector administrativo. También se dispuso el horario continuo de los transportes interdepartamentales y los bloques se registraron en la jornada de ayer. Aclaró que el personal superior opera normalmente con sus obligaciones.

### LEVANTAN SANCIONES

Indicó, además, que el ampliado de trabajadores ferroviarios que se realizó en la ciudad de Oruro, levantó el pedido de renuncia del gerente general.

La reunión laboral, que ayer concluyó sus deliberaciones, quedando de esa manera solucionado el conflicto, que se prolongó por varias días.

El pedido de renuncia de esa autoridad fue solicitado, porque los dirigentes ferroviarios lo acusaron de ser responsable del problema que impuso de Renta Presunta de Empresas (IRPE), acusación que fue desmentida por el gerente general.

## Cuarto intermedio en el conflicto de la Editorial Educacional

El conflicto que sostienen los trabajadores gráficos de la Editorial Educacional con las autoridades del Ministerio de Educación, ingresó a un cuarto intermedio después que ayer por la mañana las partes se reunieron con la finalidad de dar solución a la huelga que declaró el personal a partir del 23 de diciembre pasado.

Los 32 trabajadores reclaman el pago de sus salarios de los meses de octubre, noviembre y diciembre y la cancelación del aguinaldo del pasado año. Aclaran que el pago del aguinaldo "debe ser de acuerdo con la última reglamentación del gobierno que obliga a las empresas e instituciones a pagar el doble del monto del aguinaldo en caso de que ese beneficio no se haya cancelado dentro del término legal establecido oficialmente".

Remarcaron que sus familias estaban atravesando una crisis económica porque están impagados desde hace tres meses y las autoridades no defini-

nada.

Sin embargo, confian en que el conflicto será solucionado en el diálogo.

Explicaron que el personal editorial puede realizar trabajos autofinanciados y de esa manera resarcir su cesantía; "esperamos que necesitemos un buen apoyo".

Recordaron que "con los propios del editorial se logró un traslado de materiales". El vehículo actualmente se encuentra en las instalaciones de la editorial.

Insistieron en que esa unidad centralizada del Ministerio de Educación puede realizar importantes trabajos, pero previamente se deben pagar los impuestos que se impusieron de acuerdo con la legislación.

Anunciaron que "sólo en el caso que se agote el diálogo ingreso en huelga de hambre como medida de presión".



## Ley de descentralización entre las prioridades del Congreso

El tratamiento de la Ley de Descentralización en la Cámara de Senadores es una prioridad y exigirá una cuidadosa discusión para que no derive en una desintegración nacional, como se ha empezado a observar en los últimos cuarenta y cinco días, afirmó el presidente de la Comisión de Minería del Senado, Jorge Barrientos.

Explicó que ese conflicto fue originado consecuencia del debate en el Senado, sobre la aprobación de las asambleas departamentales y la nominación del prefecto para presidente, hecho calificado por Barrientos como una incongruencia, "yo se me ocurre que esas asambleas, nominadas con voto directo, estén en contradicción con la elección de un prefecto a cargo del Presidente de la Nación".

Destacó que el prefecto elegido de esa manera, corre el riesgo de no contar con la comprensión y el aprecio de la asamblea.

"Antes de considerar la ley, todo eso parecía no tener transcendencia, hoy vemos que es vital", agregó.

### TEMA DE PRIORIDAD

A tiempo de reiterar que el debate de la descentralización es de prioridad en el Senado, manifestó que existía el peligro de dividir a la nación, por la lucha surgida en la asignación de recursos para los departamentos; "compartir las afirmaciones de Gustavo Fernández y Guillermo Fortún en ese sentido, pues no se puede manejar alegremente ese tema", indicó.

Explicó que además de brindar las mismas posibilidades a los departamentos, es necesaria una acción coordinada por parte de ellos, antes que estuviera en función un fondo de compensación económica realista y efectiva, "porque no nos gustaría mendar dívidas del Tesoro General de la Nación si es que esto no se resuelve primero".

Hoy en el Beni se reunirán los presidentes de Comités Civicos, presidentes de Corporaciones de Desarrollo y representantes parlamentarios de Potosí, Beni, Pando y Oruro, para tratar el tema de la descentralización. Barrientos confirmó que el lunes 11 se reiniciarán las labores del Senado.

### FONDO DE COMPENSACIÓN REGIONAL

De su parte, el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados Jorge Torres, sostuvo que los cuatro departamentos más depauperados del país, podrían coincidir en conformar el Fondo de Compensación regional con el 6% de los recursos de origen tributario del Tesoro General de la Nación y la co-participación en el IVA de hidrocarburos.

En su criterio, esta propuesta de la Comisión resultaría la más conveniente para que Oruro, Potosí, Pando y Beni captaren recursos cada vez mayores, por cuanto los ingresos provenientes de la renta y aduana tienden a un crecimiento continuo.

"Esta propuesta mereció el respaldo de los cuatro departamentos en un encuentro nacional de comités cívicos efectuado en mayo del '92. Lo que faltaria es que se cree una regla para definir qué otras fuentes de recursos pueden fortalecer el Fondo", dijo.

Según Torres, los recursos de co-participación del IVA (Impuesto al Valor Agregado), por concepto de hidrocarburos tendrían que redistribuirse en función de variables de población, pobreza crítica o relativa, esfuerzo de tributación y otros parámetros y no en función del consumo de hidrocarburos "porque no hay correlación entre las necesidades de las regiones y su capacidad de consumo".

## COMITE ELECTORAL

### CONVOCATORIA A INSCRIPCION DE CANDIDATOS PARA ELECCIONES DE COTEL

El Comité Electoral de COTEL conformado por Resolución N°. 04473 del Consejo Nacional de Cooperativas convoca a los socios de la Cooperativa, para que en el ejercicio de sus derechos establecidos en el inciso b) (\*) del Art. 10 del Estatuto, se inscriban para ser candidatos a los Consejos de Administración y Vigilancia de COTEL, hasta el día miércoles 13 de enero de 1993 inclusive, Hrs. 16:30 en las oficinas del Comité Electoral, Edificio Gran Centro Piso 9 (COTEL), cumpliendo los requisitos establecidos en el siguiente:

### REGLAMENTO

Art. 1. Podrán presentarse como candidatos solamente los socios como personas físicas y no jurídicas e institucionales.

Art. 2. Los socios candidatos, deberán solicitar por escrito al Comité Electoral su inscripción, consignando los siguientes datos:

- Nombres y Apellidos completos
- Profesión y/o actividad
- N°. de Contrato de la acción telefónica y/o del certificado de Aportación y su número telefónico correspondiente.
- Fotocopia del Carnet de Identidad (anverso y reverso)
- Consejo al que postula (Administración o Vigilancia)

Art. 3. Los candidatos, deberán reunir los siguientes requisitos exigidos por los Arts. 63 y 82 (\*\*\*) del Estatuto y no estar comprendidos en el Art. 13 (\*\*\*\*) del mismo:

- a) Ser socio mayor de edad
- b) No ser deudor de plazo vencido de la Cooperativa por ningún concepto a la fecha de esta convocatoria.
- c) No ser empleado de la Cooperativa
- d) No tener por sí mismo o en representación de terceros, negocios o contratos pendientes con la cooperativa.
- e) No haber cometido delitos económicos
- f) No tener juicios pendientes con la Cooperativa ni tener sentencia ejecutoriada dentro de un juicio fenecido con la sociedad.

Art. 4. No haber sido miembros de anteriores Consejos de Administración y Vigilancia ni de las comisiones interventoras de COTEL.

Art. 5. Una vez inscrito el candidato dentro del plazo señalado en ésta convocatoria; el Comité Electoral procederá a la verificación del cumplimiento de los requisitos señalados en el Art. 3 del presente Reglamento y la habilitación respectiva para su publicación en los medios de comunicación.

(\*) Art. 10.- Los derechos de los socios son:

- a) Elegir y/o ser elegido para desempeñar las funciones en cualquiera de los órganos de la Sociedad.
- (\*\*) Los Artículos 63 y 82 están reflejados en el contenido del Art. 3 de la presente convocatoria.

(\*\*\*) Art. 13.- De la suspensión de los socios:

- a) El Consejo de Administración podrá suspender los derechos de los socios en los siguientes casos:

1. Por incumplimiento al presente Estatuto y Reglamento Interno.

2. Por incumplimiento a sus obligaciones contraídas con la Sociedad.

3. Por actos que perjudiquen a la Sociedad en el cumplimiento de sus objetivos o por obstaculizar el desenvolvimiento de la misma.

4. Por efectuar una labor divisionista o violentar la unidad de la Cooperativa.

5. Por falta de palabra o de hecho a las autoridades legalmente constituidas en la Cooperativa.

6. Por negociar con las herramientas, repuestos y demás bienes de propiedad de la Cooperativa.

7. Por negociar con el uso de la línea telefónica sin autorización, la que estará normada de acuerdo a Reglamento Interno.

b) Las suspensiones, multas, sanciones y otras que aplique el Consejo de Administración estarán normadas por el Reglamento Interno.

NOTA. Son válidas las solicitudes de candidatos recibidas anteriormente.

EL COMITE ELECTORAL

Según cadena ABC, la cocaína ganó en el país

## ¿Seguirá Mr. Clinton invirtiendo en una lucha "perdida" en Bolivia?

Mario Cañipa Vargas

En más de una oportunidad, la ciudadanía se preguntó sobre la eficacia real de un gigantesco despliegue de tropas -nacionales y estadounidenses-, armamento y dinero, entre otros, que lleva el simple y común nombre de "lucha contra el narcotráfico en Bolivia", de la que se tejieron miles de historias y sobre la que existe un número similar de versiones.

Mientras el gobierno y la embajada estadounidense insisten en éxitos y reconocimientos de la comunidad internacional a los alcances de la represión a las mafias del narcotráfico, un hecho evidente es que las interrogantes crecen más que las respuestas y, en el caso de calificaciones, las más de las veces se apunta a repetir la versión oficial: la lucha contra el narcotráfico ha alcanzado grandes resultados en el país.

Sin embargo, tras cuatro viajes al país, entrevistas al Presidente Jaime Paz, recopilación de datos, investigación de versiones y participación en la "línea de fuego", el periodista estadounidense Peter Jennings reveló el 26 de diciembre pasado su propia versión sobre la lucha antidrogas en Bolivia en un programa difundido por la cadena norteamericana de televisión "ABC".

El programa, de una hora de duración, muestra impresionantes imágenes de una operación antimarcas desplegada en la beniana San Joaquín y detalles de la entrega del narcotraficante Rafael "Ico" Rivero Villavicencio a las autoridades, además de entrevistas a Paz, al embajador de Estados Unidos, Richard Bowers, y al jefe de la DEA en Bolivia, Donald Ferrarone.

"The cocaine war, lost in Bolivia" (la guerra de la cocaína: perdida en Bolivia), es el nombre del documental, de una hora de duración, que originó en el país una encendida polémica sobre la soberanía nacional, puesta en entredicho por el propio presidente Paz, quien admite, en un diálogo con Jennings, que el embajador de EE.UU. "en la práctica" tiene la potestad de cambiar autoridades en Bolivia.

### GUERRA, DECRETO Y ESFUERZOS PERDIDOS

En su análisis sobre el combate a los hombres de la droga que operan en el país y sobre la inversión estadounidense para acabar con su ilícito negocio, Jennings exhorta al presidente electo de Estados Unidos, Bill Clinton, a cambiar la estrategia antidrogas en Bolivia, fundamentalmente en su investigación, realizada en 1991 en La Paz, Cochabamba y Beni.

Lo que Jennings relató en su programa fue, en principio, varios operativos pequeños en el Chapare, para cuya realización los agentes de la DEA, que en esa época eran 30, recibían información de los propios narcotraficantes (informantes) y planificaban las movilizaciones en la selva, que resultaron infructuosas porque los objetivos habían fugado antes de que lleguen las fuerzas antidrogas a su lugar de operaciones.

Las imágenes hablan por si solas, agentes de la DEA comandando las acciones y dirigiéndolas a través de sofisticados equipos de radio transmisión durante maniobras interminables en las que los resultados son los que cuentan. La desmoronación, rabia, pero no sorpresa ante las evidentes filtraciones de información son comentadas por un agente de la DEA.

"Nuestro mayor problema en Bolivia es el propio narcotráfico y el sistema político del país, que obliga a que les avisenmos antes de la realización de los operativos y les demos detalles sobre los mismos antes de que se realicen", dice Ferrarone a Jennings, quien a su vez da a entender que el jefe de la DEA en Bolivia habló en cámara mucho menos de lo que reveló en conversaciones extraoficiales.

El programa también cuestiona al famoso decreto "del arrepentimiento" que permitió la entrega pacífica de diez de los más grandes narcotraficantes a las autoridades en 1991, pero es calificado como un gran obstáculo para la DEA y su específica misión en el país.

Jennings comenta por ejemplo que "el lugar de entrega de Rafael Rivero Villavicencio (San Joaquín) era muy frío y no fue fijado por la DEA sino por él mismo".

Exhibiendo las imágenes de la rendición, nunca vistas en el país, el periodista estadounidense refleja el

### Puerto de Ilo y narcotráfico temas de agenda con ministro británico

A mediiodia se reunirá con los jefes de partidos políticos. En la tarde, con el Presidente Jaime Paz.

El ministro para América Latina de Gran Bretaña, Tristan Garel-Jones, llegó ayer al país en visita oficial de dos días, confirmó la Cancillería de la República. Dos de los temas centrales que hoy analizarán con los ministros de Estado se relacionan con el puerto de Ilo y la lucha contra el narcotráfico.

La información fue proporcionada por el subsecretario de Política Bilateral de la cancillería, Humberto Borth, quien destacó que el ministro de Estado se relaciona con el puerto de Ilo y la lucha contra el narcotráfico.

La información fue proporcionada por el subsecretario de Política Bilateral de la cancillería, Humberto Borth, quien destacó que el ministro de Estado se relaciona con el puerto de Ilo y la lucha contra el narcotráfico.

En el Chapare, el gobierno británico apoya la ejecución de proyectos de agua potable para los campesinos. En Beni, a través de una misión técnica financiada por la Unión Europea y en Sucre, contribuye a proyectos de desarrollo.

En el Puerto de Ilo, el ministro británico llegará hoy a La Paz para reunirse con el Presidente Jaime Paz Zamora, el Vicepresidente Luis Ossio y los ministros de Relaciones Exteriores, Ronald MacLean, del Interior, Carlos Saavedra Bruno y los del área económica.

A mediiodia, en la residencia del embajador británico, Garel Jones conversará con los jefes de partidos políticos. A las 18:00 horas, según agenda de la cancillería, Garel Jones será declarado huésped ilustre por el alcalde municipal, Julio Mantilla. En la noche asistirá a una cena que le ofrecerá el canciller de la República.

Mañana a las 11:00 horas el ministro partirá rumbo a su país.



nerviosismo de los agentes antidroga, de la DEA y la FELCN, que tuvieron que esperar dos horas en el aeropuerto de Santa Ana y negociar con un intermediario la presentación de Rivero.

"Rivero se entregó, pero su organización sigue intacta y la justicia (norteamericana) jamás lo verá", dice Jennings.

"El decreto del arrepentimiento tampoco dio resultados importantes para Estados Unidos, porque cuatro de los tráficores que se entregaron recibieron condenas menores a los seis años de cárcel y nunca serán juzgados por las cortes (norteamericanas)", comenta Jennings.

Durante sus entrevistas con Bowers y Paz, Jennings actúa como un "inquisidor" oculando un visible nerviosismo en sus interlocutores, que terminan admitiendo el poder de la embajada de Estados Unidos en Bolivia, pese a que se dijeron en el país que fueron "descontextualizados", posibilidad que existe, pese a la contundencia de los diálogos.

### SAN JOAQUIN, PERO PRIMERO SAN BORJA

El documento también muestra imágenes de la operación antidrogas de San Joaquín, llevada a cabo el 8 de diciembre de 1991, que fue, según se evidencia, producto del fracaso de una acción planificada durante meses por Ferrarone para capturar a narcotraficantes colombianos y bolivianos en San Borja.

La misión comienza con el diálogo de un informante y sus contactos en San Borja, pero, horas más tarde, la DEA recibe la información de que los principales objetivos escaparon minutos antes de que comenzó el despliegue de las fuerzas antidroga, que tienen en Trinidad todo listo para entrar en combate.

El plan cambia hacia San Joaquín, donde los agentes se fijan tres objetivos: Carlos "Kain" Daza Richter (actual número 1 del narcotráfico), "Limalobo" y "Danilo" (colombiano del cártel de Cali detenido el año pasado en Santa Cruz).

120 efectivos en tierra, 14 helicópteros y la planificación "instantánea" de Ferrarone para la nueva acción se preparan casi simultáneamente. Son las primeras horas de la madrugada y la "comitiva" antidrogas levanta vuelo con la esperanza de detener a los más grandes jefes del narcotráfico en Bolivia.

En la operación, participa un coronel del Ejército de Bolivia, quien recibió instrucciones "selladas" en un sobre, que según él mismo, fueron firmadas por el comandante del Ejército, pero redactadas por la propia embajada norteamericana.

El la acción caen en manos de las tropas antidroga Eduardo Guzmán, importante nexo entre los carteles colombianos y bolivianos, "Limalobo" y otros traficantes más, pero "Kain" Daza "Danilo", lograron escapar.

"Estoy frustrado, estoy muy enojado, pero no estoy sorprendido", vuelve a comentar un agente de la DEA, porque "esta historia se repite por más de dos años y medio".

Jennings, antes de despedirse, insta al presidente Clinton a disminuir el derroche del dinero de los ciudadanos estadounidenses en un combate que la cocaína ya ganado en el país.

Pero, al mismo tiempo, abre una nueva interrogante para los ciudadanos bolivianos, ¿seguirá Mr. Clinton invirtiendo en una lucha "perdida" en Bolivia?

## Ministro de Defensa:

### Poderes del Estado apoyaron potenciamiento de las FF.AA.

(ANF).- Corrientes nacionales e internacionales que impulsaron la reducción de los gastos militares e incluso la desaparición de la institución armada, quedarán diluidas por "el apoyo sustitutivo" de los Poderes del Estado Boliviano en favor de la supervivencia, modernización y potenciamiento de las Fuerzas Armadas, declaró el Ministro de Defensa, Almirante Alberto Saenz Klinck.

Para el titular de defensa una de las muestras claras de la positiva actitud de los Poderes Ejecutivo y Legislativo del Estado Boliviano fue la sanción y promulgación de la nueva Ley Orgánica que se constituye en uno de los pilares fundamentales para los cuadros militares.

Recientes estudios publicados por el Centro Regional de las Naciones Unidas para La Paz, el Desarrollo y la Cooperación en América Latina y por el Fondo Monetario Internacional coinciden en la necesidad de reducir los gastos militares en los países en vías de desarrollo entre los que se cuenta Bolivia.

Internamente desde 1991 y en forma esporádica surgen corrientes nacionales que opinan sobre una reducción del presupuesto asignado al sector de defensa. Algunos, como el Presidente de la Corte Electoral de Santa Cruz proponen la eliminación del Ejército "que no tiene sentido de existencia en un país tan pobre como Bolivia".

En ese mismo nivel de pensamiento, el gerente general inferior de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz, a fines del pasado año, opinó que el gobierno debe ampliar el presupuesto para las Fuerzas Armadas y que están debiendo "auto-sostenimiento con programas de desarrollo agropecuarios y otros productivos".

Las sugerencias de ambos niveles de opinión coinciden en que las Fuerzas Armadas de los países en desarrollo deben cambiar de doctrina militar enfocando sus objetivos hacia el auto-sostenimiento y su plena incorporación a los procesos de desarrollo nacional.

### SECTORES DIRIGIDOS

El Ministro de Defensa en una entrevista con la Agencia de Noticias Fides sindica que esas corrientes internas y externas están dirigidas por pequeños sectores que argumentan la reducción (del número de efectivos y de los gastos militares). No obstante, según la autoridad de mando militar administrativo, "la mayoría de la población boliviana está con sus Fuerzas Armadas y creen en su institución tutelar que tiene la misión fundamental de preservar la seguridad, soberanía y defensa de la nacionalidad".

En ese sentido Saenz Klinck se refirió también a las recientes encuestas realizadas por centros de estudios nacionales y difundidas por los medios periodísticos en sentido que la institución de mayor credibilidad ciudadana son las Fuerzas Armadas de la Nación.

"Otra muestra de la necesaria existencia y modernización de las FF.AA. es la actitud de los principales poderes del Estado al otorgarnos un máximo apoyo para continuar con la modernización de nuestras estructuras administrativas, jurídicas y de comando", dijo.

### REFORMAS MILITARES

El Centro de Estudios Europeo-Latinoamericanos (EURAL) propuso recientemente medidas para reformar las Fuerzas Armadas en países como Bolivia, Argentina, Chile, Paraguay y Perú en cuyas naciones se han desarrollado una serie de "desembolsos funcionales del sector público".

El autor de un estudio del EURAL, Thomas Scheetz, sostiene que en general la reforma de las FF.AA. en los países en vías de desarrollo es indispensable y urgente por las tres siguientes razones: Las Fuerzas Armadas carecen de suficiente aptitud profesional y capacidad técnica para cumplir la función para la cual fueron creadas, esto es, la defensa exterior del país.

Con su estructura actual representan una carga presupuestaria que estos países no pueden soportar, dadas las demandas planteadas al Tesoro por los acreedores extranjeros y nacionales y por una población relegada e impaciente por el creciente subdesarrollo. Y, finalmente en muchos países (del área) los militares continúan amenazando la estabilidad política.

Estas tres razones se derivan de que casi todos los gobiernos de los países menos desarrollados (PMD) se encuentran frente a los tres imperativos militares interrelacionados: el tecnológico, el económico - fiscal y el operacional.

## Panorama

MBL lanza su campaña el 17 de enero

(ANF).- El Movimiento Bolivia Libre (MBL) lanzará oficialmente su campaña electoral el próximo 15 de enero desde la ciudad de La Paz, anunció el candidato vicepresidencial por ese partido Miguel Urioste.

Para esa fecha en que se recuerda la masacre, en 1981, de ocho dirigentes del MIR, uno de los que se estableció el MBL, la dirigencia socialista está preparando un "acto de masas" desde el cual lanzará su campaña electoral y hará conocer sus candidatos a parlamentarios que encabezarán las listas en cada uno de los nueve departamentos, dijo Urioste.

El MBL fue uno de los primeros partidos en proclamar su binomio para las elecciones nacionales de 1992, Antonio Araniba y Miguel Urioste. Es la primera vez que se presentará a una elección nacional como una sola fuerza. En las anteriores elecciones hizo alianzas con otros partidos dejándola.

**CORRUPCIÓN**

En otro orden de cosas, Urioste afirmó que el país pierde anualmente unos cien millones de dólares por causa de la corrupción desde las altas y bajas esferas del gobierno, cuyos recibos y gastos superan los de las campañas y las organizaciones ecuatorianas.

Dijo que esos recursos que van a beneficiar a muy pocas personas y grupos de poder, sumado a otros como las donaciones internacionales, que se destinan a la lucha contra el narcotráfico, esas que se pierden en la corrupción, son una muestra de que se pierden recursos que se destinan a la lucha contra el narcotráfico.

Urioste reiteró la propuesta que lanzó su partido al conjunto de la dirigencia civil y política para firmar un "pacto contra la pobreza" que permita sumar esfuerzos con el fin de aliviar las costas sociales del ajuste económico.

Ese "pacto" deberá privilegiar a los campesinos que constituyen el sector más empobrecido con proyectos viales, de riego, infraestructura productiva y social.

Urioste dijo que en el acuerdo deberían intervenir las organizaciones campesinas, la Central Obrera Bolivia, la Iglesia y el conjunto de las fuerzas políticas. Sin embargo, la propuesta hasta las personas que tienen los partidos políticos sobre el modelo económico.

**BANZER Rindió homenaje a las víctimas de Tiquina**

El candidato a la presidencia por el Acuerdo Patriótico, general Hugo Banzer, visitó la localidad de Batallas y Tiquina, las localidades de Batallas y Tiquina del Departamento de La Paz. En lo que es parte de su campaña electoral, el candidato a la presidencia rindió homenaje a las víctimas de la tragedia de Tiquina en la que perdieron la vida seis estudiantes de la promoción Jorge Barrientos del Colegio de Chalapata.

Un informe de la oficina de campaña del Acuerdo Patriótico, señala que Banzer fue recibido primero en Batallas por los comuneros y el padre Bernardo, párroco de la iglesia local. Luego en Tiquina el candidato del AP "rezó una oración acompañado por los pobladores del estremo sur, las víctimas del trágico accidente ocurrido el mes pasado donde, dentro de la madrugada, se perdieron la vida ocho personas, entre ellas seis jóvenes estudiantes de la localidad de Chalapata".

Banzer dijo a los pobladores del altiplano que "es preciso recuperar e incentivar el uso de tecnologías apropiadas y locales para el desarrollo de la región lacustre".

Embajador Rolón Anaya: **Tema marítimo es permanente en la OEA**

(ANF).- El problema del claustramiento marítimo de Bolivia no es de análisis permanente en la Organización de Estados Americanos (OEA) al margen de entendimientos económicos que pudieran existir con Chile, afirmó el Embajador de Bolivia ante dicho organismo internacional, Mario Rolón Anaya.

El problema marítimo de Bolivia sigue pendiente en la OEA y cualquier punto de vista nacional, internacional o vecinal en términos de la navegación del mar de los Andes es indispensable que el país lo resuelva, agregó.

En este sentido dijo: "el análisis de lo que se propone y hasta donde puede llegar en el futuro", añadió.

A juicio del Embajador Mario Rolón cualquier estrategia que se elabore al respecto no depende exclusivamente de los gobiernos sino de todos los bolivianos y que se debe aprovechar las próximas elecciones generales de junio de 1993 para volver a tratar el tema marítimo en términos de una gran coincidencia y concertación nacional.

"Entre los puntos de un pacto de la bolivianidad que es tan importante como los pactos democráticos y las corrientes que se destinan a la lucha contra el narcotráfico, esas que se pierden

## LAB sufre efecto de subida de los precios de carburantes

La principal línea aérea comercial del país, con la última subida del precio del jet fuel, combustible imprescindible para sus operaciones, será blanco de un fuerte impacto económico que le podría causar serios desajustes.

Advirtió el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores del LAB, José Gutiérrez.

El sindicalista recordó que ya con la elevación dispuesta por el gobierno de Jaime Paz Zamora en la gestión 1992, la empresa subió sus costos de operación.

Con la última medida el galón de fuel se elevó de Bs. 5.35 a Bs. 5.60. "Aunque la diferencia es mínima", observó Gutiérrez, "en cantidades importantes esa diferencia mínima se transforma en

una cantidad fuerte".

De esta manera -dijo- el precio del combustible que está pagando en estos momentos le significa una fuerte erogación. Anualmente la empresa llega a pagar alrededor de \$us. 20 millones por ese concepto.

A juicio del dirigente de los trabajadores del LAB la reciente subida de precios de los carburantes, "no significa otra cosa que seguir subvencionando el despilfarro que ocasiona el gobierno en viajes innecesarios y gastos superfluos".

Además, por decisión de los niveles ejecutivos la empresa continúa pagando \$us. 646 mil mensuales por el alquiler del Airbus, cuando en realidad esto podía constituirse en una cuota para adquirir la nave. Alrededor de dos años se paga este alquiler.

Al pago por combustible -reiteró- le significa un fuerte gasto económico.

Recordó que no sólo esto cuesta para las operaciones aéreas, también se cobra al LAB el uso de los aeropuertos.

La incidencia del precio del combustible -explicó- antes fue de 35 %, ahora subirá a 36 %, lo que es desde ya irracional ya que el LAB está pagando el doble del precio del combustible que rige en el mercado internacional, donde se comercializa en \$0.80 centavos de dólar, en tanto que en el país se paga \$us. 1.40.

Desde el punto de vista personal del dirigente el gobierno tiene el propósito de liquidar la primera empresa aérea comercial, porque el

En reunión nacional

### Autoridades educativas planificarán gestión escolar 93

El subsecretario de Educación Urbana, Fortunato Torres, informó que en una reunión nacional de autoridades educativas, se analizarán y planificarán todos los aspectos que conciernen a la Educación, tanto en el aspecto académico como administrativo. Dicha reunión debía realizarse del 7 al 9 del presente mes, pero por los acontecimientos laborales que suceden será aplazada hasta la próxima semana.

Explicó que, en primer lugar, serán evaluados los trabajos realizados en todos los distritos del país para tener un diagnóstico global.

En segundo lugar, dijo, se definirá el aspecto relativo a la evaluación escolar, que ha traído muchos problemas, por lo que será otro punto importante dentro de la agenda de la reunión nacional.

En tercer lugar, agregó, se hará un análisis de la matrícula escolar, por las dificultades que se han presentado para su pago; manifestó que a pesar de que se resolvió no cobrarla, eso no ha sucedido en varios lugares del país.

Dio como ejemplo lo sucedido en Cochabamba, donde por acuerdo de padres de familia y magisterio se cobraron las matrículas, pero que ese dinero se lo invitó en la sede de la federación de maestros.

Esa situación, afirmó, "nos lleva a plantear una serie de aspectos que debemos considerar con más seriedad, porque si se resuelve que no se cobra la matrícula, ello debe respetarse y no se debe cobrar en ninguna parte, no como ha sucedido en Cochabamba".

Explicó que otro aspecto que se debe definir en la indicada reunión es la fecha de inicio de labores escolares; indicó que hay varios acontecimientos para definirla, por ejemplo, las elecciones generales y la realización de los Juegos Bolivarianos, donde participa la juventud; también existe la negociación con el magisterio, que "queremos resolver antes de que se inauguren las clases, para que no existan dificultades con la regularidad del calendario".

Afirmó, finalmente, que en el mes de febrero se celebra el carnaval y que, de acuerdo con lo señalado por el sector rural, los alumnos sólo asisten a la escuela después de los feriados de esa festividad.

#### CONGRESO EDUCATIVO

En cuanto al Congreso Nacional de Educación desarrollado recientemente, manifestó que una vez que se reciban los documentos de conclusión y recomendaciones, se procederá de acuerdo con su convocatoria, es decir, que se los presentará a los poderes Legislativo y Ejecutivo, para la aplicación respectiva de las normas legales vigentes en "nuestro estado de derecho".

La familia del que en vida fue:

**Ing. MARIO BALCAZAR  
ARANIBAR**  
(Q.E.P.D.)

Pide elevar una oración por el eterno descanso de su alma.

La Paz, 6 de enero de 1993

Dirigentes del magisterio urbano  
**El alza de los carburantes tiene efectos multiplicados**

Los dirigentes nacionales y gremiales urbanos consideran que el precio de los carburantes tiene efectos multiplicadores y perjudicia a los sectores de primera necesidad, parte y otros.

Mario Quintanilla y los ejecutivos nacionales del magisterio urbano rechazaron la medida que atenta contra la magra economía del pueblo y manifestaron que se oponen en forma disciplinada a la medida dispuesta por la Central Boliviana.

Adelantaron que continuamente a todos los trabajadores en la medida de presión que sean necesarias para resistir el alza de los carburantes.

A partir del modelo público en el que se asienta en los pueblos, privatización y descentralización del pueblo y nosotros en el pueblo hemos sido sorprendidos por ello dejando de indignar y denunciar una medida atropelladora", dijo Quintanilla.

Agregó que esa política "que el peso del tesoro público en los trabajadores", al explicar que los trabajadores "que están nebulizados con el sistema tributario que los soportan es el peso de los carburantes".

"Está muy claro que los trabajadores van a exigir un incremento en las tarifas del transporte lo que automáticamente repercutirá en la economía familiar y el comercio", dijo Quintanilla.

Añadió que estas medidas, inicio de una cadena en el sistema de precios que se vienen encadenando, por lo tanto, nosotras nosotras a estar al lado de la COB para todas las medidas y aunar fuerzas.

"Creamos -dijo- que en este momento importante para los trabajadores de una vez que se hagan frente a las medidas gobernadas demagógicamente", teatralmente, porque no debemos que esté de salida y sus medidas deben ser resistidas y combatiendo nuestro sector está firme en esa lucha".

**PLIEGO DEL MAGISTERIO**

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Adelantó que si la respuesta del gobierno no satisface las aspiraciones de los docentes se planteará el conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Adelantó que si la respuesta del gobierno no satisface las aspiraciones de los docentes se planteará el conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

"No hemos fijado una fecha, pero, esperaremos un poco, aunque no queremos desatar un conflicto social que puede ocurrir en los días que vayan en contra de los intereses de familia, nosotros creemos que el que tiene que resarcir es el gobierno el que tiene que resarcir la fuerza de nuestras medidas", dijo.

Respecto al pliego del magisterio que ha sido presentado a la dirección de Educación en diciembre, se espera la respuesta y que de acuerdo a lo que se conoce el Ministerio de Educación "está estudiando para conocer una respuesta".

Quintanilla anticipó que para la respuesta se convocará una conferencia nacional para analizarlo.

## INFORMACIÓN GENERAL

8

### LAB sufre efecto de subida de los precios de carburantes

La principal línea aérea comercial del país, con la última subida del precio del jet fuel, combustible imprescindible para sus operaciones, será blanco de un fuerte impacto económico que le podría causar serios desajustes.

Advirtió el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores del LAB, José Gutiérrez.

El sindicalista recordó que ya con la elevación dispuesta por el gobierno de Jaime Paz Zamora en la gestión 1992, la empresa subió sus costos de operación.

Con la última medida el galón de fuel se elevó de Bs. 5.35 a Bs. 5.60. "Aunque la diferencia es mínima", observó Gutiérrez, "en cantidades importantes esa diferencia mínima se transforma en

una cantidad fuerte".

De esta manera -dijo- el precio del combustible que está pagando en estos momentos le significa una fuerte erogación. Anualmente la empresa llega a pagar alrededor de \$us. 20 millones por ese concepto.

A juicio del dirigente de los trabajadores del LAB la reciente subida de precios de los carburantes, "no significa otra cosa que seguir subvencionando el despilfarro que ocasiona el gobierno en viajes innecesarios y gastos superfluos".

Además, por decisión de los niveles ejecutivos la empresa continúa pagando \$us. 646 mil mensuales por el alquiler del Airbus, cuando en realidad esto podía constituirse en una cuota para adquirir la nave. Alrededor de dos años se paga este alquiler.

Desde el punto de vista personal del dirigente el gobierno tiene el propósito de liquidar la primera empresa aérea comercial, porque el

gasto por combustible -reiteró- le significa un fuerte gasto económico.

Recordó que no sólo esto cuesta para las operaciones aéreas, también se cobra al LAB el uso de los aeropuertos.

A juicio del dirigente de los trabajadores del LAB la reciente subida de precios de los carburantes, "no significa otra cosa que seguir subvencionando el despilfarro que ocasiona el gobierno en viajes innecesarios y gastos superfluos".

Además, por decisión de los niveles ejecutivos la empresa continúa pagando \$us. 646 mil mensuales por el alquiler del Airbus, cuando en realidad esto podía constituirse en una cuota para adquirir la nave. Alrededor de dos años se paga este alquiler.

Desde el punto de vista personal del dirigente el gobierno tiene el propósito de liquidar la primera empresa aérea comercial, porque el

### Autoridades educativas planificarán gestión escolar 93

Gobierno quiere resolver con tiempo el pliego salarial del magisterio, para que no existan dificultades con el calendario escolar y evitar conflictos sociales.



BANCO MERCANTIL S.A.  
BOLIVIA

El Presidente del Directorio, Directores y Ejecutivos del BANCO MERCANTIL S.A. expresan sus más profundo sentimiento de pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue

### FRANCO FERRARI PEÑA

(Q.D.D.G.)

hijo de nuestro dilecto amigo Señor Armando Ferrari Q.

La Paz, enero 4 de 1993

### Niñito LEONARDO DAVID HOZ DE VILA GUZMAN

(Q.D.D.G.)

Hijo de nuestro apreciado amigo Lic. Milton Hoz de Vila Godoy.

La Paz, enero de 1993

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

La Gerencia General, Ejecutivos y compañeros de trabajo de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones del que en vida fue:

### ING. RENE AMPUERO MARTINEZ

(Q.E.P.D.)

Expresan su sentimiento de pesar a la familia Ampuero, e invitan al personal, amistades y personas piadosas a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día jueves 7, a horas 19:00, en la Iglesia de la Virgen de Pompeya (Miraflores).

La Paz, enero 1993

Los ejecutivos y el personal de CPM - CONANDINA se adhieren al dolor que embarga a la familia Hoz de Vila - Guzmán por el sensible fallecimiento del:

### Niñito LEONARDO DAVID HOZ DE VILA GUZMAN

(Q.D.D.G.)

Hijo del colega y amigo Lic. Milton Hoz de Vila Godoy.

La Paz, enero de 1993

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

LUIS ENRIQUE OSORIO MENACHO, LILY NORAH OSORIO DE MENA HIJOS, DR. RIGOBERTO MENA MORALES, SOFIA ZAMORA DE OSORIO HIJOS POLITICOS, ADOLFO MENACHO PEREIRA, BERTHA (AUSENTI) LIC. FRANCISCO OSORIO ZAMORA, DR. ANTONIO MENA OSORIO Y LILIAN GRACE MENA OSORIO NIETOS, DR. ERICK BAZURCO B. Y MIRNA MACIAS DE OSORIO NIETOS POLITICOS, NIETOS, BISNIETOS, PRIMOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA, AGRADECEN A PARIENTES Y AMIGOS POR LAS MUESTRAS DE PESAR Y OFRENDAS FLORALES EN ESPECIAL A LA PRESIDENCIA Y EJECUTIVOS DE ISMAR IRUPANA, FRATERNIDAD DE DAMAS POTOSINAS, FRATERNIDAD "LA FAMILIA", "AURORA VALDA CORTEZ", CURVA SUR, POR LAS MUESTRAS DE PESAR Y OFRENDAS FLORALES POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE LA QUE EN VIDA FUE ABNEGADA MADRE Y CARIÑOSA ABUELITA:

### ELVIRA MENACHO VDA. DE OSORIO

(Q.E.P.D.)

E INVITAN A LA MISA RECORDANDO LOS OCHO DIAS DE SU IRREPARABLE PERDIDA Y SU ANIVERSARIO NATAL QUE SE OFICIARA EL DIA DE HOY MIERCOLES 6 DEL PRESENTE MES EN LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO A HRS. 18:30. EL DUELO SE DESPIDIE POR TARJETA.

## strictas normas ambientales para la industria chilena

SANTIAGO DE CHILE, 5 (EFE).- Las nuevas normas sobre medio ambiente, dedicadas al sector industrial comenzaron a aplicarse ya en la capital chilena, considerada una de las urbes más contaminadas del mundo junto a la ciudad de México y São Paulo.

En cumplimiento de un decreto de la Subsecretaría de Salud, las 2.571 fuentes fijas de emisión (chimeneas y calderas) que existen en Santiago deberán limitar sus emisiones de partículas a 112 miligramos por metro cúbico.

Las industrias y otros establecimientos que no cumplan con esta norma tendrán sanciones que van desde la multa a la clausura total, según el decreto, que establece plazos para que los que están por encima de la norma adecúen su proceso productivo.

Según la evaluación de las autoridades de Salud, del total de las emisiones, 383 integran la "lista roja" por sobrepasar el mínimo establecido, mientras el resto, que constituye el 85,07 por ciento, actúan de acuerdo con las normas.

Entre las fuentes contaminantes, que comenzaron a ser registradas, están 17 hospitalares y dos consultorios de Salud, y en una "lista amarilla" las industrias que se han comprometido en un plazo razonable a bajar niveles de emisión.

El director del Servicio Metropolitano de Salud del Ambiente, Guido Ardón, explicó que las 2.571 fuentes fijas contaminantes cumplen además un plazo de cuatro años para reducir a la mitad sus actuales emisiones, decir a 56 miligramos por metro cúbico.

En los meses del invierno austral (de mayo a agosto) la contaminación enero de Santiago llega a sus niveles más altos y las autoridades aplican las medidas de restricción de los vehículos móviles y fijas de emisión de gases a fin de proteger la salud de la población.

El "smog" de Santiago, compuesto por sustancias tóxicas y algunas de ellas cancerígenas, asocia la ciudad, cuya aire se torna irrespirable y enfermo sobre todo para niños y ancianos que llenan los hospitales con cuadros médicos de neumitis obstructiva y enfermedades respiratorias y pulmonares.

Un plan gubernamental, que incluye además del programa orientado hacia las industrias la reducción del parque de vehículos, el uso de gasolina sin plomo y de convertidores catalíticos, espera en 10 años más limpiar el aire de la capital chilena.

## Fracos y éxitos en la privatización de empresas estatales argentinas

BUENOS AIRES (AP).- Un Boeing 737 de Aerolíneas Argentinas, operada ahora la española Iberia, sufrió el revientón de un neumático durante un despegue el 20 de noviembre y quedó envuelto en llamas momentos después de que 110 pasajeros y tripulantes saltaran por las salidas de emergencia.

Las líneas telefónicas, privatizadas a fines de 1990, mueren cada vez que llueve, en los mejores días hay interferencias en las comunicaciones. Pero las líneas que cuestan 900 dólares, y la tarifa de las llamadas al exterior es el doble de la americana.

El voto remate trienal de las empresas públicas argentinas, que se acerca a su final, se ha caracterizado por algunos fracasos lamentables y éxitos que permiten ver la conclusión de este proceso con cierto optimismo.

Aerolíneas Argentinas, vendida a British Airways en 1990, ha acumulado deficit de 100 millones de dólares. Los pilotos se quejan de fallas en el interior de los aviones, que llegan con demoras. Ultimamente las azafatas fueron las "comidas" a una manzana y un vaso de agua mineral.

Los peajes en las deterioradas carreteras generan decenas de millones de pesos, pero las reparaciones son escasas.

"Hace dos años, la gente estaba a favor de las privatizaciones por un margen de 1 a uno" -dijo el encuestador Rosendo Fraga-. Hoy la proporción es de 1,5 a 1 en contra".

Hace décadas, este país sudamericano, como muchos otros, nacionalizó o creó presas públicas con la esperanza de generar fuentes de trabajo y un crecimiento económico sostenido.

Los resultados no fueron los esperados. Durante la década de 1980 se gastaron miles de millones de dólares para financiar las empresas estatales administradas que asestían al país de gastos innecesarios, electricidad, acero y una variedad de productos que no tienen nichos de subterráneo a tanques de guerra.

El gobierno determinó que la única salida era la venta de empresas que se iban a perder por falta de inversiones. En julio de 1989, cuando el presidente Carlos Menem llegó al gobierno, la economía estaba en recesión, la inflación era del 197 por ciento mensual y las arcas públicas estaban vacías.

El paso de las empresas públicas al sector privado comenzó con emisoras de radio y televisión. Siguió el zoológico municipal y luego la aerolínea y la Empresa Nacional de Telecomunicaciones.

En 1992 se vendieron las empresas de gas y electricidad, así como la siderúrgica grande del país. Se entregaron en concesión la empresa de agua potable que da a los 12 millones de habitantes de la capital y partes de la red ferroviaria, que es una de las más extensas del mundo.

En total, el gobierno vendió 33 empresas, entregó otras 19 en concesión y asestó al país de gastos innecesarios, electricidad, acero y una variedad de productos que no tienen nichos de subterráneo a tanques de guerra.

La compañía más grande que resta privatizar es Yacimientos Petrolíferos Fiscales, la mayor empresa del país, valorada en 8.000 millones de dólares. La cécerán en venta hacia fines de 1993.

Ante María Luro, directora ejecutiva de la Liga Acción del Consumidor, mantuvo un actitud de expectativa. Advirtió que aún no se conocen las nuevas tarifas de agua y electricidad y si los nuevos propietarios realizarán sus ambiciones de modernización y expansión de las redes.

Pero hay motivos para ser optimistas. "Bajo la administración estatal, los precios pesimistas" y había pocas probabilidades de que mejoraran, dijo Luro.

Las dos teléfonicas principales han gastado cientos de millones de dólares en redes y centrales. La otra, la Telefónica de Buenos Aires están cerradas a los cuadrillas de operadores que tienden nuevas redes.

Abora, un cliente puede suspender el pago de una cuenta contenciosa sin temor de corten el servicio. Los precios de instalación son altos pero han disminuido y sus nuevas conexiones demoran semanas en lugar de años.

El contrato de venta de la empresa de energía estipula que si se corta el servicio más de 24 horas, la compañía tiene que pagar una multa diaria a los usuarios afectados", dijo Luro.

En la actualidad el servicio suele estar suspendido durante días, pero los usuarios deben pagar la tarifa mensual completa.

En Chile

## Hallan restos humanos en cuartel policial

SANTIAGO DE CHILE, 5 (EFE).- Las osamentas de dos personas fueron encontradas en el terreno que hasta 1987 ocupaba un cuartel de la policía en una antigua minera del sur de Chile, informaron hoy, martes, fuentes policiales y de la fiscalía.

El hallazgo eleva a cuatro los esqueletos encontrados en el lugar desde el pasado mes de octubre por trabajadores que realizaron excavaciones para construir un nuevo edificio en la ciudad minera de Lota, 545 kilómetros al sur de Santiago, en la región Concepción.

Familiares de víctimas de violaciones a los derechos humanos han manifestado su esperanza en que los restos se devuelvan a detenidos tras el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, que desde entonces están desaparecidos.

Dirigentes de organizaciones de derechos humanos señalaron que en Lota al menos cuatro personas desaparecieron tras ser detenidas por Carabineros (policía militarizada) en los meses posteriores al golpe militar, que se sumaron a casos similares ocurridos en las vecinas localidades de Coronel, Arauco y Curanilahue.

Las fuentes indicaron que al menos uno de los dos cuerpos encontrados el pasado diciembre ha sido identificado y se ha establecido la causa de muerte.

El juez Sergio Aravena Urra, encargado de las investigaciones, ordenó la suspensión de los trabajos que se efectúan en el lugar y dispuso una vigilancia permanente, además de la realización de nuevas excavaciones por expertos.

Los resultados de los primeros peritajes sobre los restos, que trascendieron a la prensa, indican que las osamentas encontradas en primer lugar tienen una antigüedad de entre quince y veinte años y corresponden a dos personas de sexo masculino, de entre 23 y 40 años de edad.

## E.U.U. investiga a altos funcionarios cubanos

MIAMI, EEUU., 5 (AP).- Funcionarios cubanos de alto rango, incluso el ministro del presidente de ese país, Fidel Castro, son objeto de una renovada investigación por parte de las autoridades federales norteamericanas, en relación al tráfico de drogas.

"Han tenido lugar una serie de investigaciones cubanas", dijo Tom Cash, jefe de oficina en Miami del Departamento de Drogas y Alcohol. "Los archivos están llenos de nombres que van desde oficiales del ejército a funcionarios de alto rango de gobierno de Cuba", añadió.

Señaló que el hermano de Castro, Raúl, que como ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias controla los aeropuertos de la isla y el tráfico marítimo, ha sido mencionado reiteradamente en relación con este asunto.

## La capital mexicana muestra síntomas de decadencia

MÉXICO, 5 (EFE).- La ciudad de México, la más contaminada y poblada del mundo, tiene un urbanismo desordenado e incontrolable, con síntomas ocasionales de una urbe en decadencia, aseguró aquí un miembro de la Asamblea de Representantes del Distrito Federal (ARDF).

La capital mexicana está integrada por un Distrito Federal (DF) y 17 municipios del Estado de México, con una población global de más de 18 millones de habitantes.

De mantener su actual ritmo de crecimiento demográfico e industrial, aumentarán los municipios conurbados en el Estado de México a 40 para el año 2000, señaló el vicepresidente de la Comisión del Uso del Suelo de la ARDF, Javier Hidalgo.

La ARDF, integrada por miembros de todos los partidos,似乎junto a los municipios conurbados en el Estado de México y aunque carece de facultad para aprobar presupuestos, elabora iniciativas que son presentadas para su aprobación al Congreso.

"La ciudad de México puede entrar en una etapa de decadencia si no controla su crecimiento", agregó Hidalgo, del opositor Partido de la Revolución Democrática.

Entre los síntomas de decadencia que asesta la ciudad figuran el desequilibrio ambiental con frecuentes índices elevados de contaminación y la emigración forzada de habitantes.

Hidalgo indicó que es necesario "modificar las estructuras en todos los ámbitos de la ciudad" para sobreponerse a la crisis que le aguarda en el futuro si persiste en su actual patrón de crecimiento.

"El Distrito Federal, de ocho millones de residentes, ya está explotando a sus habitantes. Dos millones de ellos, que nacieron en la capital, se trasladaron a los sectores de la periferia".

Tiene una tasa de crecimiento de 0,36 por ciento, mientras que sus municipios conurbados registran un cinco y, en algunos casos, hasta un nueve por ciento.

Hidalgo propuso que la ciudad de México sea de responsabilidad del presidente de la República.

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que resta de la década, depende políticamente del gobernante.

Hidalgo también demandó una reforma política para la ciudad de México "porque -dijo- es una urbe bajo los gobiernos, con dos presupuestos y programas de desarrollo diferentes".

Este se debe a que el Distrito Federal tiene sus propias autoridades y los municipios adyacentes son regidos por el gobierno del Estado de México.

ESTADOS UNIDOS, 5 (AP).- El presidente de la capital mexicana, que debe efectuarse en lo que

Eventual traslado a ex-Yugoslavia

# Tropas británicas en estado de alerta

LONDRES, 5 (ANSA, EFE y REUTER).- Royal Marines y seis helicópteros fueron retirados de las ejercitaciones anuales invernales que se realizan en el Ártico y en Noruega septentrional, y puestos en estado de alerta para su eventual traslado a la ex Yugoslavia.

Lo informaron fuentes del Ministerio Británico de Defensa, las cuales empero no confirmaron la noticia de prensa según la cual un batallón británico dotado de una batería de ocho cañones Howitzers de 105 milímetros, que forma parte de la fuerza móvil de la OTAN "Ae", también había sido advertido para prepararse.

## NUEVE MESES CERCO

SARAJEVO.- Sarajevo cumple hoy, martes, nueve meses de cerco, bajo temperaturas de 14 grados bajo cero y sin muchas esperanzas de que las conversaciones de Ginebra resuelvan el sangriento conflicto.

Ayer por la noche regresó a la capital bosnia el presidente, Alija Izetbegovic, poco esperanzado de que la guerra acabe antes del 15 de enero, a pesar de que el día 10 se reunirán en Ginebra las conversaciones entre líderes musulmanes, serbios y croatas.

"Lamentamos que el principio étnico haya prevalecido en el plan de división de Bosnia en provincias, pero también es importante que los serbios van a ser obligados a desistir de su república serbia en Bosnia", declaró Izetbegovic a su llegada.

Sólo el líder de los croatas bosnios, Mate Boban, firmó el documento sobre la futura organización política de Bosnia-Herzegovina y el alto el fuego propuesto a los tres líderes bosnios por los mediadores de la Comunidad Europea y de la ONU en la Conferencia de Ginebra, Lord David Owen y Cyrus Vance.

Según explicó Haris Silajdzic, ministro de Exteriores bosnio, el mapa propuesto sitúa en las "provincias serbias" algunas zonas que fueron mayoritariamente musulmanas, pero que tras esta guerra pasaron a ser serbias.

"Es inaceptable e inhumano que los que asesinaban, saqueaban y obligaran a la población a emigrar sean premiados por ello y se queden con lo conquistado", declaró Silajdzic a Radio Bosnia.

Alija Izetbegovic y el líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, tendrán que responder el próximo domingo sobre el documento, cuando emplee la segunda ronda de Ginebra, cuyo fracaso podría causar una intervención militar occidental contra los

**Sarajevo cumplió nueve meses de cerco bajo temperaturas de 14 grados bajo cero. Las mayores víctimas, los ancianos.**

serbios-bosnios y, quizás, contra la propia Serbia.

Miro Lazovic, presidente del Parlamento bosnio y miembro de la delegación de Izetbegovic en Ginebra, explicó a Radio Bosnia que los principios políticos sobre la futura organización de Bosnia propuestos por Owen y Vance son aceptables.

Lazovic criticó el criterio "étnico" seguido en la partición ginebrina de Bosnia, pero elogió el proyecto de alto el fuego, que los serbios no quieren aceptar a costa de desarmarse, como dicen, antes de que haya consenso político suficiente.

Antes de regresar a Bosnia, Radovan Karadzic, líder de los rebeldes serbios, conversará hoy en Belgrado con los líderes de Serbia y Yugoslavia y con Cyrus Vance, cuya llegada se espera en esta capital.

Según la emisora de radio serbia bosnia, la delegación serbia está descontenta tanto con el mapa propuesto, que deja desunidas las provincias serbias entre sí y las aisla de Serbia, como por la demanda de que alejen las armas pesadas de las ciudades sitiadas y las coloquen en manos de las fuerzas de las Naciones Unidas.

En nueve meses de guerra los serbios bosnios, un 32 por ciento de la población, se hicieron con el 70 por ciento del territorio bosnio, en el que proclamaron su "república serbia".

## LOS ANCIANOS MUEREN DE FRIO

Mientras los políticos discuten alrededor de los mapas en Ginebra, la gente se muere de frío todos los días en esta ciudad europea (Sarajevo), situada a un millar de kilómetros.

A pesar de los llamamientos a las Naciones Unidas en procura de ayuda, a menos de dos kilómetros de la sede local del organismo mundial murieron de frío en los últimos tres días 10 ancianos residentes de un asilo, demasiado enfermos para salir de sus camas ubicadas en geladas habitaciones.

"Todos murieron de frío o de enfermedades aggravadas por las bajas temperaturas", dijo a Reuter el lunes la psicóloga del establecimiento Lydia Groznić.

Soldados franceses trajeron hoy ocho estufas y leña pero no explicaron cómo funcionan y el establecimiento carece de chimeneas para instalarlas, explicó.

Los mismos soldados debieron retirar los cuerpos sin vida de las víctimas de este fin de semana ya que el único vehículo del asilo, empleado también para procurar alimentos, chocó contra un blindado de la ONU el domingo.

## Tras renuncia de ministro

### Alemanes esperan cambios en la política económica

BONN, 5 (EFE Y ANSA).- El próximo nombramiento de un nuevo ministro de Economía en Alemania despertó cada vez más voces que exigen no sólo un cambio personal sino un nuevo rumbo en la política económica.

El autor responsable de la carta, que habrá de dedicar su atención ante todo a que se cumplan las reglas y a que el mayor número posible de empresarios se sienta a gusto tanto en el oeste como en el este de Alemania, "Deutsche Bank", Norbert Walter.

El representante del primer banco comercial de Alemania criticó la actuación de Jörg Moellermann, que dimitió hace dos días a causa de un escándalo de tráfico de influencias, e insistió sobre todo en que se avance en el desmantelamiento de las subvenciones, en el que el ministro dimitido cosechó uno de sus mayores fracasos.

La mayoría de las críticas que se escuchan en estos días en Bonn y en círculos económicos del país no se limitan, sin embargo, a Moellermann sino que se extienden a prácticamente todos los ministros de Economía de la era del canciller Helmut Kohl, al Partido Liberal (FDP) del que procedían y, sobre todo, al gabinete de coalición cristiano-demócrata-liberal que goberna actualmente en Bonn.

Cast todos los comentaristas periodísticos, especialmente de la prensa económica, lamentaron hoy la falta de figuras como Ludwig Erhard, el primer ministro de la RFA, iniciador de la economía social de mercado y padre del "milagro económico alemán", o como Karl Schiller, autor de la llamada "actuación moderada", que contribuyó decisivamente a la superación de la recesión de la década de los setenta, y que se trató de resucitar ahora con un "pacto de solidaridad".

Más fantasía y nuevas ideas en la política económica de Bonn pidieron hoy el portavoz en asuntos económicos del opositor Partido Socialdemócrata (SPD), Wolfgang Roth, que considera necesario para ello un experto como titular y una reorganización de las responsabilidades entre Economía y Hacienda.

## FAVORITISMOS DEL MINISTRO

Jörgen Moellermann, el ministro de Economía alemán que renunció el domingo último a su cargo tras haber sido acusado de favorecer a una empresa de propiedad de un primo de su esposa, también utilizó su poder personal para favorecer los negocios de su propio hermano, afirmó hoy el semanario Stern.

La revista, que fue la que reveló los detalles del "escándalo de los carritos de supermercado" -que le costó el puesto al ex ministro- escribió que Moellermann intervino personalmente ante la Treuhand, el organismo que supervisa la privatización del aparato industrial de la ex Alemania del Este, para "recomendar" a su hermano.

El ministro, una de las figuras prominentes del Partido Liberal alemán (aliado minoritario de la coalición de gobierno), según Stern envió una carta, en papel membrete de su oficina, para recomendar que una empresa que produce aparatos termostáticos en Yena, en la región de Turingia, fuera confiada a su hermano.

Stern citó asimismo fuentes de la ex RDA según las cuales se ejercieron "increíbles presiones" para que el negocio fuera otorgado al hermano de Moellermann, pero sin éxito, pues la fábrica fue vendida a muy buen precio a una empresa de Erlangen, en Baviera.

**Ministro que renunció fue acusado de favorecer a una empresa de propiedad de familiares.**

recalcó hoy el economista jefe del "Deutsche Bank", Norbert Walter.

El representante del primer banco comercial de Alemania criticó la actuación de Jörg Moellermann, que dimitió hace dos días a causa de un escándalo de tráfico de influencias, e insistió sobre todo en que se avance en el desmantelamiento de las subvenciones, en el que el ministro dimitido cosechó uno de sus mayores fracasos.

La mayoría de las críticas que se escuchan en estos días en Bonn y en círculos económicos del país no se limitan, sin embargo, a Moellermann sino que se extienden a prácticamente todos los ministros de Economía de la era del canciller Helmut Kohl, al Partido Liberal (FDP) del que procedían y, sobre todo, al gabinete de coalición cristiano-demócrata-liberal que goberna actualmente en Bonn.

Cast todos los comentaristas periodísticos, especialmente de la prensa económica, lamentaron hoy la falta de figuras como Ludwig Erhard, el primer ministro de la RFA, iniciador de la economía social de mercado y padre del "milagro económico alemán", o como Karl Schiller, autor de la llamada "actuación moderada", que contribuyó decisivamente a la superación de la recesión de la década de los setenta, y que se trató de resucitar ahora con un "pacto de solidaridad".

Más fantasía y nuevas ideas en la política económica de Bonn pidieron hoy el portavoz en asuntos económicos del opositor Partido Socialdemócrata (SPD), Wolfgang Roth, que considera necesario para ello un experto como titular y una reorganización de las responsabilidades entre Economía y Hacienda.

## FAVORITISMOS DEL MINISTRO

Jörgen Moellermann, el ministro de Economía alemán que renunció el domingo último a su cargo tras haber sido acusado de favorecer a una empresa de propiedad de un primo de su esposa, también utilizó su poder personal para favorecer los negocios de su propio hermano, afirmó hoy el semanario Stern.

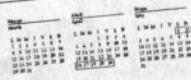
La revista, que fue la que reveló los detalles del "escándalo de los carritos de supermercado" -que le costó el puesto al ex ministro- escribió que Moellermann intervino personalmente ante la Treuhand, el organismo que supervisa la privatización del aparato industrial de la ex Alemania del Este, para "recomendar" a su hermano.

El ministro, una de las figuras prominentes del Partido Liberal alemán (aliado minoritario de la coalición de gobierno), según Stern envió una carta, en papel membrete de su oficina, para recomendar que una empresa que produce aparatos termostáticos en Yena, en la región de Turingia, fuera confiada a su hermano.

Stern citó asimismo fuentes de la ex RDA según las cuales se ejercieron "increíbles presiones" para que el negocio fuera otorgado al hermano de Moellermann, pero sin éxito, pues la fábrica fue vendida a muy buen precio a una empresa de Erlangen, en Baviera.

**URGENTE!!**  
Comprar  
Agendas  
Ascott  
antes que se agoten

355748  
361332  
350472



En las costas escocesas

## Petróleo vertido por barco provoca desastre ecológico

INVERNESS (Reino Unido), 5 (EFE).- El continuo vertido de crudo desde los tanques del petrolero "Braer", encallado desde primera horas de la mañana en las costas escocesas, y la aparición de las primeras focas marcasadas por el petróleo hacen temer el mayor desastre ecológico registrado hasta la fecha.

Tan sólo cuatro semanas después de que el petrolero "Mar Ego" vertiera gran parte de su carga frente a las costas de Galicia (España), un nuevo desastre medioambiental se cierne sobre las aguas europeas con graves consecuencias para sus aves y su fauna marina.

Fuerzas del Ejército británico, expertos estadounidenses de la compañía naviera "B H", gerente del barco, y de la organización ecologista "Greepace" han acudido a las bahías de Quendale, al sur de las islas escocesas de Shetland, para poder controlar el vertido de crudo que desde este mediodía escapan al mar las bodegas del "Braer".

El navío de bandera libanesa fue sorprendido por un fuerte temporal cuando transportaba 85.000 toneladas de crudo noruego hacia las costas de Canadá y la tripulación del "Braer" tuvo que ser evacuada tras perder el control sobre los motores.

Olas de gran altura y con la fuerza de un huracán arrastraron el barco desde allí mar hasta la bahía de Quendale, donde el barco permaneció encallado sin que sea posible aproximarse por tierra dado el escarpado del buque.

Aunque desde el mar tan sólo es divisible una tenue luz de posición del "Braer", dada la espesa niebla y el fuerte oleaje que reinaba en estas aguas, el olor del crudo es apreciable a una distancia de tres kilómetros del buque.

Según el capitán del remolcador "SOLO", Paul Horrison, miembro de "Greepace", las malas condiciones climáticas hacen "muy improbable que se lleve a recuperar ni un 10 por ciento del crudo derramado".

Durante los veinte años que las islas Shetland han estado en el centro de la industria petrolera del Mar del Norte ha existido el temor de que este paraíso natural escasamente habitado por el hombre se viera afectado por algún desastre de estas proporciones.

Estas islas situadas frente a las costas escocesas están obligadas para las aves migratorias que proceden de las regiones árticas tienen por costumbre dirigirse a zonas más cálidas en esta época del año.

Afortunadamente, decenas de miles de estos pájaros que anidan en los acantilados de las Shetland se extinguieron, cormoranos, alacraces, frailecillos o alcás abandona estas costas hace unas semanas y no regresan que llegue la primavera.

Las granjas de salmón, tradicionales en las costas escocesas, se verán también duramente afectadas porque cada vez se confirma como el mayor desastre ecológico superior en sus proporciones al que causó hace casi un año el "Exxon Valdez" frente a las costas de Alaska.

Si bien que ha podido dominar la tragedia, la ecología plantea los primeros interrogantes a la vista de un desastre medioambiental en una zona protegida por la Organización Marítima Internacional de las Unidas.

Dado el alto valor ecológico de las islas Shetland, 1979 se ordenó que todos los cargueros que cruzan estas aguas debían de permanecer a más de 15 kilómetros de la costa en caso de avería, para facilitar el trabajo de los remolcadores y evitar la rotura del barco en medio de las aguas costeras.

La policía ha acordonado la costa cercana a la isla de Quendale por temor a que se produzca una explosión en cualquier momento y los equipos de rescate están en alerta en caso de que el barco se rompa finalmente en el buque.

Según el pronóstico meteorológico, no se esperan cambios en la situación climática, lo que dificulta las labores de control, si bien beneficiaría a la dispersión de modo natural del vertido hasta el momento, eliminando la temida "cara negra".

## Primer ministro eslovaco

### Presidente checoslovaco es culpable de la división

PRAGA, 5 (EFE Y REUTER).- El primer ministro eslovaco, Vladimír Mečiar, acusó al presidente de Checoslovaquia, Václav Havel, de ser el culpable directo de la división de Checoslovaquia, en declaraciones para un rotativo belga.

El hombre fuerte de Eslovaquia rechazó cualquier responsabilidad: "Ni yo ni el primer ministro checo, Václav Klaus, tenemos culpa alguna", dijo, y aseguró que las causas de la destrucción del Estado checoslovaco ya estaban dadas.

Vladimír Mečiar afirmó que las dos Repúblicas nacionales, la checa y la eslovaca, "dieron un paso a la desunión de Eslovaquia tendrá por fin la posibilidad de administrar por sí misma sus propios recursos".

La reconstrucción de la economía eslovaca "necesita de amplia afluencia de capital extranjero", afirmó Mečiar y reiteró que su Gobierno está dispuesto a ofrecer todas las garantías posibles a las empresas que quieran invertir en Eslovaquia.

"Creo que seguiremos manteniendo amplio intercambio comercial con la República checa", dijo, aunque eso no plausibiliza algunos políticos checos".

Checos y eslovacos tienen firmado un acuerdo de Unión arancelaria y Mečiar exhortó al Gobierno checo a respetar su contenido, que beneficia a las partes.

En relación con la cuestión de las obras hidráulicas del Danubio a la altura del Gabčíkovo, Vladimír Mečiar señaló que es indispensable concluir las obras para garantizar la seguridad de la población ante eventuales inundaciones".

## CHECOS PREOCUPADOS POR PRECIOS

PRAGA.- La carestía que se ha disparado con el Año Nuevo en la República Checa, tras su separación de Eslovaquia, causa verdadera alarma entre la población.

Las previsiones que tenía el Gobierno checo para el incremento de los precios después de Año Nuevo se situaban entre un 5 y un 7 por ciento como consecuencia de la implantación del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y el nuevo sistema tributario.

En la práctica los precios en los alimentos básicos registraron un incremento medio superior al 20 por ciento y en la capital, Praga, ese índice es de casi el 30 por ciento.

Después del impacto que produjo entre la población la liberalización de los precios hace dos años, la actual tasa de carestía "es uno de los trágicos más amargos que deberá superar el Gobierno del conservador Václav Klaus", aseguran los comentaristas políticos.

La democracia pasa factura a los checos, que en noviembre de 1989 rechazaron masivamente el comunismo, y que tres años después muchos evocan con nostalgia al recordar la "innovidad" de los precios del esclerótico régimen centralista y de economía planificada".

Con unos salarios de 150 dólares y jubilaciones de 100 dólares, este año se espera una inflación "oficial" del 15 por ciento, cuando analistas independientes aseguran que a finales de 1993 podría llegar al 40 por ciento.

Este año se prevé también un importante aumento del desempleo, que si ahora es del 3 por ciento, el presupuesto estatal para 1993 cuenta con que se elevará hasta el 10 por ciento.

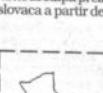
## FUNCIONARIOS DEBATE SU NOMBRE

\*Cómo se denominará el país? El nombre protocolar quedó establecido en la constitución y no presenta problemas: República Checa.

Peró los funcionarios de gobierno se abstienen de proveer pautas sobre cómo apoyarán el nuevo estado en expresiones corrientes. Durante la etapa preliminar a la participación en consideración y se descartaron toda una variedad de propuestas, tales como Chequía, Checolandia, Chicomoravia y Checoslovaquia.

Muchos checos parecen inclinarse en favor de Cesko, fórmula preferida por la mayoría de los diarios, pero que presenta problemas de traducción, ya que en inglés sería Chejland y en alemán Tschechien.

Tschechel, utilizada por los ocupantes nazis de Checoslovaquia durante la Segunda Guerra Mundial, es considerada insultante en el país.



## PROGRAMA DE APRENDIZAJE POR RADIO INTERACTIVA

### EL PROGRAMA DE EDUCACION PARA LA RAZA

Necesita adquirir una radioemisora en funcionamiento, de acuerdo a las siguientes condiciones:

Ubicación: De preferencia en la ciudad de La Paz, El Alto, Cochabamba, Santa Cruz y/o regiones.

Características técnicas: AM o FM. Potencia, entre 3 y 5 Kw.

Enviar ofertas y mayores referencias a la casilla N° 2 COCHABAMBA.

Paz - Bolivia hasta el día viernes 15 de enero de 1993.

ada amenaza  
China  
Hong Kong

JING, 5 (AP).- China emitió hoy una amenaza de que la economía de Hong Kong podría resultar perjudicada si las planes de entronización de mayor democracia antes de 1997 pasan a ser gobernados por el territorio.

La amenaza se produjo en un despacho oficial de la agencia noticiosa Xinhua, que destaca cada vez más importante apoyo por China en la economía de Hong Kong.

Hong Kong siguió a dos días de acciones que intensificaron las tensiones en las ya tirantes relaciones entre Beijing y Hong Kong.

El gobernador de Hong Kong, Chris Patten, descartó ayer la convocatoria a referéndum respecto a las reformas democráticas que él favorece, tras oír que una votación popular se oponía a las demandas que Patten eliminó el pasado mes de agosto de haber decidido mantener la vinculación de precios para estos productos en caso de ser producidos por una limitada cantidad de empresas monopolistas, ahora la medida afecta también a los productos fabricados por empresas que no tienen el monopolio de estos productos.

Esta decisión de reimplantar la vinculación de precios representa un importante cambio de rumbo de la política del primer ministro Yegor Gaidar, sustituido en diciembre pasado por Chernomirin. Gaidar había implantado la economía de mercado con un choque económico en enero del año pasado y luego paso a paso fue levantando el monopolio socialista de los precios fijos que solo se mantuvieron en algunos sectores, como por ejemplo el energético. Sin embargo la moneda rusa perdió mucha de su valor original, en algunos casos depreciaciones de varios ciento por ciento.

Al asumir el gobierno, Chernomirin, un veterano funcionario soviético, dijo que él también era partidario de la economía de mercado, pero iba a introducir algunas cambios en la política económica para evitar el empobrecimiento aún mayor de la gente de escasos recursos.

En una declaración de la presidenta de la comisión estatal de precios de Rusia, Yelena Karper, se dice que las nuevas medidas contribuirán a estabilizar los precios.

Los productos que no siguen atado son los suministros, como caviar, salmón, artículos de cuero y automóviles.

## Rusia reimplantó el control de precios

MOSCÚ, 5 (DPA).- El nuevo gobierno ruso ha vuelto a reimplantar el control de precios para numerosos artículos, según una información de la agencia noticiosa ITAR-TASS.

El objetivo de la nueva vinculación de precios a límites estatales garantizados es frenar el proceso inflacionario y la carestía injustificada de algunos productos de primera necesidad, mercancías y servicios, dice la disposición firmada por nuevo primer ministro ruso Viktor Chernomirin con fecha del pasado 31 de diciembre.

De esta manera quedan fijados los precios para el pan, fiócos, sal, azúcar, té, leche, mantequilla, carne, embutidos y alimentos para lactantes y niños de corta edad.

El pasado mes de agosto se había decidido mantener la vinculación de precios para estos productos en caso de ser producidos por una limitada cantidad de empresas monopolistas, ahora la medida afecta también a los productos fabricados por empresas que no tienen el monopolio de estos productos.

Esta decisión de reimplantar la vinculación de precios representa un importante cambio de rumbo de la política del primer ministro Yegor Gaidar, sustituido en diciembre pasado por Chernomirin. Gaidar había implantado la economía de mercado con un choque económico en enero del año pasado y luego paso a paso fue levantando el monopolio socialista de los precios fijos que solo se mantuvieron en algunos sectores, como por ejemplo el energético. Sin embargo la moneda rusa perdió mucha de su valor original, en algunos casos depreciaciones de varios ciento por ciento.

Al asumir el gobierno, Chernomirin, un veterano funcionario soviético, dijo que él también era partidario de la economía de mercado, pero iba a introducir algunas cambios en la política económica para evitar el empobrecimiento aún mayor de la gente de escasos recursos.

En una declaración de la presidenta de la comisión estatal de precios de Rusia, Yelena Karper, se dice que las nuevas medidas contribuirán a estabilizar los precios.

Los productos que no siguen atado son los suministros, como caviar, salmón, artículos de cuero y automóviles.

## Israel cañonea el sur del Líbano

LÍBANO 5 (REUTER).- Guerrilleros árabes lanzaron hoy un ataque contra un puesto de la milicia aliada a Israel que opera en el sur del Líbano que poco después respondió por el estado hebreo con un cañoneo, informaron fuentes de seguridad.

En un primer momento las autoridades no dieron a conocer detalles sobre la incursión de los guerrilleros musulmanes sobre las posiciones de la milicia proisraelí Ejército del Sur del Líbano (ESL) en Shoumariyah, una zona de colinas en la que suelen actuar elementos irregulares del proiraní Herzola (Partido de Dios).

La artillería israelí desplegada en el interior de la "zona de seguridad" autopropagada por el estado hebreo en el sur del Líbano respondió con cañoneos sobre las aldeas de Zawatar, Froun y Qaaqaylet. No se conocieron informes sobre bajas tanto por la acción de los guerrilleros árabes como por los cañoneos.

Una fuente dice que las propuestas vienen de acuerdo anterior entre Hong Kong y Beijing, pero que aún no fue ratificado por las autoridades de Hong Kong.

El documento redactado por la ley para sirva como constitución de Hong Kong después de 1997.

## Para analizar desarme nuclear Cumbre entre presidentes de Rusia y Ucrania

MOSCÚ, 5 (ANSA y AP).- El presidente ruso Boris Yeltsin y el presidente ucraniano Leonid Kravchuk se reunirán el sábado próximo en Moscú, anunció hoy el vice-premier ruso Ilya Iashvili.

La reunión probablemente será ventilada la cuestión de la posición ucraniana respecto de la ratificación del START II, el tratado para el desarme nuclear concluido entre Estados Unidos y la URSS en julio de 1991 y que fue aprobado ya por Rusia y Kazajistán -dos de las cuatro potencias nucleares de la disuelta Unión-, pero que aún no fue ratificado por los parlamentos de Bielorrusia y de Ucrania.

La reunión entre Yeltsin y Kravchuk había sido fijada en principio para el 24 de diciembre, pero según la versión oficial fue postergada a causa de una indisposición del presidente ruso.

**INDEMNIZACION RUSA**

Rusia está dispuesta a tratar con Ucrania el tema de una eventual indemnización económica por la destrucción de sus armas nucleares, pero considera que sus costos propios deben figurar también en las conversaciones al respecto, dijeron altos funcionarios.

El vicecanciller ruso Grigory Berdennikov dijo a la prensa que "estamos listos para conversar el tema de la indemnización de esta y otros problemas".

"Estamos dispuestos a todo tipo de conversaciones con ellos, pero debemos suponer que si se plantea la cuestión de la indemnización, entonces deben tenerse en cuenta todos los costos... Entre ellos deben figurar por ejemplo los costos de transporte, almacenamiento y del proceso de degradación", agregó.

## CONTADOR

EMPRESA IMPORTADORA NECESITA LOS SERVICIOS DE UN CONTADOR TITULADO A MEDIO TIEMPO. INTERESADOS ENVIAR SOLICITUDES A CASILLA 6096 LA PAZ - BOLIVIA.

INDICAR PRETENSIONES DE SUELDO.

UNIVERSIDAD NUR  
D. S. N° 20441 del 28-8-84

PROMOVENDO  
LA INTEGRACION  
Y DESARROLLO  
DE LOS PUEBLOS

## INSCRIPCIONES 1993

La Universidad Nur comunica a todos los postulantes, que el EXAMEN DE INGRESO se realizará el LUNES 4 de ENERO a las 08:00 Hs.

Las inscripciones correspondientes al periodo VERANO-93 se realizarán el miércoles 6 al sábado 9 de enero.

Las clases se iniciarán el lunes 11.

### EXAMEN DE INGRESO

LUNES 4 DE ENERO

[De carácter obligatorio y con nota mínima de aprobación]



La Universidad Nur ofrece las siguientes carreras:

Licenciaturas [5 años]:

ECONOMIA AGRICOLA

INGENIERIA COMERCIAL

ADMINISTRACION

INGENIERIA DE SISTEMAS

CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL

Técnico Superior [3 años]:

RELACIONES PUBLICAS

PROGRAMACION Y ANALISIS DE SISTEMAS

La Universidad Nur ofrece el currículum flexible, que permite:

Adecuar el horario de los estudios a su tiempo y recursos económicos.

Estudiar a quienes trabajan, tanto en su hogar, como fuera de él.

Inscribirse en un variable número de materias según sus posibilidades.

TITULOS EN PROVISION NACIONAL OTORGADOS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA [E.S. 204872]

## internacional

Aguardan a enviado de la ONU

## Israel espera resolver problema de 415 deportados

JERUSALÉN, 5 (EFE).- Israel aguardará al embajador Chinmaya Ghaneekhan, enviado de la ONU para resolver el problema de los 415 palestinos deportados a Libano, antes de rendir cuentas a los países que han ofrecido asistencia a esos expatriados, según fuentes del Gobierno.

Antes de emprender viaje desde Nueva York, el enviado especial tenía previsto conversar en esa ciudad hoy, martes, con el representante de Israel ante la ONU, Gad Jacob, informó la radio de las Fuerzas Armadas, "Galei Tsabah".

Los diplomáticos israelíes en Estados Unidos, según la prensa local, tratan de aplazar toda reunión del Consejo de Seguridad de la ONU sobre la deportación, ya condenada el pasado 18 de diciembre, porque ahora podría imponer sanciones a su país.

Ghaneekhan, representante de la India ante la ONU y de este organismo internacional en las conversaciones multilaterales de paz para Oriente Medio, llegará el jueves o viernes a Jerusalén para tratar la crisis con el Gobierno de Israel.

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, que negociaba con la Cruz Roja el paso de un convoy médico por la "zona de seguridad" que Israel ocupa en el sur de Libano, exigió para ello que el Gobierno de Belutti autorice el despacho de otro con alimentos desde esa capital.

### ADVERTENCIA DE LA ONU ISRAEL

BEIRUT.- Libano y los palestinos expulsados por Israel calificaron hoy, martes, de "positiva" la advertencia dirigida a Israel por el secretario general de la ONU, Boutros Gali, mientras que en Belutti el presidente Elias Harau pidió a la comunidad internacional que "pruebe su credibilidad".

El secretario general de la ONU advirtió ayer a Israel que el Consejo de Seguridad podría tomar "medidas" para garantizar el respeto de la resolución 799 del Consejo de Seguridad de la ONU, que exige el retorno de los palestinos deportados.

Es una cosa positiva y Libano pone gran empeño en que los deportados palestinos sean repatriados, dice fuentes cercanas al primer ministro de este país, Rafik Hariri.

La actitud de Libano, que considera a Israel responsable de los deportados, refleja cualquier compromiso incluso en el plano humanitario, "es siempre la misma y no cambia", asegura la fuente que calificó también de positiva la declaración francesa de la vispera, según la cual "la única solución es el regreso de los palestinos a su tierra".

Por su parte, el portavoz de los deportados, Abdel Aziz Rantasi, consideró también "positiva" la posición de Gali y le instó a que "aplique sus amenazas".

Somalia

## Aplazada reunión por conversaciones bilaterales

ADIS ABEBÁ, 5 (EFE y REUTER).-

La reunión preparatoria de la Conferencia Nacional de Somalia que se celebró desde ayer en Adis Abeba y debía haberse reanudado esta mañana fue aplazada debido a que sus participantes celebraron todavía otras reuniones bilaterales privadas, informaron fuentes próximas a los organizadores.

Según un delegado somalí que pidió el anonimato, varias delegaciones de clanes rivales han llegado a un acuerdo para firmar un acuerdo de alto el fuego que sea supervisado por una comisión y celebrar una conferencia de reconciliación nacional antes de un mes.

Añadió que la mayoría de los jefes de las distintas delegaciones somalíes se han entrevistado con el presidente etíope, Zelies Dawda, quien ha instado a todos ellos a poner fin a la guerra tribal que se vive en Somalia.

Por otra parte, la policía etíope emitió hoy un comunicado en el que informó de la muerte de una persona y de otras seis heridas a raíz de una manifestación de protesta protagonizada ayer por varios centenares de jóvenes.

### MATA A ATACANTE SOMALI

MOGADISCIO.- Infantes de marina estadounidenses dispararon hoy contra un atacante armado somalí, causándole casi ciertamente la muerte en un barrio sin ley de Mogadiscio, cuando éste disparó contra los norteamericanos que intentaban establecerse en el norte de la capital.

A un año de disolución de la URSS

## Fracaso de la CEI obliga a buscar nuevas formas de integración

MOSCÚ, 5 (EFE).- Un año después de la desaparición de la URSS, el evidente fracaso de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) para lograr las metas que la componen a buscan nuevas formas de integración.

Considerada inicialmente como un mecanismo para mantener los vínculos entre las economías de las repúblicas soviéticas, la CEI ha degenerado en una entelequia de apariencias integracionistas y, en la práctica, en un mecanismo de divorcio.

Ninguna de las ocho reuniones "cumbres" de los jefes de Estado de la CEI que se han celebrado hasta ahora ha servido para mantener los antiguos lazos, ni para discutir siquiera la creación de nuevos mecanismos integracionistas.

Entre sus hitos más importantes se cuentan la división del antiguo ejército soviético y el acuerdo que permitió a los

miembros de la CEI la introducción de sus propias monedas nacionales.

"No hemos adoptado hasta ahora ninguna decisión que sea cumplida", constató al término de la última reunión, celebrada en Bishkek, la capital de Kirguistán, el presidente de Armenia, Levon Ter-Petrosian.

Ucrania, la segunda república de la CEI por su potencial económico, ha declarado que su objetivo final es marginarse completamente de la Comunidad y hasta ahora no ha suscrito ningún acuerdo integracionista, sino sólo aquellos que apuntan al reparto del patrimonio de la antigua URSS.

Un año después de la firma del tratado fundacional de la CEI, aún faltan por ratificar el acuerdo dos repúblicas signatarias, Moldavia y Azerbaiyán.

Mañana en:

## PRESENCIA Juventud

Entre otros temas:

★ Mensaje de una joven violada.

★ 1993: Engendrar gestar y alumbrar tareas comunes.

★ CALENDARIO JUVENIL

En colores.

★ LA FAMILIA

Protagonista de la

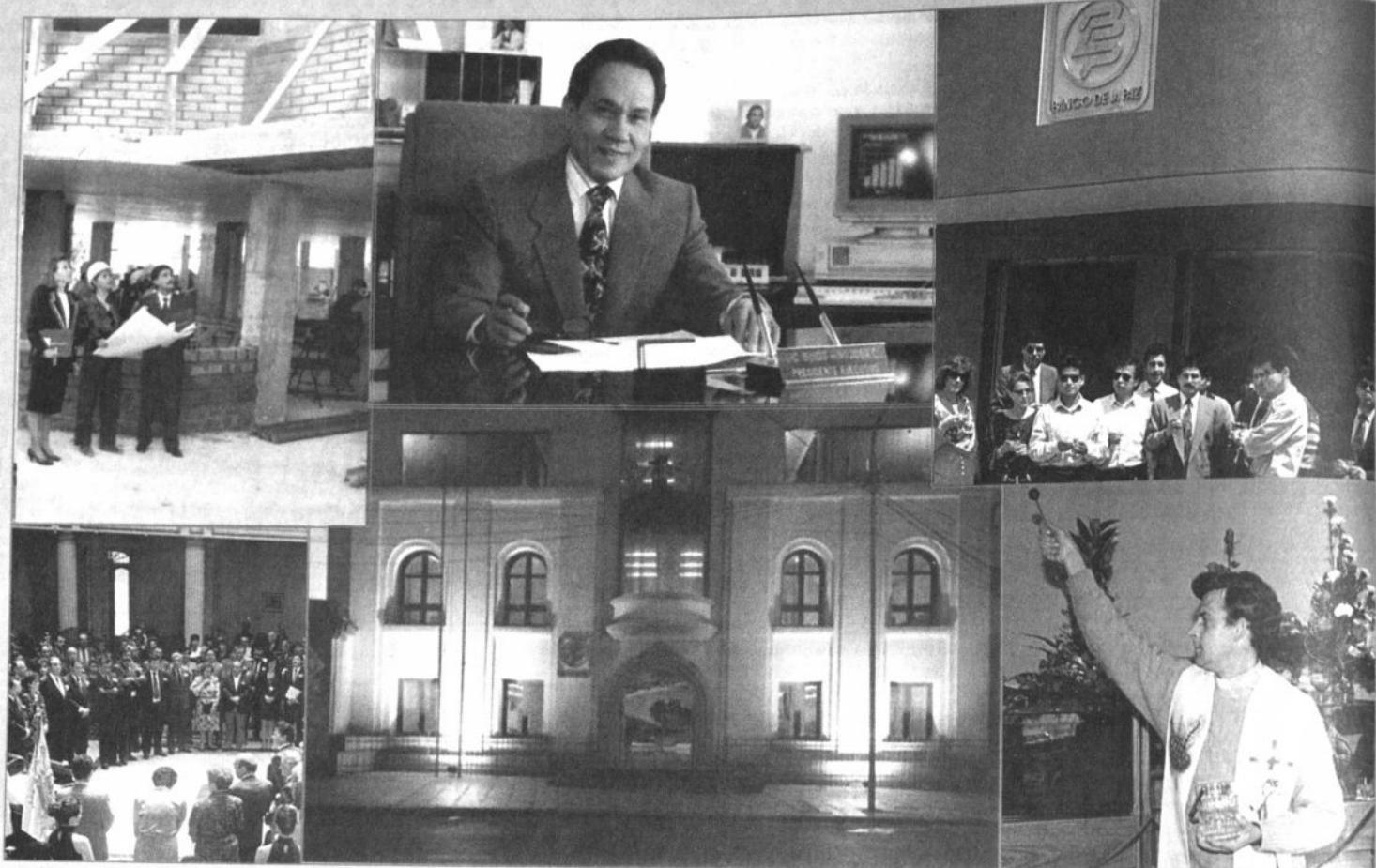
prevención.

★ DISCO - DEBATE

Canción ¡No estás haciendo patria!

★ 1993! EL PRIMERO DE LO MISMO

# UN AÑO MÁS QUE CRECEMOS JUNTO A U



**H**ace 18 años, nuestro objetivo principal fue apoyar el desarrollo económico del país, creando fuentes de trabajo y apoyando al más necesitado.

**H**oy, 18 años después, este objetivo se mantiene firme porque somos ante todo un banco boliviano y para los bolivianos.



*Gracias por apoyarnos*

Corte Suprema reabre hoy juicio de responsabilidad

Página 3

Internos del siquiátrico también protestan

Página 3

Graves disturbios en El Alto por alza de carburantes

Página 4



BANCO BIG BENI

Más interés por Nuestros Clientes

PRESENCIA

del país

2a.  
sección

La Paz, Bolivia, miércoles 6 de enero de 1993



BANCO BIG BENI

Más interés por Nuestros Clientes

Héroe indígena

Bruno Racua es la expresión más alta del heroísmo y de la raza indígena pandina, que no vaciló en sacrificarse para defender esa porción del territorio nacional, contra los filibusteros invasores. El monumento que se le erigió en su tierra es, además de justo, alegremente para las generaciones, en cuanto a la defensa que deben hacer de la justicia y la dignidad, cuando estos derechos indígenas son pisoteados por los neofilibusteros. (Fotos de Carlos Saavedra para PRESENCIA).

Obispo coadjutor de Tarija:

# 'El neoliberalismo es el egoísmo institucionalizado'

TARIJA, 5 (ERBOL).- "El neoliberalismo para mí es el egoísmo institucionalizado. Eso es realmente un crimen. Aquí el que tiene plata manda", comentó monseñor Adhemar Esquivel, designado obispo coadjutor de Tarija, al referirse al modelo económico vigente.

Potosí

## CIRESU se reúne para tratar tema de litio

**POTOSÍ 5 (PRESENCIA).**- El ministro de Minería, Alvaro Rejas, arribó hoy a esta capital con el propósito de prestar un informe sobre el tema del litio a los directivos de CIRESU, que se reunieron en la Corporación Regional de Desarrollo, CORDEPO, para tratar el delicado tema de la explotación del salar de Uyuni.

Mientras que dirigentes civicos y laborales sostienen una reunión previa en el interior de COMCIPÓ, los miembros que componen el directorio del complejo industrial de los recursos evaporíticos del salar de Uyuni, CIRESU, se aprestan a escuchar el informe que prestará el ministro de Minería y Metalurgia sobre todas las gestiones que se realizaron sobre el intento de explotar el salar de Uyuni.

La reunión de la que participarán también parlamentarios por el distrito, se prevé que podría concluir a altas horas de la noche, dada la delicadeza del tema y las exposiciones que se escucharán de parte de los directivos de CIRESU, parlamentarios, ministro de Minería, así como de los dirigentes laborales y civicos no sólo de la capital sino también de las provincias.

# puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 6 de enero de 1993

## Premio Nadal de novela será asignado hoy

Barcelona, 5 (ANSA).- El premio Nadal de novela se adjudicó ayer mañana miércoles en la ciudad de Barcelona entre 272 obras de diversos países, según informó hoy el jurado.

El premio Nadal es el galardón literario más antiguo de España y este año cumple su cuadragésimo noveno aniversario, oportunidad en la que el ganador obtendrá un premio de tres millones de pesetas equivalentes a 26.000 dólares.

## La obra "A las seis, en la esquina del bulevar" iniciará temporada de teatro

El teatro será la primera actividad del año al anunciarla la representación de la obra de Enrique Jardiel Poncela: "A las seis, en la esquina del bulevar" que será llevada al escenario del "Pequeño teatro", calle Murillo 826 a hs. 19 y 30, entre el 11 y 17 del mes en curso.

Jardiel Poncela, escritor humorista español, es considerado una de las cumbres del siglo. Sus obras han sido traducidas a varios idiomas y los más destacados elencos de teatro han interpretado sus comedias, en-

tremes o melodramas en las principales capitales del mundo. Recordamos los libros de Jardiel Poncela: "Espérame en Siberia vida mía, La tournée de Cristo, Máximas y mínimas y otras obras donde la calidad de su pluma y el ingenio de su humorismo hacen de cada una de sus obras una joya literaria".

El elenco de "El pequeño teatro" ganador del Segundo Concurso de Teatro Peter Travesti Canedo, con la obra "El abrigo" comienza el año aportando con una obra que, sin duda, requiere de actores fo-

gueados en este quehacer de las tablas.

Por otra parte los responsables de "El pequeño Teatro" anuncian que entre el 27 de enero y 6 de febrero se llevará a cabo el "Primer encuentro de teatro breve", esperándose del aporte de los mejores grupos del país puesto que el certamen promete un alto nivel de interpretación.

El elenco que interpretará a Jardiel Poncela es el siguiente: Jorge Ortiz Sánchez, Diego Massi, Patricia Gamboa, Virna Rívera y Omar Fuentes.

Figuran en la ficha técnica Guido Arze, Cindy Morales, Guido Arze, Cecile Thenot, Silvana Morales y "Rabanita".

Para los directamente aficionados al teatro y para aquellos que se van acercando a esta actividad, el balance general es bueno pues no sólo se intensificó el trabajo en esta especialidad, sino que el público respondió en las temporadas que se desarrollaron el pasado año con elencos nacionales y extranjeros. En nuestro medio hay mucha predisposición a intervenir en obras teatrales desde los colegios. Quizás, como en muchos otros casos, lo que nos falta es maestros que orienten a las nuevas generaciones.

## Polémica por sustitución de obras originales

Roma, 6 ene (EFE).- La polémica por la sustitución de obras originales por copias en sus lugares de exhibición ha resurgido en Italia tras el anuncio de que una réplica sustituirá la estatua del emperador Marco Aurelio en el Ayuntamiento romano.

El director general de Bienes Culturales, Francesco Sistini, anuncia ayer, lunes, que la estatua ecuestre de Marco Aurelio, que desde el año 1538 hasta 1981 se apoyó sobre el pedestal elaborado por Miguel Ángel en la sede del Ayuntamiento de Roma, no volverá a ser expuesta y en su lugar se podrá ad-

mirar una copia a partir de abril de 1994.

Entre los opositores a la medida, Giovanni Urbani, ex director del Instituto Nacional de Restauración, definió como "un atentado" la idea de colocar sobre el pedestal de Miguel Ángel una copia del original, que data del año 180 después de Cristo.

Después de señalar que "las copias no valen" y explicar que quien realiza una réplica está obligado a cometer alguna pequeña deformación, para que no sea idéntica, Urbani aseguró que con este procedimiento se quiere "ocultar que no se realizó la restauración

que se debía".

Añadió que "sólo se limpian el caballo y el jinete", pero no se solucionaron los problemas de estabilidad y "por ello es imposible volver a colocarla en su lugar: así como la han dejado, después de diez años de trabajo, podría derribarse en cualquier momento".

El Ayuntamiento de Florencia y la dirección general de Bienes Culturales de la región toscana optaron ya hace tiempo por la paulatina sustitución de los originales colocados al aire libre, como único medio para salvarlos de la degradación ambiental.



Pinturas que serán expuestas hoy en el Museo Nacional de Arte, en la primera muestra plástica del año.

## Pintores alemanes y bolivianos exponen hoy en el Museo de Arte

Esta noche a hs. a las 19:00 horas, en el Museo Nacional de Arte (c. Comercio) será inaugurada una muestra pictórica de artistas bolivianos y alemanes.

Participarán Angelika Wedde, Kerstin Quandt, Heidrun Rueckert, Schartar, Ricardo Jordán y Kelko Gonzales.

Esta muestra es parte de un programa de intercambio artístico cultural boliviano-alemán que tiene por finalidad el conocimiento de otras culturas, o sea la reacción del artista extranjero en relación a una realidad cultural extraña.

En la exposición se verán las obras de dos artistas bolivianos, Ricardo Jordán y Kelko Gonzales, que estuvieron en Dresden, Estado sajón libre de Alemania, bajo la misma modalidad anunciada.

## El año musical de 1993 se dedica a Claudio Monteverdi

ROMA, 5 (ANSA).- El nuevo año musical 1993 se dedicará a Claudio Monteverdi, de quien se recuerda el 350 aniversario de la muerte. Interpretaciones de óperas y composiciones diversas de este autor tendrán lugar a lo largo de todo el año.

En Italia y en toda Europa, en efecto, siguiendo el ejemplo de lo que se hizo en 1992 en homenaje a Rossini, y en 1991 a Mozart, habrá una gran cantidad de manifestaciones monteverdianas: espectáculos, conciertos, muestras, congresos, publicaciones. Todo relativo al músico de Cremona universalmente reconocido como un gran y osado innovador, determinante para la vida musical moderna.

Para celebrar dignamente el aniversario, el Ministerio italiano del Espetáculo creó en el marco del Centro Italiano de Música (CIDIM) un comité que coordinará todas las iniciativas previstas en 65 ciudades de 9 países.

El primer acontecimiento

tendrá lugar el 14 de este mes en el teatro "Comunale" de Bolonia, donde subirá a escena "L'incoronazione di Poppea", con Anna Caterina Antonacci como protagonista, y como director el joven maestro inglés Ivor Bolton.

Otro inglés, Graham Vick, conocido por sus realizaciones shakespearianas y de óperas de la época barroca, se hará cargo de "Orfeo" e "Il ritorno di Ulisse in patria".

Un momento sugestivo de las celebraciones será la ejecución integral de los madrigales en algunos de los lugares históricos monteverdianos: Ferrara, Mantua, Venecia, Vicensa.

También la música sacra tendrá amplio espacio, mientras algunos importantes festivales -los de Salzburgo, Innsbruck, Praga, Dresden, Siena y

Martina Franca- reservaron a Monteverdi buena parte de sus programas.

En Italia participarán en las manifestaciones monteverdianas Lombardía, Piemonte, el Véneto, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Lacio y Sicilia. En algunos casos estas regiones se reservan peculiaridades como ser la danza en Piemonte, la música para órgano en Lombardía, la escenografía en las Marche, las academias en Emilia-Romagna.

Los fastos de dos siglos de música renacentista y barroca, que tuvieron en Monteverdi un referente especial, serán recordados también con programas paralelos. Autores de los siglos XVI y XVII figuraron en Salzburgo (Ignaz Franz Biber), Hannover (Agostino Steffani), en Bad Kostritz-Jera (Schütz), en París (Lully), en Palermo (Segismundo de India), porque una de las finalidades es enfocar con nueva luz a decenas de autores y de obras olvidadas, que se abrevaron en la creatividad italiana.



Edificio del Centro Pedagógico Cultural Portales en la región de Queru Queru, ciudad de Cochabamba.

## Bodas de plata del Centro Pedagógico Cultural Portales

Hoy será un día especial para el Centro Pedagógico y Cultural de Portales que cumple 25 años de actividad en este campo, bodas de plata que encuentran a la prestigiosa Institución en toda la plenitud de un propósito nacido al conjunto de pocos entusiastas que apoyan la cultura en servicio de miles de intelectuales.

Cochabamba tiene, en la fecha, una razón para sentirse orgulloso. El departamento del valle ha sido una fuente inagotable de artistas en el campo de la música y las artes plásticas y, en cuanto a las Letras, los hombres de la pluma le dieron prestigio internacional. Mucho tiene que ver en todo eso el Centro Portales, puso su impulso y la predisposición a apoyar inquietudes del espíritu -así sean pocas- relajean una inquietud loable que tendrían que imitar otras instituciones similares.

Han pasado chicos lustros desde que la Fundación Simón I. Patiño (Bolivia) creada el año 1931 en la ciudad de La Paz y también en Ginebra, por el

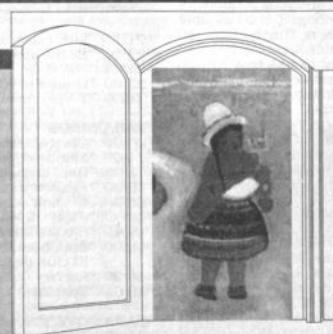
industrial Simón I. Patiño se esfuerzan en el tiempo para trabajar en favor la educación, la salud y la agricultura.

En el año 1968 nació el Centro Pedagógico Cultural Portales, en la zona de Queru Queru.

Los afanes de esta Fundación están más inclinadas a la promoción bibliográfica sin que ello signifique olvidar las demás especialidades, por tanto el apoyo a las investigaciones científicas, educativas, culturales y musicales no han quedado al margen.

Los departamentos creados por el Centro Portales están vinculados a las siguientes especialidades: Centros de Arte y Literatura Contemporáneos, Centro de Documentación de Literatura Infantil y Juvenil, Bibliotecas Populares, Central y Talleres de Investigación y Experiencias Pedagógicas.

En el aniversario 25, Portales Mantiene un prestigio consolidado a través de un trabajo serio y encaminado a difundir, apoyar y promover actividades culturales.



## Dinosaurio primitivo hallado en región andina

## Edición crítica del libro "Al filo del agua"

### Comentarios bibliográficos

### Cronología de hechos culturales, noviembre y diciembre 92

## Cronología 92

## Cronología 92

## Noviembre

- 3.- Eric Bauer, fotógrafo alemán, inauguró la muestra "Imágenes bolivianas" en la Casa de la Cultura.  
 - Raúl Lara inauguró una muestra de óleos y pinturas en galería Emusa.  
 - Llegó a La Paz el cantante Edgardo Franco, más conocido como "El General".  
 5.- "Democracia y gobernabilidad" es el libro que presentaron Nueva Sociedad, el Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales.  
 6.- El Instituto Goethe inauguró un ciclo sobre jazz, brindando la música y también datos sobre su historia.  
 7.- Se inauguró un nuevo centro de exposición y venta de artesanías, "Aymarka", proyecto de ONG's.  
 9.- Se presentó la obra póstuma de Mario Guzmán Aspiazu, "La vieja voz del miedo", en la Asociación de Periodistas de La Paz.  
 11.- Fue presentado el poemario de Carmen Saavedra, "Réquiem para ti".  
 13.- Se presentó "Cincuenta años de historia", libro de René Zabaleta Mercado.  
 - Fue entregado por el IBC, el informe final de catalogación del Cementerio de La Paz.  
 14.- Por dos días se presentó en el Teatro Municipal, la obra "Carro de cómicos" del grupo español "Teatro del Arte".

## Internacional

- 3.- Murió el poeta y folclorista argentino Armando Tejada, autor de "Canción con todos".  
 - Murió Hal Roach, productor que creó la pareja cómica de "El Gordo y el Flaco" (Stan Laurel y Oliver Hardy).  
 5.- La poetisa cubana Dulce María Loynaz, de casi 90 años de edad, ganó el Premio Cervantes de Literatura 1992.  
 - El compositor de música Pierre Boulez recibió el premio Novecento.  
 6.- Salman Rushdie, escritor condenado por el ayatolá Jomeini, recibió la beca Tucholsky del Pen Club sueco.  
 9.- El escritor uruguayo Enrique Lessa, ganó el IX Premio Benito Pérez Galdós por la obra "El Gulebrayugos".

- 10.- Alberto Crespo Rodas, embajador de Bolivia en el Ecuador, ingresó en la Academia Ecuatoriana de la Lengua.  
 15.- Se anunció que el argentino Enrique Tandeter publicaría en Buenos Aires un libro subtitulado "La minería de la plata en el Potosí colonial, 1692-1826".

- 18.- Se informó que un boliviano, Juan Luis Recacoechea, abrió la galería de arte "Fundamenta" en Alemania.

- Murió Superman, el héroe que apareció por vez primera en 1938, en la historieta titulada "Doomsday" (Día del juicio final).

- Murió el actor norteamericano Chuck Connors.

- 23.- Se anunció que el film español "Vacas" de Julio Medem ganó el Festival Cinema Giovanni de Turín.

- 28.- El cantante puertorriqueño Daniel Santos, falleció a los 76 años de edad.

- 30.- El mexicano Juan José Areola ganó el premio de Literatura "Juan Rulfo".

**Alberto Crespo Rodas**, embajador de Bolivia en el Ecuador hasta 1992, ingresó en la Academia Ecuatoriana de la Lengua, según se supo un 10 de noviembre.



## Arte y Cultura

**EMBAJADA ARGENTINA.** La sección Consular de la Embajada de la República Argentina informa que el Consulado Argentino se ha trasladado al edificio de la calle Sánchez Lima esquina Aspiazu donde se atiende al público desde hoy.

**OMAKE.** Desde hoy hasta el 19 de enero se presentará en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socabaya), la exposición colectiva de seis artistas bolivianos y alemanes. La inauguración será a las 19:00 horas.

**FOTOGRAFIAS.** Desde hoy hasta el 16 de enero en el Palacio Prefectural de la ciudad de Cochabamba serán exhibidas fotografías del artista nacional Gonzalo Riberio.

**AVE SOL.** Fernando Llanos (1967), leerá sus "Confesiones cortesanas" hoy a las 20:30 en AveSol (c. Goitia). Lectura basada en su trabajo ganador del Premio de Literatura "Oscar Cerruto" 1992.

**JAZZ HARLEM.** Este grupo estará actuando en Resonala Piano Bar (c. Sagarnaga 161, tel. 350530), hoy, mañana y el viernes a las 22:00 horas.

**INTRODUCCION A LA PRACTICA DEL ZEN.** Todos los sábados a las 17:30 horas de ofrece este curso. Mayores informes solicitarlos al teléfono 343692.

**GRAFEMAS.** El artista francés Christian Valbert presenta una exposición en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura hasta el 8 de enero.

**¡APRENDA!**

**ORATORIA**  
1er y 2do. NIVEL  
Supera el terror!  
Hable con Arte, sea comunicativo  
Método de Oratoria Internacional  
Orlando Méndez

**CANTO**  
Registro de voz, importancia,  
estilo, desplazamientos, interpretación,  
dicción, interpretación

**INSTRUMENTOS MUSICALES**  
Guitarra, piano, órgano,  
batería

**MODELAJE**  
PROFESSIONAL Y ETIQUETA SOCIAL  
Profesionalización, vestimenta de  
afanaria e idoneidad, buenas modales

**BAILES**  
Salsa, Merengue, Reg. Vals,  
Bolero, Samba, Tango, Danza  
Folklorística y otros

**CLASES DIARIAS,**  
Clases diarias,  
día por medio, 2  
veces por  
semana o fin  
de semana

**AEROBIC DANCING!**  
Aérodance tu cuerpo con ritmo,  
música y alegría

**NUEVOS INICIOS 6 - 7 DE ENERO DE 1993  
INSCRIPCIONES ABIERTAS**

**INSTITUTO CULTURAL**  
Av. 20 de Octubre 1824  
(entre Landesa y Conchitas)  
Tels.: 322057 - 376395

**TEA: TALLER DE EXPRESIÓN ARTÍSTICA**  
Recorra este aviso: Val  
por una clase ¡GRATIS! sólo hasta el 6 de enero

## Descubren el dinosaurio más primitivo al pie de los Andes

**WASHINGTON.** (AP) - Los científicos dijeron hoy haber descubierto al pie de los Andes lo que se estima es el dinosaurio más primitivo del mundo, un pequeño carnívoro de dos patas de hace unos 225 millones de años.

Paul Sereno, paleontólogo de la Universidad de Chicago, dijo que el "Euraptor", (Ladrón del amanecer), vivió sólo entre cinco y diez millones de años después de los orígenes del dinosaurio y carece de algunas de sus características, como una quijada flexible, presentes en carnívoros que se desarrollaron posteriormente.

Sereno, que descubrió el reptil en octubre de 1991 con Alfredo Monetta, de la Universidad Nacional de San Juan en Argentina, dijo que el espécimen adulto medía cerca de un metro desde la nariz al extremo de su cola y que pesaba probablemente unos 13 kilos.

Sereno dijo en conferencia de prensa en la Sociedad Geográfica Nacional que llamó al dinosaurio "Ladrón del amanecer" porque apareció al comienzo de la era de los dinosaurios y no era lo suficientemente largo para cazar los reptiles herbívoros comunes en esa época.

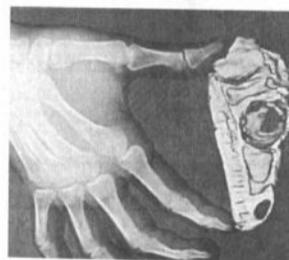
"Probablemente comía animales pequeños y capturaba ejemplares pequeños de especies mayores", expresó.

Sereno dijo que el espécimen, descubierto en el valle de Ischigualasto en Argentina, al pie de los Andes, era un miembro primitivo del grupo de dinosaurios que incluye al herrerasauro y al tiranosauro.

Los dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.



Así luce la cabeza del pequeño dinosaurio visto por rayos X en la mano de su descubridor (foto Reuter).

Los dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

Natural de Chicago y devuelto luego al Museo de Ciencias Naturales de San Juan, Argentina.

dinosaurios recorrieron la tierra durante otros 165 millones de años después de la aparición del Euraptor, que desapareció hace unos 165 millones de años.

Después que ser objeto de nuevas investigaciones, el fósil virtualmente intacto será expuesto en el museo Field of History.

### Cronología 92

1.- Mario Ríos Gastelú ganó el Premio Nacional de Periodismo 1992.  
- Se inauguró la exposición de esculturas de Giancarla Muñoz en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

2.- Se inició la Mesa Redonda de Arqueología Boliviana auspiciada por el Instituto Nacional de Arqueología (INAR).

4.- Fue inaugurado "Equinoccio-expo-café-bar", lugar para la discusión de asuntos de arte y música.

Se conoció que el Premio Oscar Cerruto de Literatura fue otorgado a autores azulinos (cuentos y "Klee o reflexiones ociosas" (poesía).

8.- Alfredo La Placa inauguró una muestra de pintura en la galería "Nota".

10.- "Fantasia", obra de ballet basada en la creación de Walt Disney, fue presentada por el ballet "Summa Artis" que dirige Mónica Camacho en el Teatro Municipal.

11.- Carlos Mesa (Presencia), Angel Téllez (Los Tiempos) y Néstor Taboada Terán recibieron los tres premios "España 92" que otorgó la Agencia Española de operación internacional y la embajada de España en Bolivia a los mejores

periodistas de América Latina.

12.- La joven artista Giancarla Quiroga inició diciembre con una exposición de bellas y delicadas esculturas.

Especial admiración entre el público despertó esta pieza, cuyo detalle reproducimos, titulada "El beso".

Artículos sobre el V Centenario publicados en la prensa.

11.- Un homenaje especial al fallecido Astor Piazzolla fue realizado por Jorge Martínez con una muestra de dibujos sobre Buenos Aires.

- La Prefectura de La Paz y el Instituto Nacional de Arqueología (INAR) firmaron un acuerdo de cooperación para desarrollar el turismo.

12.- Fueron entregados los premios de Periodismo 92 en la Asociación de Periodistas de La Paz. Además de Mario Ríos que mereció el Premio Nacional, se distinguieron a Antonio Miranda, Amalia Pando y Germán Cassassa, así como a Silvana Talavera de Santa Cruz por un trabajo en prensa, Lenín García y Mila Ibarra de Santa Cruz por un reportaje televisivo, a Ricky Rogers por la mejor fotografía, a Luis Bellido por caricatura y a Katya Rodríguez por un trabajo para con temática ecológica.

14.- Fotografías sobre "Generaciones", de Enzo de Lucca, fueron expuestas este día en la Casa de la Cultura.

El titiritero colombiano Jorge Alberto Díaz se presentó en la Redacción de Presencia con sus personajes Camisiro Lafama y Justo Barrera.

15.- Cartas Boliviana inauguró un centro de exposiciones en su edificio, nombrado "Pablo VI".

- Conciertos navideños en distintos escenarios fueron ofrecidos desde esta noche por la Sociedad Coral Boliviana.

16.- Gloria Ardoya presentó el libro "Políticas sin rostro: mujeres en Bolivia".

16.- Música, poesía y narrativa se reunieron en un encuentro llamado "La noche se desmanda" en Espacio Portales.

El Instituto Internacional de Integración entregó diplomas a los participantes bolivianos de la Feria Internacional de Ciencia y Tecnología realizada en Tacna.

17.- EBCB entregó el Premio Nacional de Cultura a Mario Estenssoro Vásquez medalla al mérito para Zulema Basa Wernes y Lola Sierra de Méndez.

18.- "La Muestra" presentó un homenaje con poesía y teatro al español Federico García Lorca, en el Teatro Municipal.

Alfredo La Placa jerarquizó con su presencia la galería "Nota", con una exposición de pinturas siempre atractiva. Fue buena la actividad de esta galería inaugurada el segundo semestre de 1992.

- "Opus Cantorum" ofreció un concierto navideño en el Club de La Paz.

- La Asociación Boliviana de Artistas Intérpretes y Ejecutantes de Música anunció sobre su presencia en un congreso internacional de la Federación Iberoamericana de Intérpretes y Ejecutantes, realizado en México.

18.- Desde este día hasta el 20 se realizó en Copacabana el I Encuentro de Narrativa y Poesía. Fue invitado el peruano Antonio Cisneros.

- Mario Estenssoro recibió el Cóndor de los Andes, máximo galardón que

otorga el gobierno boliviano, en la Cancillería de la República.

- Robert Brockmann y José Jorge Samaveda inauguraron la muestra de fotografías titulada "Prólogo" en la galería de la Fundación INAR.

- La Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos que dirige Cergio Prudencio se presentó en el Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF).

- Los alumnos del Instituto Nacional de Música y Artes Escénicas (INMAE) presentaron la obra de teatro "Té matinal" al culminar un año de estudios.

19.- Dario Antezana y Freddy Blancco presentaron la última exposición del año en Espacio Portales.

20.- Se realizó el I Festival de música y canto organizado por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, en el



El francés Christian Valbert llegó al finalizar el año con una muestra de "Grafemas", delicadas figuras pintadas siguiendo ideogramas, caligrafías y jeroglíficos.

### Edición crítica de "Al filo del agua" saldrá a fines de mes

Madrid, 5 ene (EFE).- La edición crítica del libro "Al filo del agua", obra del escritor mexicano ya fallecido Agustín Yáñez, considerado uno de los intelectuales más importantes de ese país, se publicará a finales de enero en España y, posteriormente, en Argentina, México, Estados Unidos y varios países europeos.

Esta publicación, coeditada por la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, la Ciencia y la Educación (UNESCO) y la editorial Fondo de Cultura Económica, forma parte de la "Colección Archivos", centrada en difundir las obras de los clásicos iberoamericanos.

Según informaron hoy martes a EFE fuentes de la editorial, en la edición crítica de "Al filo del agua", dirigida por el escritor mexicano Arturo Arzuela, han colaborado durante seis años críticos de Argentina, Colombia, Francia y México.

Entre los expertos mexicanos destacan las aportaciones de José Luis Martínez, Ignacio Díaz Ruiz y Pura López Colomé.

Agustín Yáñez, fallecido en 1980 a los 76 años, comenzó, junto a sus compatriotas Carlos Fuentes y Juan Rulfo, la trilogía de grandes narradores de la generación que siguió a los que pusieron en marcha "la narrativa de la revolución", que advierte el desencanto de unos ideales no realizados.

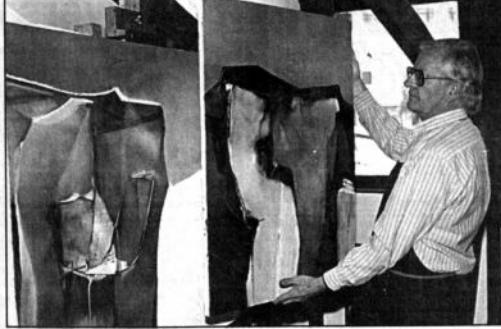
Nació en Guadalajara, capital de Jalisco, escribió doce volúmenes de relatos, una docena de novelas y numerosos ensayos. Entre sus libros más conocidos se encuentran "Pasión y convalecencia" (1938), "Al filo del agua" (1947), y "Las tierras prodigias".

La Colección Archivos comprende la publicación de las 110 obras más representativas de narradores y poetas iberoamericanos del siglo XX; en ediciones críticas a cargo de expertos nacionales y extranjeros con el fin de llegar al establecimiento de textos filológicamente fidedignos y a una valoración específica de las variantes del autor, añadiendo las fuentes de la editorial.

La bibliografía de la obra, de la que saldrán en España 2.000 ejemplares, fue preparada por el crítico coreano Sun Hee Byun, de la Universidad Complutense de Madrid.

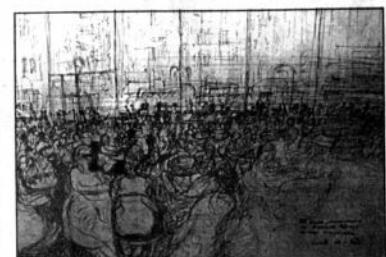
1) Presencia, Secc. Puerta Abierta, La Paz, 13.01.1990 p.4.

2) Presencia Literaria, La Paz, 19.08.1984, p.3



### Cronología 92

# Diciembre



Un homenaje al músico argentino Astor Piazzolla le rindió el dibujante Jorge Ugarte, quien representó al Buenos Aires actual en sus distintas facetas.

teatro al aire libre.

- Con la actuación del grupo Savia Andina se cerraron las actividades 1992 en el Teatro Municipal.

22.- El Arzobispado de La Paz y la Municipalidad entregaron los premios del III concurso de villancicos.

- Canal 2-TSB inauguró un amplio auditorio.

23.- Adrián Barrenechea cantó para la Redacción de Presencia.

26.- Kolla Marika, grupo de música andina, se presentó en Equinoccio

27.- El tercer número de los Periódicos apareció dedicado a la poesía de Gabriela Mistral y con ilustraciones de la boliviana Graciela Rodó Boulanger.

- El programa televisivo "Bolivia urgente" volvió a las pantallas con un segundo ciclo y por 23 canales del país.

28.- Cristian Valbert inauguró la muestra "Grafemas" en la Casa de la Cultura.

- SAFIPRO presentó en el Club de La Paz dos videos: Única herencia y El doctor.

### Internacional

1.- Desde este día hasta el 11 de diciembre se realizó el XIV Festival de Cine de La Habana.

Antofagasta se realizó el I Encuentro de Arte Andino, del que participa la Universidad Mayor de San Andrés.

2.- Se realizó el festival de cine que Jean-Marie Gustave Le Clézio ganó el Premio Unión Latina auspiciado por el Ayuntamiento de Lena (Asturias-España).

3.- El guatemalteco Augusto Willenssen y el Coro de los Estudiantes Regionales Andinos de Perú ganaron el Premio Iberoamericano "Fray Bartolomé de las Casas".

10.- 400 especialistas en la vida y obra de Gabriel García Márquez comenzaron a estudiar la novela "Cien años de Soledad" en la ciudad española de Zaragoza.



"Chaplin", película de Attemborough, se estrenó en Londres mereciendo la trama comentarios en contra

Chaplin.

24.- Murió el dibujante belga Peyo (Pierre Culliford), creador de los Pitufos. Tenía 64 años de edad.

12.- "La tarea prohibida" del medellinense Jaime Humberto Hermosillo ganó el XIV Festival de Cine de La Habana.

18.- Falleció el actor estadounidense Dana Andrews, a los 81 años de edad.

19.- El Servicio Mundial de la BBC, emisora de Londres, cumplió 60 años de transmisión.

- Se anunció que será repuesta, en nueva versión protagonizada por Harrison Ford la serie televisiva "El fugitivo".

La crítica londinense fue contraria al filme "Chaplin" de Sir Richard Attemborough, que abaló la actuación de Geraldine Chaplin.

24.- Murió el dibujante belga Peyo (Pierre Culliford), creador de los Pitufos. Tenía 64 años de edad.

### DROGAS Y SOCIEDAD

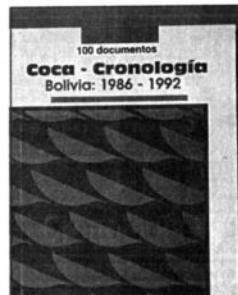
Mónica Roa (Ed.)

Ceres-Clacso, 1992

"Drogas y sociedad" es un pequeño libro que contiene la síntesis del seminario de Cochabamba del grupo CLACSO Narcotráfico y Sociedad, realizado en septiembre de 1991.

A lo largo del texto se encuentran diecisiete ponencias que tratan temas como "Seguridad del Estado y narcotráfico", "Venezuela: región estratégica para el tráfico de drogas?", "Problematización regional de la coca: una visión desde el sur andino peruano", "Asunta: 330 nuevos Yungas", "Tendencias migratorias en las áreas de producción de coca", "Se exponen también los casos de Brasil y México, así como el convenio antiodrogas PEE-UU, y los anexos secretos.

Son editores el Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social (CERES) y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO).



### COCA-CRONOLOGÍA

Bolivia: 1986-1992

100 documentos

Cedib-Ildis, 1992

Un grueso volumen es el que contiene 100 documentos agrupados bajo el título de "Coca-Cronología. Bolivia: 1986-1992". Documentos sobre la problemática de la coca y la lucha contra las drogas.

Según explica el prólogo del libro firmado por Mario Arrieta, coordinador de la edición, y Marc Mernardus, director del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), la publicación se hace urgente pues "a medida que ha ido creciendo la demanda internacional por derivados ilícitos de la hoja de coca, aumentó también el número de actores sociales, económicos y políticos involucrados en el complejo de problemas que se manifiesta bajo el denominativo 'política antidrogas'. En forma paralela creció exponencialmente la producción de documentos de toda naturaleza y desde todos los ángulos de interpretación posible hasta formar una impenetrable maraña informativa".

Así, siguen diciendo, "la demanda por documentación organizada y confiable se generalizó entre estudiosos nacionales y extranjeros", siendo innegable la importancia crucial de estar correctamente informado sobre un asunto de tal magnitud y no sólo para los académicos sino para productores, dirigentes sindicales y otros.

La obra es una compilación cronológica temática de los principales documentos producidos en el lapso citado, efectuado por el Centro de Documentación e Información Bolivia (CEDIB) con el auspicio y coordinación del ILDIS.

Ya en la presentación del libro se explica que los documentos "exponen el origen de muchas medidas que afectan a nuestro país, a sus gobiernos y a los productores de la hoja de coca".

El hecho de partir de 1986 se explica porque fue entonces que el problema coca-cocaina emergió con fuerza no sólo en el país sino en los EE.UU., que decidió iniciar su lucha contra las drogas.

Los criterios de selección de documentos son cuatro: la legislación internacional sobre drogas (documentos internacionales a los que Bolivia adapta su legislación), la política exterior norteamericana (documentos que contienen el enfoque de la política exterior de los EE.UU. hacia la subregión andina), la política nacional gubernamental ("desarrollo alternativo" y "coca por desarrollo") y las políticas de resistencia (sociedad civil y en particular productores de coca que formulan sus demandas, establecen acuerdos y expresan su posición).

### Libros más vendidos desde el 28 al 31 de diciembre/92

#### NACIONALES

1.- Iskanwaya: La ciudadela que sólo vivía de noche. Hugo Boero Rojo

2.- Proceso Ejecutivo. José Decker Morales

3.- Fortalecer las Comunidades. Miguel Urioste Fernández de Córdoba

4.- La mesa blanca callawaya. Ina Rosling

5.- Política sin rostro: Mujeres en Bolivia. Gloria Ardaya

#### EXTRANJEROS

1.- Los Cazadores de Microbios. Dr. Paul De Kruijff

2.- Amargo pero dulce. La Vyrie Spencer

3.- Ojos Negros. Dennis Potter

4.- Buckingham Palace. Richard Rive

5.- Noche de Indigo. Satyajit Ray



**HISTORIETAS**

el detalle que faltaba



justo y franco

HOY, EL PRESIDENTE PROCURÓ DAR UN EMPUJE A LA ECONOMÍA, PERO LO QUE HIZO ES FASTIDIARLA.



evaristo



agata

**CRUCIGRAMA  
DE HOY**

Por Luis Campos

## HORIZONTAL

1 Precede a delta  
6 Análogo; similar  
10 Utilizo  
13 Verbo de Tauró  
14 Planta/fibra textil  
15 C. checoslovaca — Nad Labem  
16 Cabeza  
17 Imaginar algo fantástico  
19 Ansia; impaciencia  
21 Asegure con soga  
22 Anestésico  
23 Hablado  
24 Lecciones; asignaturas  
27 Gorjeando los pájaros  
31 Perro; perifresas  
32 Determine el ancho  
33 Actriz — Lupino  
34 Membrana del ojo  
35 Borde de un plato  
36 Heredero: ing.  
37 Gentilicio: suf.  
38 Actor — Ladd  
39 Abnor; saldar  
40 Instr. contra

la picazón  
43 Cociné  
44 Cociné  
45 Por poco  
46 Dejé de comer  
49 Oler  
53 Brazo del pulgar  
55 Enfermera  
56 Filipinas, Corea, etc.  
57 Sor Juana — de la Cruz  
58 Cantante (EE UU)  
59 Monja — Bobby —  
60 Atmósfera  
61 Olisquear

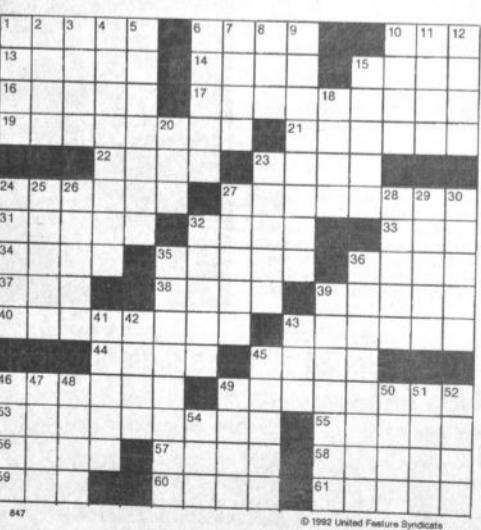
## VERTICAL

1 Minina  
2 Surquén  
3 Concurso  
4 América'  
5 Merinas  
6 Dísparo saetas  
7 Taller del alfarero  
8 Confid  
9 Posada, en Minnesota  
10 Relativo al notario  
11 Estrella de cine  
12 Escuchare  
13 Empielesa  
14 Quieren  
20 Entrequés  
23 Armonía;  
tranquilidad  
24 Merinas  
25 Poeta esp.  
Federico García —  
26 Hasta luego  
27 Almorz  
lanza  
28 Baha; moja  
29 Aborrecen  
30 Relato  
32 Mala jugada;  
fotonía  
35 Ritmo  
36 Común;  
frecuente  
39 Ocurriendo  
41 Interpreta  
la canción  
42 Desinfecta  
43 Actor II.  
— Vallone  
45 Actriz (EE UU)  
46 Amarras  
47 Cal; tiza  
48 Ofatear  
49 Olfatear  
50 En carro  
en carreta  
51 Coger  
fr. — Clair  
52 Director  
fr. — Clair  
54 Uno: prefijo

## SOLUCIÓN ANTERIOR

ARPA	GHI	TROZA
LIAN	RUIZ	ROCENT
IGNOMINIA	ICTUS	
GARITO	RABIOSA	
ERASE	BUA	
CLAXON	TARAREAS	
RANI	MISAL	LII
ESTA	BILIS	GERE
ACA	SOLER	IMAN
RASCAS	ZON	LAMINA
PIANOLA	UPA	OPEPIO
ARDER	APATIA	
MANILENSE		
PARRAR	OSAD	AGIL
ASAROKILO	KILO	RASO

20	Entrequés	39	Ocurriendo
23	Armonía;	41	Interpreta
24	tranquilidad	42	la canción
25	Dísparo saetas	43	Actor II.
26	Taller del alfarero	45	Actriz (EE UU)
27	Confid	46	Amarras
28	Posada, en Minnesota	47	Cal; tiza
29	Relativo al notario	48	Ofatear
30	Estrella de cine	49	Olfatear
32	Mala jugada; fotonía	50	En carro en carreta
35	Ritmo	51	Coger
36	Común; frecuente	52	Director fr. — Clair
39		54	Uno: prefijo



© 1992 United Feature Syndicate

**El tiempo  
(boletín meteorológico)**

Día miércoles 6 de enero de 1993

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobija	28.0	21.0
Riberalta	31.0	21.0
Rurrenabaque	27.0	22.0
Trinidad	30.0	23.0
S. I. de Velasco	27.0	20.0
Santa Cruz	28.0	21.0
Cochabamba	26.0	13.0
Sucre	18.0	10.0
Camiri	27.0	20.0
Potosí	15.0	2.0
Charaña	17.0	0.0
Oruro	17.0	1.0
Puerto Suárez	37.0	23.0
Tarija	24.0	13.0
Yacuiba	30.0	22.0
La Paz		
Zona Central	16.0	6.0
El Alto	14.0	4.0

**PRONOSTICO PARA HOY**

**CIUDAD DE LA PAZ.** Presentará cielo poco nuboso ocasionalmente cubierto con precipitaciones ligeras aisladas durante el día y tormentas eléctricas en la tarde y noche, vientos débiles a moderados de dirección variable y temperaturas sin cambio apreciable.

**BENI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ.** Presentarán cielo cubierto a nuboso, precipitaciones y tormentas eléctricas aisladas, poco cambio de temperaturas y vientos moderados del NOROESTE.

**LLANOS ORIENTALES Y TIERRAS BAJAS DEL SUR.** Presentarán cielo cubierto a nuboso, poco cambio de temperatura, vientos del NOROESTE moderados, chubascos y tormentas eléctricas aisladas.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

CIUDAD:	MINIMA:	6.0 °C
	MAXIMA:	16.0 °C
ALTO:	MINIMA:	4.0 °C
	MAXIMA:	14.0 °C

**MUNDO** *Institucion*

18º Aniversario del Banco de La Paz



Guido Hinojosa, Presidente Ejecutivo del Banco de La Paz

El Banco de La Paz hoy, 6 de enero, 18 años de vida en la ciudad, recordando a los principales fundadores Guido Hinojosa (actual presidente Ejecutivo), Pedro Porcela, Carlos Vargas Hugo Villegas, Walter Reynolds, Oswaldo Ostre, Héctor Araníbar Cano y Guillermo Zalles Iturralde.

Luego de haber nacido en un pequeño banco con sólo 10 oficinas en la avenida 6 de Agosto, hoy muestra un crecimiento significativo que le ha permitido alcanzar un nivel nacional, con oficinas en Cochabamba (1979), Santa Cruz (1980), Potosí (1981) y una en Cobachamba (1992).

Actualmente, el Banco es un importante lugar en renta por la buena administración financiera y apoyo de la población.



Todavía se sienten los festivales con que Canal 2-TSB inauguró su nuevo auditorio en la zona de Miraflores.

Acompañaron a Carlos Cardona, propietario de la empresa televisiva (centro de la foto), Johnny Nogales, Hugo Ara, Paolo Agazzi y Raúl Garafúlic, entre otros invitados. Fue un buen cierre de 1992 para el canal pacífico.

**servicios****Teléfonos de urgencia**

**PRENSA.** Tels. 372340-44; **DIRECCIONAL DE INVESTIGACION**, Tel. 356124; **ESTACION CENTRAL**, Tel. 373068 - 69; **BUSCAMOVIL**, Central Maestra Tel. 320644; **INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF)**, Tel. 356484 Atención las 24 horas del día. **H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**, Tel. 371233; **TELEFONO DEL RETEN**, Tel. 371233; **RETIEN DE EMERGENCIA**, Tels. 375266 y 371236; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel. 101; **INFORMES**, Tel. 350211; **HOSPITAL DE CLINICAS**, Maternidad Tel. 376472; **TRANSTO**, Tel. 371224 y 371220; **ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118 - 371233; **MATERNIDAD** Tel. 314414; **NEUROCRIRUGIA**, Tel. 320728; **PENSIONADO**, Tel. 322823; **BOLIVIAN POWER Co. Ltda.**, RECLAMOS, Tel. 354357; **BOMBEROS**, Tel. 378468 - 378469 - 119; **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 376472; **ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700; **RADIO PATRULLA**, Tel. 110; **AASANA**, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 378468; **SAMAPA**, Tel. 311222; **A.T.I. Asistencia Telefónica Inmediata**, Tel. 390021.

**Farmacias de turno (Tel. 370087)****ZONA CENTRAL.**

SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 - 358935

SAN PABLO c. Figueras 790 - 377375

CAPITOL c. Murillo esq. Av. América - 359141

CONGRESO Pza. Murillo eq. Junin - 392284

**ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.**

JULY Av. Arce Edif. Fernando V. - 363905

CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima - 352495

LANDAETA c. Landaeta 311 - 374940

GRISELDA c. Almirante Grau esquina Boquerón - 354715

**ZONA MIRAFLORES.**

ESCALPIO Av. Saavedra 2222

JACKELINE c. Haití 1226 - 324076

ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 - 322677

**ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA.**

ILLAMPU Av. Héroes del Pacífico 1489 - 358524

SAN HILARION Av. Buenos Aires 1702 - 3219

CENTRAL Tumusa 779 - 393007

ACUARIO c. Sagarnaga 432 - 368006

GENESIS c. Ricardo Bustamante 736 - 365607

**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.**

FLORES Núñez del Prado 88 - V. Copacabana 332038

PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 - V. San Antonio 330143

**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.**

BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13 - 7300

**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI.**

PRACTICA Torre 1 - Los Pinos entrada 3 - 750

COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 793620

FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi - 793299

GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani 796717

**Viajes****LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**

La Paz, miércoles 6 de enero de 1993

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALASInformaciones  
Tel. 367275 - 367276**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

Transporte Korilazo Tel: 323810  
Transporte Aroma Tel: 375449  
Pullman Nobleza Tel: 361427  
Transporte Patrulla Tel: 327098  
Transporte Copacabana Tel: 340451 - 322888  
Transporte Koraliz Tel: 355854  
Transporte El Dorado Tel: 350793  
Flota San Francisco Tel: 359153  
Flota Bustillos Tel: 378084  
Flota Concordia Tel: 354612  
Flota Panamericana Tel: 371119  
Flota Urkupiña Tel: 353214  
Flota San Lorenzo Tel: 328911  
Transportes Cisne Tel: 361321  
Transportes La Paz Tel: 377443

**SALIDAS**

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30 - 7:30; 8:00 - 8:30; 9:00 - 9:30; 10:00 - 12:00; 13:00 - 13:30; 14:00 - 15:30; 17:30 - 18:00; 19:30 - 20:00; 20:30 - 21:00.  
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45 - 9:00; 13:00; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00 - 21:00.  
A Montero: todos los días, a Hs. 20:30.  
A Trinidad: todos los días, a Hs. 5:30 - 6:30; 7:30 - 8:00; 9:00 - 9:30; 10:00 - 10:30; 11:00 - 11:30; 12:00 - 12:30; 13:00 - 13:30; 14:00 - 14:30; 15:00 - 15:30; 16:00 - 16:30; 17:00 - 17:30; 18:00 - 18:30; 19:00 - 19:30; 20:00 - 20:30; 21:00 - 21:30.  
A Tacna: mañanas y viernes a Hs. 5:30 - 6:30; 7:30 - 8:00; 9:00 - 9:30; 10:00 - 10:30; 11:00 - 11:30; 12:00 - 12:30; 13:00 - 13:30; 14:00 - 14:30; 15:00 - 15:30; 16:00 - 16:30; 17:00 - 17:30; 18:00 - 18:30; 19:00 - 19:30; 20:00 - 20:30; 21:00 - 21:30.  
A Líllaga: todos los días, a Hs. 18:00 - 19:00.  
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:00 - 19:00.  
A Tarata: martes, jueves y sábado a Hs. 18:00 - 19:00.

Cochabamba

## resunta miembro del EGTK pasó al Ministerio Público

trata de Ana Laura Durán Zeballos, alias "Rosita".- Derechos Humanos denunció que la detenida fue torturada

**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** El comandante de la Comisaría Departamental Cnl. Ramón Espírito, informó que la resunta miembro del Ejército Guerrillero Tupak Katari "Rosita" era miembro del grupo guerrillero EGTK y cumplía fundamentalmente las labores de "panfletera y activista".

Por su parte, el presidente de las Asambleas Departamentales de Derechos Humanos, Víctor Gutiérrez, denunció que la detenida se quejó de haber sido torturada con corriente eléctrica por efectivos de investigación de la Policía Boliviana.

Dijo que de la casa de Durán Zeballos "solo se pudo sacar planflets del EGTK, libros y un mimeógrafo", lo que no comprueba de que ella haya participado en algún atentado terrorista.

## Mayoría de sectores acató el paro de 24 horas de la COB

ofres bloquearon algunas avenidas.- Siete de ellos fueron detenidos por "pincharas".- Parcial el acatamiento en la empresa privada. - Excepto trabajadores principales, el sector público trabajó con normalidad.

**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** La mayoría de los trabajadores del departamento acataron el paro de 24 horas declarado por la Central Obrera Boliviana (COB), en protesta por la elevación del precio de los carburantes.

En las primeras horas de hoy, los transportistas bloquearon algunas avenidas de la ciudad, en su intento por

que algunos choferes presten servicios a la población.

El comandante de la policía departamental, Cnl. Ramón Zeballos, informó que conversó con los dirigentes de los transportistas para evitar el bloqueo de las avenidas y carreteras.

Ellos tienen el derecho de hacer conocer su protesta, pero perjudicar el tráfico vehicular en la ciudad y el departamento", dijo al ratificar que en la carretera a Oruro y La Paz se pretenden establecer controles para que "los que no son choferes" que fueran detenidos, durante cuatro horas, "más tarde, y probablemente choferes, que se dieron a la tarea de pinchar llantas de vehículos", entre los que se encontraba el jefe de la Corporación de Desarrrollo de Cochabamba.

Algunos taxistas y radio-taxis, los microbuses, trufibuses y colectivos suspendieron sus servicios causando caos en las horas tope, a las personas que asistieron

a fuentes de trabajo.

Los dirigentes transportistas dijeron que cumplirán plenamente las instrucciones de la Confederación de Transportistas y la Central Obrera Boliviana en contra del "gasolinazo".

En el sector minero se realizaron asambleas en San José, Huancané y Santa Fé; en cambio en la Subsidiaria Oruro, Machacamarca, Bolívar, Empresa Metalúrgica Oruro, Empresa Metalúrgica de Vinto, se trabajó con normalidad, al igual que la minería privada.

En tanto, las fábricas suspendieron su actividad los obreros de Aceríbol, Hilfe, Laminor, Mafal (parcialmente) y Ferrari y Ghelli por duelo.

La empresa privada trabajó con normalidad y la banca atendió con regularidad al público.

**TRANSPORTE.**

Los servicios de transporte interdepartamental e interprovincial suspendieron sus frecuencias parcialmente, mientras que el transporte urbano trabajó durante las primeras horas del día para luego paralizar su servicio acatando lo dispuesto por la Confederación del sector, habiendo guardado sus automotores los propietarios de colectivos, micros y minibuses.

## Este domingo en:

# PRESENCIA Médica

✓ ¿Qué es la diabetes?

✓ Las "nubes" en los ojos se pueden prevenir

Roterón

Nuestras instituciones para la salud

Transplantes de tejido fetal, alivian síntomas de Mal de Parkinson

Una nueva manera de oír

Y otros temas más ...

## Chuquisaca

## Corte Suprema reabre hoy juicio de responsabilidad

La defensa de 38 co-procesados aún debe leer alegatos finales

**SUCRE, 5 (PRESENCIA).** La última audiencia en el caso de los responsables del magisterio, que se realizó el 10 de diciembre, quedó aplazada al 20 de enero.

Según el presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas Fernández, anticipó que la recepción se efectuará en horario continuado, en las tardes y en las mañanas, con la perspectiva de concluir la fase final de la audiencia que lleva casi siete años de tramitación, a fines de enero, dando luz verde para el fallo final reclamado por la sociedad boliviana y las partes que intervienen en el proceso.

colaboradores del régimen de facto han leído sus alegatos en conclusiones.

De todos modos, en intención del tribunal de justicia no interrumpir la última audiencia del proceso hasta agotar con la lectura de los alegatos. El presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas Fernández, anticipó que la recepción se efectuará en horario continuado, en las tardes y en las mañanas, con la perspectiva de concluir la fase final de la audiencia que lleva casi siete años de tramitación, a fines de enero, dando luz verde para el fallo final reclamado por la sociedad boliviana y las partes que intervienen en el proceso.

La designación de siete nuevos ministros de la Suprema se halla pendiente de la dictación de la sentencia final en el juicio de responsabilidad, de acuerdo con la justificación expuesta por el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas Valverde.

El Congreso Nacional mantiene en suspenso la designación de la magistratura en espera de la sentencia en el proceso más largo de la historia republicana, ha dicho Encinas Valverde en ocasión de la apertura del Año Judicial 93.

Seis de los doce jueces del tribunal cumplieron el pasado 20 de diciembre el mandato constitucional de diez años

## Internos del siquiátrico saldrán en marcha de protesta

-Reclaman asignación estatal de Bs 2.50 que no reciben desde hace 3 meses

**SUCRE, 5 (PRESENCIA).** Los internos del Instituto Siquiátrico de esta ciudad preparan una "insólita" marcha de protesta reclamando la asignación estatal de 2.50 bolivianos diarios que les permite sobrevivir, adeudada desde hace tres meses, alertó hoy el periódico local "Correo del Sur".

Mientras que para el cotidiano son "cosas del neoliberalismo", para la presidenta de la Liga de Enfermedades Mentales, Ximena de Rodríguez, es cuestión de sobrevida, pues es elemental que los internos del instituto siquiátrico, la mayoría de ellos procedentes del interior de la República, vivan en condiciones de supervivencia, que no consigna los gastos de medicamentos, ropa y otros. Los internos no están presos y para su restablecimiento se requiere drogas que son canalizadas a través de la asistencia que reciben los Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios, dijo a PRESENCIA la defensora y responsable de la Liga humanitaria.

La amenaza de la marcha de protesta fue hecha a las autoridades locales y nacionales después de gestionar el desembolso de los recursos devengados y tramitar ante Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, que se mantenga la donación de 340 garrafas mensuales de gas licuado para la preparación de alimentos que también beneficia a 120

ninos del Centro Sicopedagógico.

### POR DECRETO Y POR NECESIDAD

Es fácil dictar decretos y medidas económicas sin pensar en situaciones tan difíciles y especiales como la de los internos del manicomio, subrayó Ximena de Rodríguez, al destacar la ayuda de los religiosos y algunos ingleses que se reciben ocasionalmente, como las multas por inasistencia de los parlamentarios. Naturalmente, cuando hay receso en el Congreso no hay multas que beneficien a los locos del siquiátrico.

Ante la crítica situación, los religiosos y las damas de la Liga de Enfermedades Mentales dieron un plazo a las autoridades nacionales hasta el jueves para el desembolso cuya demora ha puesto en situación crítica al Instituto Siquiátrico que alberga a medio millar de enfermos mentales. "Evitemos que los internos del Psiquiátrico pasen por la humillante situación de reclamar en las calles aquello que mínimamente debería proporcionar un estado que pregoná, a través de sus representantes, la existencia de una dimensión social al interior del actual modelo económico", apuntó el periódico "Correo del Sur" al alertar sobre la "insólita marcha de protesta".

## Santa Cruz

## CORDECRUZ privatizará dos empresas más el 29 de enero

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** La Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), a tiempo de manifestar su satisfacción por los resultados de la privatización de la primera de sus 12 empresas, anunció que el 29 de enero transferirá otras dos: la Cabana Lechería Todos Santos Paz y el hotel Asahi de Montero.

El mes pasado, CORDECRUZ transfirió a cuatro diferentes instituciones los activos de la empresa Alimentos Alimentados Portachuelo (ALBAPOR). Guido Nayar, jefe de la Unidad de Empresas de CORDECRUZ, dijo que además de haber obtenido medio millón de dólares en la operación, lo que significa 100.000 más de lo previsto, hay una promesa de la principal empresa compradora, SAN, de reabrir la planta procesadora de alimentos balanceados, actualmente cerrada.

Con ello, según Nayar, se habrá logrado restablecer también una importante fuente de trabajo en Portachuelo.

Sobre la Cabana Todos Santos Paz, informó que se

desechó una propuesta inicial para lograr un préstamo japonés, de modo que la Universidad Gabriel René Moreno se haga cargo de esta empresa, valuada en un millón de dólares. Ese crédito parece imposible, por lo que el directorio de CORDECRUZ autorizó la privatización.

Anteriormente, el mismo directorio decidió transferir la Cabana Todos Santos Hípica al Proyecto de Mejoramiento Genético, dependiente de la universidad estatal cruceña, como un aporte a esa iniciativa, que tiene también financiamiento japonés. Esta cabana fue valuada en 500.000 dólares.

Nayar reveló que hay cuatro interesados en adquirir las 700 hectáreas, el hotel y el área de las instalaciones de la Cabana Todos Santos Hípica.

En cambio, el hotel Asahi, también en Montero, fue evaluado en 400.000 dólares y será vendido el 29 de enero, simultáneamente con la cabana. Uno de los requisitos, según el funcionario, es que luego de la venta en subasta, esta empresa siga siendo un hotel.

## En Santa Cruz

## Paro fue acatado parcialmente

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** El paro nacional decretado por la Central Obrera Boliviana en contra del "gasolinazo", fue acatado aquí parcialmente, según pudo constatar PRESENCEA.

La Central Obrera Departamental (COD), por su parte, certificó que el paro fue acatado por el 85 por ciento de la fuerza laboral cruceña.

Milton Ardoya, secretario general de la COD, señaló que la mayor parte de las empresas y fábricas acató la medida de fuerza.

El transporte público de pasajeros paralizó por completo sus actividades en esta ciudad, excepto el servicio de taxi. Otro tanto ocurrió con el transporte interdepartamental y provincial que, igualmente, se vio afectado.

Algunas unidades de la Federación de Transportistas 16 de Noviembre, que agrupa al autotransporte de esta ciudad, confirmó la paralización completa del servicio de colectivos, micros y minibuses, acatando una disposición en ese sentido de la confederación del sector.

Jorge Asensi Barrientos, secretario de relaciones de la Federación, pidió, sin embargo, disculpas a la población cruceña por dejarla sin medio de transporte. Adelantó que aguardan instrucciones de la confederación respecto de

nuevas tarifas, pero que entretanto el servicio se reanudará mañana con las tarifas vigentes hasta el momento.

Las actividades públicas y privadas disminuyeron ostensiblemente en esta ciudad y los alrededores debido al paro. Muchos empleados y trabajadores no pudieron llegar a su trabajo, debido a la falta de transporte.

Por lo mismo, se registró un ausentismo considerable también debido a la falta de medios de locomoción. Algunas entidades públicas, como la Corporación Regional de Desarrollo, dispusieron el horario continuo para su personal, debido a la misma situación. En otras, como la Universidad Gabriel René Moreno, la paralización de actividades fue completa.

En cambio, la normalidad fue la característica en Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), en la que ejecutivos y trabajadores se desenvolvieron normalmente.

El secretario general de la COD explicó esta situación al señalar que fue la respuesta ante una promesa oficial de mejorar el presupuesto de YPFB en 1993, con el incremento en el precio de los carburantes.

Ardoya agregó que, de ese modo, el gobierno está inclinado a la adopción de medidas duras en defensa de la economía popular. Por lo mismo, confirmó la realización de un ampliado nacional de trabajadores que definirá mariana nuevas medidas frente a los efectos del gasolinazo.



## Guía Profesional

### UROLOGOS

**Dr. Guillermo Suárez Tejada**

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.

**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso

Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617

**CONSULTAS** 18:00 a 20:00 HORAS

### LABORATORIOS

**Dr. Rubén Tejada Andrade**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, I.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Tel. Dom. 321122 - Casilla 2665

## Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261

Buscó Movil: 321636 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwest
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCRIGIURA: Dr. Edgar Arend Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO: Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Viruzh

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

La Paz, Bolivia, miércoles 6 de enero de 1993

## Graves disturbios en El Alto por alza de combustibles

Vehículos destrozados.- Policías magullados y medio centenar de detenidos

Una treintena de policías heridos y magullados, 50 manifestantes detenidos y por lo menos 20 automóviles dañados era ayer el saldo provisional de graves disturbios en El Alto, luego que la Policía fuera reabasada por trabajadores y jóvenes exaltados que protestaron por el reciente alza de los combustibles.

En medio de una lluvia de piedras y densas nubes de gas lacrimógeno, la batalla campal en "La Ceja", principal centro de actividades de este distrito, fue protagonizada por choferes, carpinteros, trabajadores de la alcaldía alteña, sindicalistas afiliados a la Central Obrera Regional (COR) y algunos vecinos y jóvenes desempleados, que se enfrentaron a las fuerzas policiales con una decisión.

El despliegue de esfuerzos por parte de los manifestantes, unos mil, rodeados a su vez que otro millar de curiosos, llegó al tal punto que dos grupos antimonitones tuvieron que refugiarse, por separado, en los predios del aeropuerto internacional y en las inmediaciones de la carretera vieja a La Paz, una vez que fueron expulsados de "La Ceja" y de la autopista.

El contuso coronel Rodolfo Aguilar, una de las víctimas de los disturbios, informó que del centenar de policías destacados para controlar las protestas contra la elevación de precios tras el reciente alza en los carburantes, por los menos ocho resultaron con serias heridas, mientras que otros 20 quedaron magullados por cientos de piedras que cayeron sobre ellos, lanzadas por los manifestantes.

El Grupos Especial de Seguridad (GES), que llegó en apoyo de los policías rebasados reportó una goma con 28 personas detenidas, pero testigos del enfrentamiento, entre ellos el reportero de este diario acreditado en El Alto, lograron constatar que más de 50 personas

fueron capturadas, entre ellos varios menores y seis mujeres.

Entre los 20 autos apedreados y una motocicleta incendiada, de un particular pero conducido por un policía, los daños más severos correspondieron al automóvil BMW de Jorge Torrez, diputado presidente de la comisión económica parlamentaria, y a otro vehículo similar de un grupo de extranjeros.

Además quedaron destrozadas las cassetas utilizadas por cobradores de peaje y de viviendas, donde funciona la administración de la autopista, además de un ambiente destinado para la Policía.

El techo de este quedó con cientos de huecos causados por las piedras que fueron lanzadas desde la cima donde se apoyaron los atacantes.

Los manifestantes aprovecharon no sólo el descuido de los policías sino el viento fuerte que se llevó el gas lacrimógeno y la escasez de este elemento represivo, para sumar fuerzas y virtualmente derrotar a los batallones policiales que fueron rápidamente reforzados por unos 50 efectivos del GES.

Con la llegada de estos últimos la Policía recibió el control de "La Ceja", aunque sólo para registrar los daños producidos durante el enfrentamiento.

### HERIDOS Y DETENIDOS

El sereno de la autopista, Eusebio Apaza Machaca, sufrió rotura de la tibia y el perón derecho por el impacto de una piedra. Un caballo también sufrió la rotura de la cabeza y la frente. Por otra parte, 10 manifestantes y siete policías, entre ellos el comandante Rodolfo Aguilar, quedaron con graves magulladuras en la cabeza y pies.

Un total de 28 detenidos reportó el GES, entre ellos a dos mujeres, pero este diario y otros medios advirtieron que más de medio centenar de personas fueron aprehendidas, incluyendo algunos menores y mujeres.

El coronel Aguilar acusó a todos los detenidos de arrojar piedras contra los uniformados y vehículos particulares, e informó que todos fueron remitidos al Comando Departamental de Policía para que allí comparezcan y sean responsabilizados los daños causados en la autopista y los vehículos.

Entre tanto el principal dirigente de la COR, Lucio Mendoza, declaró que entre los detenidos hay mucha gente inocente capturada cuando estaba expectando el enfrentamiento entre uniformados y manifestantes.

### BANDERA BLANCA

Ocho policías fueron apedreados en el ingreso a la avenida Naciones Unidas por jóvenes exaltados y algunos marchistas que obligaron al repliegue de las fuerzas del orden.

Ante la fuerza del ataque, el coronel Rodolfo Aguilar, levantó una bandera blanca, para que manifestantes dejaran de apedrear a sus dependientes, aunque de esta ofensiva salió herido un cabo y varios de sus compañeros magullados. Pero en esos momentos llegaron los refuerzos del GES y disolvieron a la multitud, deteniendo a más de medio centenar de personas. La batalla campal duró una hora y el bloqueo se levantó al mediodía.

### HUELGA DE HAMBRE

Por la tarde, un ampliado, de las organizaciones afiliadas a la COR, determinó conceder al gobierno 24 horas para que dejé en libertad a los detenidos, resolución corroborada por el alcalde Flavio Clavijo que anunció ingresar en huelga de hambre si el Ministerio del Interior no libera hasta hoy a los dirigentes detenidos y a varios menores de edad también capturados.

La COR realizará hoy una movilización en protesta por lo ocurrido ayer y por el incremento a los hidrocarburos, vigente desde el sábado.

Sofregas, con experiencia en este tipo de trabajos, desarrollará alta tecnología en la instalación de la red.

Como el servicio exige tener mano de obra calificada, la capacitación de supervisores, proyectistas y técnicos fue encargada a la empresa francesa y al Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL).

Según los objetivos iniciales, explicados por el ministro Muller, después de realizar los trabajos civiles y capacitar a los técnicos, se tiene previsto adjudicar la distribución y comercialización de gas a una compañía privada.

Cuando el servicio esté instalado en Villa 1º de Mayo se prevé extenderlo a Viacha y finalmente a la ciudad de La Paz, paralelamente a la aplicación del resto del sistema en Oruro, Tariba y Potosí.

### EDIFICIO DE INFOCAL

También en septiembre, el Instituto de Formación y Capacitación Laboral, ex FOMO (Formación de Mano de Obra Calificada), inauguró el 15 de septiembre su moderno edificio en El Alto, ubicado en la avenida 6 de marzo, y se constituyó en el primer centro de capacitación para profesionales en instalación de redes de gas a domicilio.

El gobierno francés financió con 520 mil dólares la construcción y la implementación de talleres, además de la provisión de profesores calificados.

El edificio de INFOCAL cuenta con aulas, sala de reproducción, oficinas para instructores, secretaría y un taller para el entrenamiento de los estudiantes.

El Ing. René Alvarez, principal responsable de la capacitación informó que entre noviembre y diciembre pasado INFOCAL ya capacitó a 18 profesionales en la materia.

Inicialmente técnicos franceses brindaron formación a seis ingenieros de YPF para que realicen el trabajo de supervisores, una vez que emplee la instalación de la red. Posteriormente se capacitará a 12 proyectistas y técnicos a la vez -todos ingenieros en la rama que, según la explicación de Alvarez, elaborarán proyectos de factibilidad para la instalación del servicio en viviendas unifamiliares.

Estos proyectos serán presentados a la empresa privada que se adjudique la distribución y comercialización de este servicio, pues el gobierno lanzará este año la licitación, reiteró.

Posteriormente los instaladores se harán cargo de la obra final del proyecto.

### LA GRAN AVENIDA

Tal vez la más importante ruta troncal alteña, la Avenida 6 de Marzo, de 10 kilómetros de extensión entre La Ceja y Senkata, será ampliada este año según planes del gobierno central y del alcalde Flavio Clavijo, con una inversión de 16 millones de dólares.

El gobierno aprobó el pasado año el diseño final de la carretera, con ocho carriles.

Con la construcción de la vía se pretende disponer de un fluido y cómodo sistema de transporte vial de personas y carga en la actualmente congestionada ruta de dos carriles, por la cual transitan diariamente 13 mil vehículos.

Se estima que dentro de 20 años la avenida será empleada por 40 mil coches de diverso tonelaje, al día.

El diseño final, elaborado por FCA Ingenieros Consultores S.A., asegura que, tras un análisis socioeconómico de las familias asentadas en el área de influencia del proyecto -entre La Ceja y Senkata-, la gran mayoría es relativamente nueva, ya que más del 90 por ciento no cuenta con una antigüedad de residencia mayor a 20 años.

Pese a ello un significativo porcentaje de las casas

## Mañana: la ciudad bloqueada



Paros laborales, políticos, regionales y aún manifestaciones cívicas promovidas por el gobierno han convertido a esta capital en una metrópoli frecuentemente acosada por los bloqueos, con el tránsito vehicular y peatonal desequilibrado y la ciudadanía con los nervios en punta...

La Paz en el 92 / XII

## Pocas pero importantes obras para los alteños

Por Cándido Tancara

La avenida 6 de Marzo y el sueño que puede convertirse en realidad en un futuro próximo.



carezca de servicios básicos como agua, alcantarillado y teléfonos.

### FACULTAD TÉCNICA

En los últimos meses de 1992 se observó una posibilidad de contar con la denominada Unidad Técnica Laboral de El Alto (UTLA).

Peró hay la posibilidad de trasladar a Villa Esperanza al norte de El Alto, toda la Facultad Técnica Universitaria Mayor de San Andrés (UMSA), seguidores de este centro de estudios superiores.

Actualmente funciona en El Alto la carrera de motores, en un local prestado y dependiendo de la Facultad Técnica de la UMSA, cerca a la avenida Pablo II. Pero este año se inaugurarán otras instalaciones universitarias, construidas en Villa Esperanza.

El Ing. Victor Hugo Cisneros, decano de esta facultad, afirmó en los últimos meses de 1993 que todavía ninguna "universidad técnica laboral de El Alto" hasta ahora se ha venido comentando por la gente.

"Es una aspiración de los alteños", dijo pero también que la UMSA tiene previsto enviar a la Facultad Técnica a ese distrito, aunque no ha fecha definida.

"Esto es casi una realidad", aseguró Cisneros, dato a que con la entrega de un nuevo edificio, se otro que ya fue inaugurado en la gestión del Ing. Pablo Ramos, pronto las instalaciones de la Facultad Técnica serán terminadas. Además de tener locales para diferentes talleres, aulas y campamentos, las instalaciones son nuevas y allí, como anuncia en septiembre el ministro de Energía Herbert Müller.

Todo el material técnico y equipo traído de Francia, por Sofregas, sociedad francesa del gas, que construye la obra, será utilizado en esas instalaciones. Müller anticipó que este nuevo servicio podría ser inaugurado en marzo de este año.

Sofregas, con experiencia en este tipo de trabajos, desarrollará alta tecnología en la instalación de la red.

Como el servicio exige tener mano de obra calificada, la capacitación de supervisores, proyectistas y técnicos fue encargada a la empresa francesa y al Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL).

Según los objetivos iniciales, explicados por el ministro Muller, después de realizar los trabajos civiles y capacitar a los técnicos, se tiene previsto adjudicar la distribución y comercialización de gas a una compañía privada.

Cuando el servicio esté instalado en Villa 1º de Mayo se prevé extenderlo a Viacha y finalmente a la ciudad de La Paz, paralelamente a la aplicación del resto del sistema en Oruro, Tariba y Potosí.

### EDIFICIO DE INFOCAL

También en septiembre, el Instituto de Formación y Capacitación Laboral, ex FOMO (Formación de Mano de Obra Calificada), inauguró el 15 de septiembre su moderno edificio en El Alto, ubicado en la avenida 6 de marzo, y se constituyó en el primer centro de capacitación para profesionales en instalación de redes de gas a domicilio.

El gobierno francés financió con 520 mil dólares la construcción y la implementación de talleres, además de la provisión de profesores calificados.

El edificio de INFOCAL cuenta con aulas, sala de reproducción, oficinas para instructores, secretaría y un taller para el entrenamiento de los estudiantes.

El Ing. René Alvarez, principal responsable de la capacitación informó que entre noviembre y diciembre pasado INFOCAL ya capacitó a 18 profesionales en la materia.

Inicialmente técnicos franceses brindaron formación a seis ingenieros de YPF para que realicen el trabajo de supervisores, una vez que emplee la instalación de la red. Posteriormente se capacitará a 12 proyectistas y técnicos a la vez -todos ingenieros en la rama que, según la explicación de Alvarez, elaborarán proyectos de factibilidad para la instalación del servicio en viviendas unifamiliares.

Estos proyectos serán presentados a la empresa privada que se adjudique la distribución y comercialización de este servicio, pues el gobierno lanzará este año la licitación, reiteró.

Posteriormente los instaladores se harán cargo de la obra final del proyecto.

### LA GRAN AVENIDA

Tal vez la más importante ruta troncal alteña, la Avenida 6 de Marzo, de 10 kilómetros de extensión entre La Ceja y Senkata, será ampliada este año según planes del gobierno central y del alcalde Flavio Clavijo, con una inversión de 16 millones de dólares.

El gobierno aprobó el pasado año el diseño final de la carretera, con ocho carriles.

Con la construcción de la vía se pretende disponer de un fluido y cómodo sistema de transporte vial de personas y carga en la actualmente congestionada ruta de dos carriles, por la cual transitan diariamente 13 mil vehículos.

Se estima que dentro de 20 años la avenida será empleada por 40 mil coches de diverso tonelaje, al día.

El diseño final, elaborado por FCA Ingenieros Consultores S.A., asegura que, tras un análisis socioeconómico de las familias asentadas en el área de influencia del proyecto -entre La Ceja y Senkata-, la gran mayoría es relativamente nueva, ya que más del 90 por ciento no cuenta con una antigüedad de residencia mayor a 20 años.

Pese a ello un significativo porcentaje de las casas

ubicadas en Villa Adela y de todos los que están situados en la parte norte de ese distrito -Alto Limón Seco-, hasta las dos lagunas de estabilización de Puchukollo.

El colector principal y el emisor están constituidos por tuberías de hormigón de un metro de diámetro juntas de goma y tiene una longitud total de 5.7 kilómetros. Demandó una inversión de un millón de dólares.

Las lagunas de sedimentación donde se realiza el pre-tratamiento de las aguas negras, antes de cargarla al Río Seco, tienen 100 metros de largo por 15 de ancho y una profundidad de siete metros, con capacidad de 42.000 m3. Están impermeabilizadas con membrana de polietileno. En ambas se invirtió 400 mil dólares.

Las obras fueron ejecutadas por la empresa Taeisel Corporation en la construcción y Top Engineering Consultants en la supervisión.

En 1992 también la zona Este de El Alto se benefició con la instalación de algo más de mil metros de la red de alcantarillado. En las zonas Sur y Centro de la carretera a Oruro, se inauguró una muestra de distribución de agua potable.

SAMAPA asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

Samapa asegura que el 60 por ciento de la población tiene agua potable, a domicilio y pilotes para bombas.

# SAN JOSÉ- WILSTERMANN LA ULTIMA BATALLA



## No a entrenamientos

**Varsavia, 5 dic (EFE).** Los jugadores del Lech Poznan, campeón vigente de la liga polaca de fútbol, no reanudarán los entrenamientos hasta que el club satisfaga los compromisos salariales con la plantilla.

Después de una reunión que tuvieron los jugadores con su entrenador, Henryk Apostol, este informó a la dirección del club que los futbolistas habían decidido no entrenar mientras la entidad no salde con ellos las deudas. El Lech, pese a todo, encabeza la clasificación de la liga.

Los jugadores han declarado que ya están harto de esperar pacientemente a que el club cumpla sus obligaciones contractuales.

## "Medidas adecuadas"

**Lisboa, 5 ene (EFE).** El gobierno portugués, pedía a la Federación Portuguesa de Fútbol (FPF) que tome "medidas ad hoc" para acabar con el gamberrosmo en los estadios y la exhibición de símbolos neozelandeses por parte de grupos hinchados, se informó hoy en Lisboa.

La petición gubernamental surge después de unos incidentes registrados el domingo pasado en el estadio liberto del Benfica, ante

seguidores del Belenenses y del Benfica, aparentemente desencadenados por hinchadas neozelandesas vinculadas a grupos neonazis.

## Cobijo a vagabundos

**París, 5 ene (EFE).** Las federaciones francesas de fútbol, balonmano y voleibol anunciaron hoy que abrirán las puertas de sus instalaciones deportivas para dar cobijo a los vagabundos protegidos de la ola de frío que azota el país gallo.

En la última semana, la cifra de víctimas a causa del frío ascendió a once, por lo que el Ministerio francés de la Ciudad

VERA, GUIDO:  
Jugador de salón de la Paz.

DE LOS PROGRAMAS DE CARAVANA DEPORTIVA: "Caravana Deportiva", que es dirigido por los hermanos Salinas de la ciudad de Ouro, cumplió tres años.

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES: LEONARDO, Jugador argentino de fútbol, fue seleccionado. SHLOMO GLICKSTEIN: Tenista israelí.

ALFREDO GRAZIOLI: Fútbolista argentino. DARLENE HARD: Recordada ex-jugadora norteamericana de tenis.

MANDREW KALTZ: Ex-periodista deportivo. MARIO en 1987: Director del tiro deportivo, departe del reglamento de la Liga. MARIO D'ONOFRIO: Ex-arbitro de fútbol, estuvo en los reglamentos de los campeonatos de primera y segunda división.

RAÚL MALDONADO:



Raúl Maldonado

## En este día

DE NUESTRAS FIGURAS:  
BENAVENTE,  
RAÚL: Ex-jugador  
pacer de fútbol  
CARDOÑA,  
REYNALDO:  
futbolista, pacero que  
actuó Chaco Petrolero.

DIEPPIK, DRAGO:  
Jugador campeón de  
Chaco.

GUARDIA, ENRIQUE:  
Ex-arbitro de fútbol, estuvo en los reglamentos de los campeonatos de primera y segunda división.

MALDONADO,  
RAÚL: Director del tiro  
deportivo, departe del  
campeonato italiano.

MARTÍNEZ, CARLOS:  
Médico deportivo, estuvo vinculado al Club

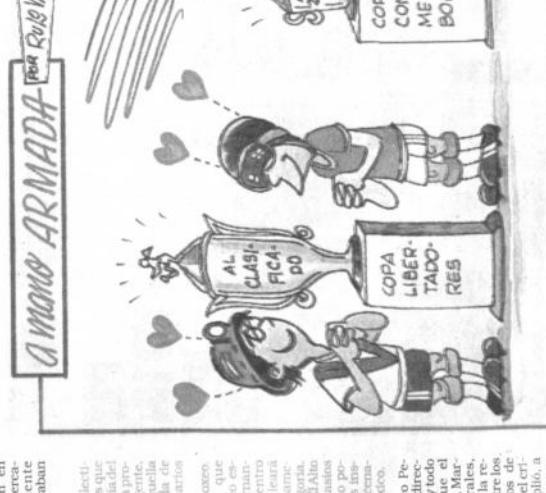
Oriente Petrolero.

ROJAS, JUAN: Ex-periodista de  
periodismo en 1987.

SOLÍZ, ELFI: Jugadora paella

de voleibol.

VELARDE, FERNANDO: Juga-



## Árbitrógrafo

**Aosta, Italia, 5 (ANSI).** El fútbol italiano no incrementa el uso del "árbitro gráfico", aparato que mide cuantos kilómetros recorre durante un partido el juez del encuentro.

Lo comunicó hoy Paolo Casarini, el ex-juez internacional

que dominó tras domingos de

semanas sus gestiones.

Guarachá quiere otra medalla de oro en los Juegos Bolivarianos, que se celebrarán en la ciudad de Mérida en los días 18 y 19 de febrero. En 1977 tiene ahora la oportunidad de conseguirlo, con una duración, con cualquier tipo de resultado que tenía a su cargo en materia de preparación. Los entrenadores de Porteno y Baril, estás entre los que participarán en el próximo campeonato, se recurrirán a variaciones en las selecciones nacionales con miras a la defensa de este

## "Diego sindicalista"



Diego Maradona

blío para sus compañeros como condición para renovar el contrato con el Sevilla. El titular de Tuttosport pone el acento en cambio, sobre la derrota del Sevilla en Tenerife y la primera expulsión de Diego. El título es sarcástico: "Redondo". Y el texto recuerda las acusaciones de Redondo y Valdano en vísperas del partido Tenerife-Sevilla.

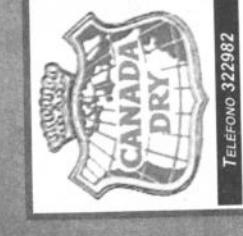
Una de Orozco, a propósitos de los incidentes registrados el domingo, La Costa uno de Bolívar, cuando el bus de la delegación se quedó sin el motor en el centro de la discoteca, que el choque lo provocó, y que el agujero lo dejó casi lacrimoso y hubo que ir a un nuevo stock. Entre tanto, se vivieron momentos difíciles porque los revolucionarios se acercaron a sus afanes y se acercaron a donde se encontraban los "académicos".

La reunión colectiva de las entidades que agrupa la Secretaría de Deporte provocó la protesta de algunos gente, principalmente aquella que se vio privada de utilizar los escenarios deportivos. Es el caso del bono que el Ministro de Deportes, Fernando Fuentes, que dentro de varios días, pidió el fin del latínismo, por el mal latínismo de su cantera, y que en algunas ocasiones se realizó en los estadios en las instalaciones del escenario de la calle Madero.

El Club Chaco Petrolero renovará directamente la gestión y todo hace suponer que el actual presidente, Mauricio Antonio Morales, será postulado a la reelección, pues entre los mismos miembros de su directorio hay el criterio de que cumple, a pesar de su cantera, por el mal latínismo, que debieran renunciar en el año que viene.

Guarachá quiere otra medalla de oro en los Juegos Bolivarianos, que se celebrarán en la ciudad de Mérida en los días 18 y 19 de febrero. En 1977 tiene ahora la oportunidad de conseguirlo, con una duración, con cualquier tipo de resultado que tenía a su cargo

en materia de preparación. Los entrenadores de Porteno y Baril, estás entre los que participarán en el próximo campeonato, se recurrirán a variaciones en las selecciones nacionales con miras a la defensa de este



TÉLEFONO 322982

La Paz, miércoles 6 de enero de 1993

# DEPORTES

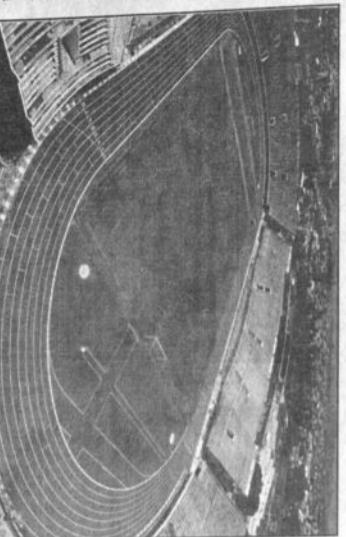


TÉLEFONO 322982

# ENTREGAN HOY LA PISTA ATLETICA EN COCHABAMBA

Estadio Patria

## ESTIARA LISTO PARA ABRIL



**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** En acto simbólico a realizarse desde las 10.30 de mañana en la pista sintética del estadio "Félix Capriles", por el Gobernador, se inaugura la obra construida en la pista Bolivariana del 26 de abril de 5 de mayo proximo.

Fue construida por una empresa mixta boliviano-alemana, bajo normas técnicas y experiencia profesional de origen germano, garantizando su vida útil por 10 años.

El costo de la obra, calificada de monumental y extraordinaria, fue de un millón 8 mil dólares americanos, solventados por el Tesoro General de la Nación.

La inauguración de la pista se entregará con un retraso de cinco meses.

Para nacional de pesas

## CRUCEÑOS SE PREPARAN

**Santa Cruz, 5 (PRESENCIA).** El equipo criollo de Levantamiento de Pesas, ha intensificado su preparación ante el anuncio de que oficialmente a fines del presente mes se realizará en la ciudad de Cochabamba, el campeonato nacional, que fue postergado desde diciembre del pasado año.

Santa Cruz, aparentemente con el mayor y probablemente mejor, caudal de levantadores de todo el país y la premisa es revalidar en la ciudad del Tumán, su hegemonía en esta especialidad que la mayoría de los atletas esperan de la Federación.

El destacado pesista nacional, Teófilo Tejeda una de las más valientes figuras en la preparación de todo un Centro de Entrenamientos de dicho país europeo.

Prácticamente esta competencia será la última antes de comenzar el trabajo del preselección nacional. Además, se tiene previsto que un grupo de levantadores nacionales vaya a España para participar en un curso de preparación y mejoramiento de técnicas, en un Centro de Entrenamientos de dicho país europeo.

Los crucenenses integrarán la Selección nacional que competirá en los XII Juegos Deportivos Bolivarianos.

Precisamente esta competencia será la última antes de comenzar el trabajo del preselección nacional. Además, se tiene previsto que un grupo de levantadores nacionales vayan a España para participar en un curso de preparación y mejoramiento de técnicas, en un Centro de Entrenamientos de dicho país europeo.

**DESEMBOLSO ESTOS DIAS**

Para Bolivarianos

Crucenenses se preparan para la competencia que lo atienda una dolencia en su cadera, anota la falta de una organización seria en favor de estos acontecimientos.

Ilivia en los Juegos Bolivarianos, expresó su deseo por la forma deportista que se está encarando la preparación de los deportistas bolivianos con miras a esos Juegos. Según Tejeda, los deportistas ya deberían estar concentrados en el afro, recibiendo la alimentación adecuada.

El lamentable es que nada de esto acontece, ya que incluso la tribuna norte se colocaban los portavoces respectivos : esa curva tendría una capacidad de cinco mil espectadores. El estadio concibido para albergar treinta mil personas cómodamente ubicadas.

A propósito, se activaría el colocado de graderías en la tribuna este, cuya capacidad será de diez mil espectadores en tanto que en la tribuna norte se colocaban los deportistas bolivianos con miras a los Juegos. Según Tejeda, el estadio concibido para albergar treinta mil personas cómodamente ubicadas.

La Federación ha tenido que pedir colaboración al médico de la Asociación Crucena de Fútbol para que la atienda una dolencia en su cadera, anota la falta de una organización seria en favor de estos acontecimientos.

Ilivia en los Juegos Bolivarianos, expresó su deseo por la forma deportista que lo atienda una dolencia en su cadera, anota la falta de una organización seria en favor de estos acontecimientos.

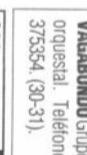
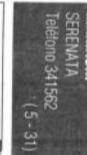


## CLUB DEPORTIVO JORGE WILSTERMANN

El "Club Deportivo Jorge Wilstermann", saluda y felicita al "Club Bolívar" por la obtención del título de **CAMPEON NACIONAL** y desea de todo corazón acompañarlo en la Copa Libertadores de América.

La Paz, enero, 1993

## EL DIRECTORIO



# ECONOMICOS

EN COCHABAMBA







# SAN JOSE Y WILSTERMANN BUSCAN EL VICE Y LA COPA

Luis Galarza, de Wilstermann.

En principio

## "SANTOS" CON LOS MISMO TITULARES

Aunque Ovidio Messa no descartó a Ramiro Vargas

### ANTECEDENTES

**SAN JOSE-WILSTERMANN:** Cuarenta partidos anteriores. Jose y 11 empates. 74 goles marcaron los "aviadores" y 41 los "santos". La última confrontación entre estos planteles del miércoles 2 de diciembre pasó en el estadio disputado en un tanto en la ciudad de Oruro.

**ORURO 5 (PRESENCIA).** El club San José enfrentará a Wilstermann de Cochabamba, con el mismo equipo que actuó aquí el pasado domingo 3 ante Bolívar, con adverso resultado, incorporando un par de variantes si es necesario", según dijo hoy el director técnico del elenco "santo", Ovidio Messa.

"Será el equipo base", indicó el estratega al señalar que pue-  
de ser incluido el zaguero Ramiro Vargas, si el cuerpo médico da el visto bueno res-  
pectivo sobre el estado físico del futbolista.

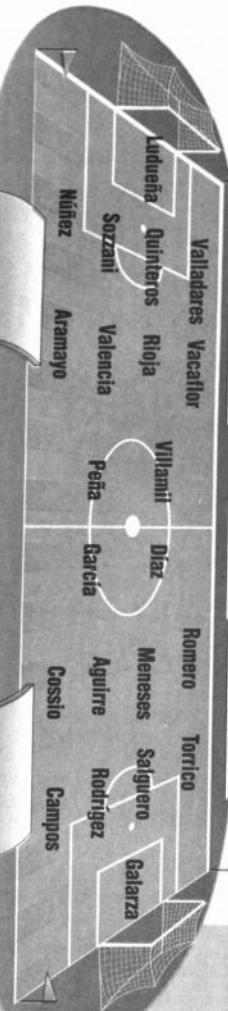
La variante de importancia sería la incorporación de Vargas en la defensa del equipo orureño, tras haber sido curada una lesión que mantuvo al Ju-  
gador fuera del equipo desde hace casi un mes.

"San José actuará con un equipo equilibrado", dijo Messa a su vez, a propósito de la conformación que presentará en el estadio paceno.

**Árbitro:** HERNANDO SILES

**JUEGOS** **Torneo** **PRODUTOS** **Oriental**

**Arbitro:** Marcelo Oriubé. **Líneas:** Edgardo Lujones y Alberto Lizme. **Estadio:** Hernando Siles.



## "CON LO MEJOR QUE TENEMOS"

Asegura Ovidio Messa



**ORURO (PRESEN-**  
**CIA), por Humberto**

**Cabezas y Selaya.** El club San José emprende un surgi-  
gular viaje a La Paz, en sus-  
puesto de lograr clasificar  
para la Copa Libertadores de Ameri-  
ca, enfrentando esta vez  
a Wilstermann, de  
Cochabamba, en cam-  
po neutral, como coro-  
nario de un torneo  
liguero por demás entre-  
dido.

El club orureño, uno de los más arraigados en el país y considerado como el fenómeno fút-  
bolístico de los últimos tres años, tiene la seguri-  
dad de alcanzar la clasifi-  
cación que confirme su buena campaña en la ges-  
tión 1992.

**CON TODO** San José visitará a La Paz, a las 8:30, en un  
bus especialmente con-  
tratado. Se hospedará en  
el Hotel Empresario, don-  
de será plantel. El  
periodista como abra.

### CARAVANA DE ORURO

**ORURO 5 (PRE-  
SENCIAS).** Una ca-  
ravana de vehículos  
transportando alde-  
nados irá mañana  
(hoy) a La Paz, para  
alinear al club San José en el crucial par-  
tido que debe soste-  
ner con Wilstermann,  
en la plaza de la Cop-  
a Libertadores de Amé-  
rica. Los aficionados  
se organizarán hoy  
en varios grupos  
para seguir las bús-  
cas y vueltas, ase-  
gurándose además  
de tener celulares  
para ingre-  
sos al estadio Hernando Siles.

Este martes se reanudarán  
los trabajos de dicha estación sostenida  
por la alcaldía de la  
ciudad de Oruro y Cochabamba, e incluso  
jugarán San José y Wilstermann en el estadio  
Hernando Siles sea televisado por Canal 9.

Funcionarios de dicha estación sostienen  
que San José tiene un  
debe de primer nivel  
para alcanzar la clasifi-  
cación del equipo que irá a

la copa Libertadores de América. Al día sí, al día no, el presidente del club, Luis Galarza, de Wilstermann, ha declarado que permitirá la difusión del partido a las televisiones de Oruro y Cochabamba, e incluso  
a la gente del club aviar, pero  
que San José tiene un  
debe de primer nivel  
para alcanzar la clasifi-  
cación del equipo que irá a

**LLEGO WILSTERMANN** La delegación de Wilstermann llegó anoche a esta ciudad y tal cual estaba previsto alojó en el Hotel Sure. Los cochabambinos arribaron cerca de las veinte horas y sus compañeros de la selección boliviana no dieron cuenta para la noche, pero ya se dieron cuenta para un recocimiento del campo de juego del Hernando Siles.

rrrotados por Bolívar.  
Los rojos, por tres a dos, en Miraflores; los orureños, por tres a uno, en el propio Jesús Bermúdez.

Las posibilidades - por lo menos

en el terreno del cálculo previo -

surgen parejas.

Los vallunos llegan más descan-

sados. Los dirigidos por Ovidio Messa con ritmo de alta competencia.

Si al cabo de los noventa minutos

existe paridad, habrá lanzamientos

penales hasta encontrar a un gana-

dor.

Raúl Pino

## "CON TRABAJO Y DISCIPLINA"

COCHABAMBA, 5 (PRESUPUESTO).- Wilstermann concluyó hoy su preparación en la cancha principal del complejo "Enrique Haap", pese a la lluvia que sigue a la copa Libertadores de América.

Nuestra base para llegar a esta instancia ha sido "el trabajo, la disciplina y la unidad de nuestros jugadores, además de la comprensión de los dirigentes", dijo el técnico.

Hizo notar que pese a las limitaciones de la plantilla de jugadores de apenes 16, se logró confor-  
mar con mucha voluntad un equipo que le ha devuelto la fe y esperanza al público cochabambino.

Pino, con treinta años en el ejercicio del adiestramiento de equipos profesionales, de los cuales 11 oportunitades llegó a la copa Libertadores de Amé-  
rica, el último precisamente de la copa Libertadores de América, siempre estuvo al lado del éxito como ocurrió el día de su debut a la cabeza del cuerpo técnico de Magallanes. Fue en 1982 al enfrentar al popular planteamiento de Colo Colo 3 a 1.

Dijo que no deseaba llegar a los penales, pese a que los jugadores de Wilstermann se encuentran bien preparados para esta instancia, al haber ejecutado mucho para sacar los partidos del tercer torneo denominado octogonal". El viaje a La Paz en el último vuelo regular de este viernes se hizo a solicitud del técnico a fin de no tener contratiempos por un viaje en horas de la mañana, el mismo día del partido.

### TRANSMITIRAN POR TELEVISIÓN?

## 42.000 BOLETOS A DISPOSICIÓN

Es probable que el partido que esta noche juegan San José y Wilstermann en el estadio Hernando Siles sea televisado por Canal 9.

Funcionarios de dicha estación sostienen que San José tiene un avance intenso de negociaciones con dirigentes de ambos clubes, en procura de encontrar un acuerdo que permita la difusión del partido a las televisiones de Oruro y Cochabamba, e incluso

juguen San José y Wilstermann en el estadio Hernando Siles sea televisado por Canal 9.

De acuerdo con la reglamentación del campeonato, si hay empate se irá a la tanda de los penales. Primeros cinco por equipo y si es necesario alternando a un tiro hasta desempatar la cuarta.

No se contempla en el reglamento el tiempo suplementario.

**ENTRADAS** En total serán puestas a la venta 42.000 entradas para el cotejo que dará vida al ganador del partido de los penales. Primeros cinco por equipo y si es necesario alternando a un tiro hasta desempatar la cuarta.

De acuerdo con la reglamentación del campeonato, si hay empate se irá a la tanda de los penales. Primeros cinco por equipo y si es necesario alternando a un tiro hasta desempatar la cuarta.

Según un convenio firmado ayer con el Instituto Departamental de Deportes, las entradas del estadio serían abiertas a las 11:00 horas y las puertas de acceso a las graderías desde las 16:30 horas.

El partido se jugará a partir de las 20:00 horas. Por otro lado, se fijó la siguiente escala de precios de las localidades:

Banca numerada 25 bolivianos; prefe-  
rencia 15 (media 7); recta de general 8 (media 4) y curvas 5 bolivianos (media 2).

SAN JOSE

Horas 20:00

WILSTERMANN